Oral-B®

ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center

powered by BRAUN

English	4, 10, 99
Polski	11, 18, 99
Český	19, 26, 99
Slovenský	27, 34, 99
Magyar	35, 41, 99
Hrvatski	42, 48, 99
Slovenski	49, 55, 99
Türkçe	56, 99
عربي	72, 63, 99
Ελληνικά	73, 80, 99
Русский	81, 88, 99
Українська	90, 97, 99

(GB) If you should require further assistance, please call our Consumer Service line.
0 800 73 11 792 (free call)

(IRL) **Helpline**
1 800 509 448 (free call)

(CZ) **Zelená linka**
00420-800-11-33-22

(SK) **Zelená linka**
00420-800-11-33-22

(H) **Információs vonal**
+36 (1) 801-3800

(TR) **Danışma Hattı**
0212-473-75-85

(GR) **Τηλέφωνο για πληροφορίες**
210 9478700

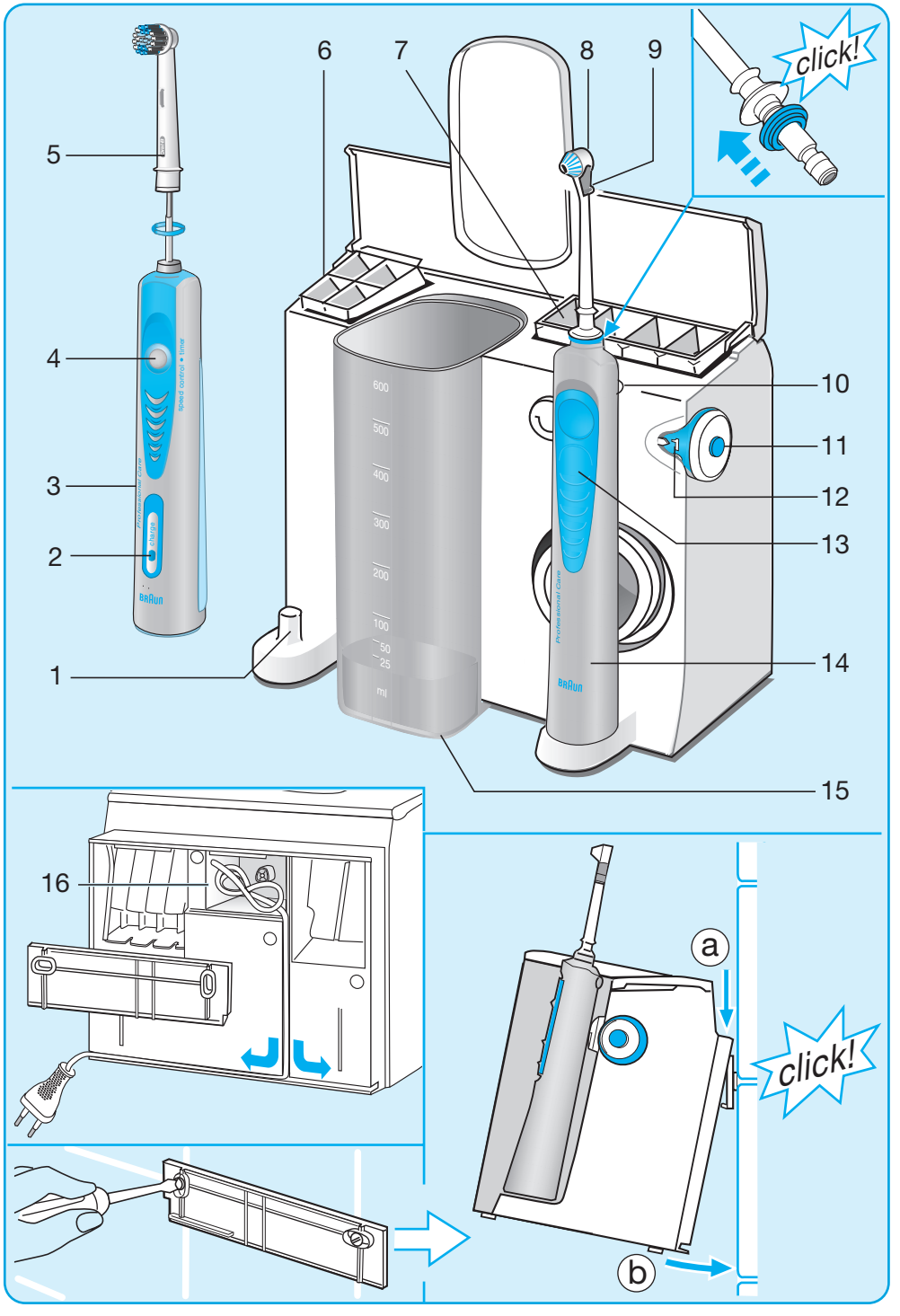
(RUS) **Телефонный помощь**
8-800-200-1444

(UA) **Телефон допомоги**
38044 417 24 15

Internet:
www.oralb.com
www.braun.com

Type 3719

3-719-137/00/III-05/M
GB/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/TR/Arab/
GR/RUS/UA
Printed in Germany


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
click!
a
b
click!
speed control • time
charge
Professional Care
BRAUN
600
500
400
300
200
100
50
25
ml

The **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center** is a dentist-inspired oral care system for outstanding cleaning, gum care, whiter teeth and freshening.

The **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** toothbrush delivers outstanding performance:

- 3D oscillating-pulsating technology – for outstanding cleaning and gum care
- Innovative accessories and brushheads to clean and polish teeth as well as freshen your tongue and mouth
- Customised Speed Control which offers a broad variety of speed levels to meet your individual brushing needs
- Premium handle design and ergonomics for greater comfort and control

The **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** irrigator mixes air into water in the form of micro-bubbles. These micro-bubbles in the water stream attack plaque bacteria. At the same time, the irrigator removes remaining food particles from between your teeth and massages your gums. Always use the irrigator after brushing your teeth.

Please read the use instructions carefully before first use.

Important
The appliance must be mounted in a way that it cannot fall into water. The plug should always be accessible. Periodically check the cord for damage. A damaged or non-functioning appliance should no longer be used. Take it to a Braun Service Centre.

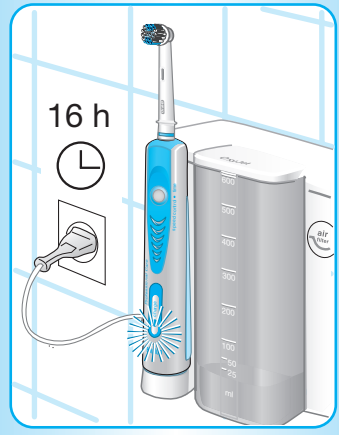
Description

Toothbrush
① Charger base
② Charge indicator
③ Toothbrush handle (rechargeable)
④ On/off switch
⑤ Brushhead (see «Brushheads and accessories»)
⑥ Brushhead compartment

Irrigator
⑦ Jet compartment
⑧ Irrigator jet
⑨ Jet switch
⑩ Jet release button
⑪ On/off switch
⑫ Water pressure control dial
⑬ Handle switch (water stop and go)
⑭ Irrigator handle
⑮ Water container (600 ml)
⑯ Cord storage

Specifications
Power supply: see bottom of housing
Power intake: 24 W

Using your Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX toothbrush

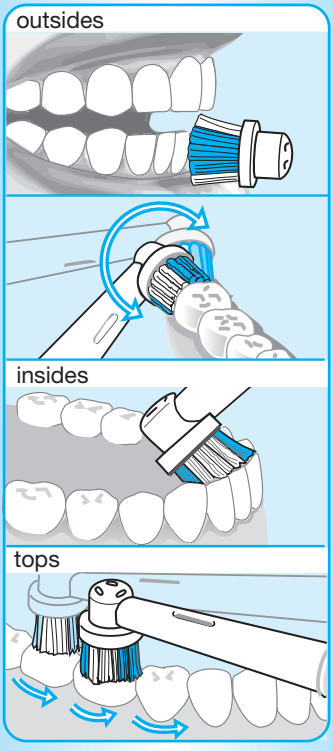


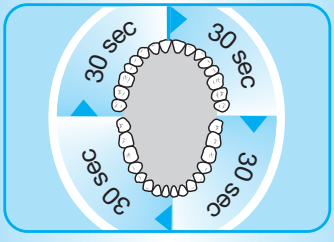
Connecting and charging
Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and can be used in the bathroom without hesitation.

- Plug the appliance into an electrical outlet and place the toothbrush handle ③ on the charger base ①.
- The blue charge indicator ② flashes while the handle is being charged. If you then use your brush and place it back on the charger, the charging light will again flash to let you know it is charging.
- When the handle is fully charged, the charge indicator shines continuously. A full charge takes at least 16 hours and enables up to two weeks of regular brushing.
- When the rechargeable battery is running low, your toothbrush will slow down, then stop.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charger base to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, refrain from placing the handle on the charger base and fully discharge it through regular use at least every 6 months.

Customised Speed Control
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX offers a variable range of speeds to best meet your individual needs. High speed is ideal for tooth and gumline cleaning. For cleaning sensitive teeth and gum tissue as well as precision use of the accessories (III and IV), we recommend using a lower speed.

- Press the on/off button once to operate at maximum speed.
- Continue to hold the on/off button to move from the highest speed to the Customised Speed Control mode.
- As long as you keep the on/off button pressed, the handle will continuously run through all speed levels.
- Release the on/off button to brush at your preferred speed level.
- Push the on/off button once more to turn the toothbrush off.
- If you then turn it on again you will automatically come back to the maximum speed level.





Brushing technique

- Attach one of the brushheads to the handle. They can be used with any kind of toothpaste.
- To avoid splashing, guide the brushhead to your teeth before switching the appliance on.
- Guide the brushhead slowly from tooth to tooth.
- Hold the brushhead in place for a few seconds before moving on to the next tooth.
- Brush the gums as well as the teeth, first the outsides, then the insides, finally the chewing surfaces.
- Do not press too hard or scrub, simply let the brush do all the work.

Pressure Sensor

For optimum brushing results **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** has a pressure control feature to ensure that the right degree of pressure is applied. This helps protect your gums from excessive brushing and makes your toothbrush easy to operate. If too much pressure is applied, the oscillating movement of the brushhead will continue but the pulsation will stop. In addition to feeling it, you can also hear the difference.

Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals, which you can hear and feel, reminds you to brush the four quadrants of your mouth equally for a better overall clean.

2-Minute Timer

A long stuttering sound indicates when the dentist recommended 2-minute brushing time has been reached.

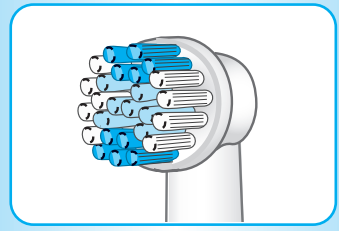
During the first few days of using the toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or hygienist.

Brushheads and accessories

The **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** offers you a variety of brushheads and accessories to meet your individual needs. They are all designed for daily use:

I FlexiSoft® brushhead

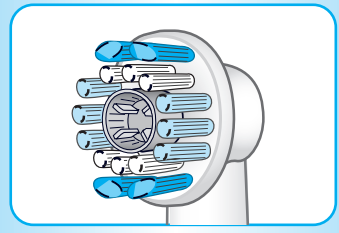
The FlexiSoft® brushhead features our outstanding oscillating-pulsating action to effectively clean your teeth, clean along the gumline and in hard-to-reach areas such as behind teeth. The green FlexiSoft® bristles bend, enabling both gentle brushing and deeper reach of the blue Interdental Tips between teeth.



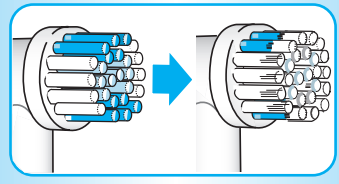
II ProBright™ brushhead

The ProBright™ brushhead is specifically designed to polish and naturally whiten your teeth by removing coffee, tea and tobacco stains. Although you can use any kind of toothpaste, a whitening paste is likely to result in a better whitening performance. We do not recommend using the ProBright™ brushhead with braces.

Apply the same brushing technique as described in the section «Brushing technique» for both brushheads.

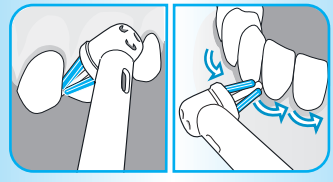


Both brushheads feature blue INDICATOR® bristles to help you monitor brushhead replacement. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue colour will fade halfway within 3 months, signaling it is time to change the brushhead.



III Interspace brushhead

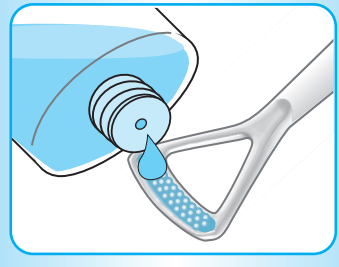
The Interspace brushhead is designed for cleaning between teeth as well as around bridges, crowns and implants. To use, position brushhead at 45 degree angle to gumline. Slowly guide the brushhead along the gumline, pausing between teeth for optimum results.

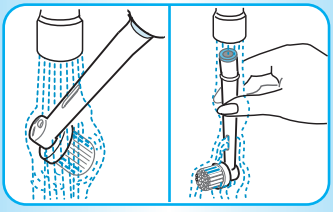


IV Tongue Freshener

The Tongue Freshener freshens breath by removing odour-causing bacteria from the tongue. It can be used everyday – before or after brushing. You can also use mouthwash with the Tongue Freshener.

Attach it to the handle, turn the appliance on and drag it across the tongue from back to front. We recommend a low speed setting for enhanced control during use. Rinse after use. Replace the Tongue Freshener when materials become worn.

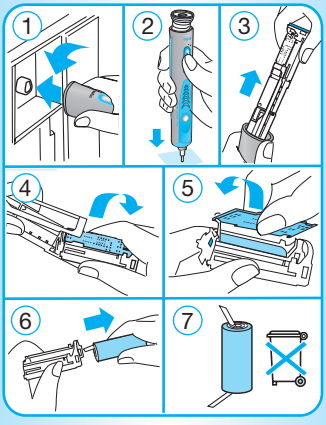




Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX replacement brushheads and accessories are available in stores that sell Oral-B products.

After use

- Rinse your brushhead or accessory thoroughly under running water for several seconds with the handle switched on.
- Switch off the handle and remove the brushhead or accessory from the handle. Clean all parts separately under running water, then wipe them dry before you reassemble the brush and put the handle on the charger base.



Environmental notice

This product is provided with a nickel-hydride battery, which does not contain any harmful heavy metals. Nevertheless, in the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at approved recycling or disposing locations in accordance with local regulations.

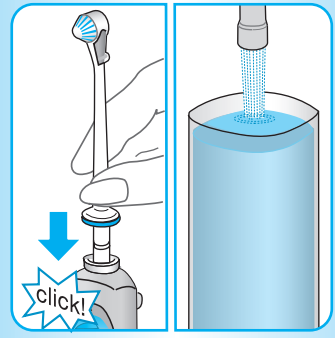
Battery removal at the end of the product's useful life

Open the handle as shown, remove the battery and dispose of it according to local environmental regulations.
Caution! Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the guarantee.

Using your Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® irrigator

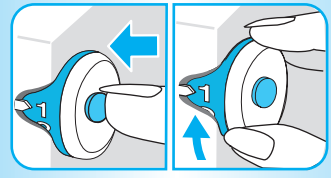
Before using for the first time, fill the water container and allow the water to run through completely by holding the irrigator handle over a washbasin.

1. Attach one of the irrigator jets to the handle until it locks into place. Fill the water container with water and add mouthwash, if desired.



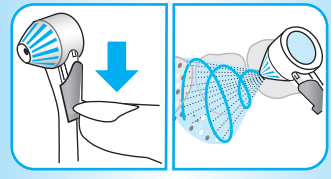
2. Turn on the irrigator by pressing the on/off switch. (When doing so, the handle switch should be in the lower position = water stop).

3. Select the water pressure with the pressure control dial (1 = gentle, 5 = strong). We recommend that you start with setting 1, especially if your gums tend to bleed or if children are using the irrigator.

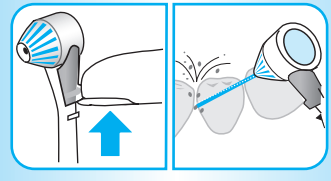


4. Bend over a washbasin and guide the jet to your teeth and gums. Slide the handle switch ⑬ up to start the water stream. Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the washbasin.

You can choose between two different jet functions by sliding the jet switch ⑨ down or up (before doing so, turn off the water stream by sliding the handle switch ⑬ down):

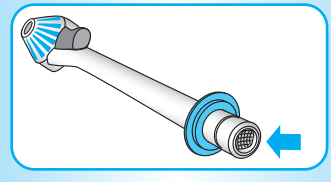


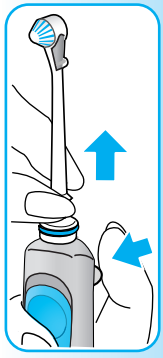
<u>Rotating stream:</u> for general cleaning and gum massage (jet switch in lower position): The rotation of the water stream and its micro-bubbles is designed for easy penetration below the gumline.
<u>Mono stream:</u> straight water stream for site-specific cleaning (jet switch in upper position).



Max. operating time: 15 minutes
Cooling off time: 2 hours

To ensure the jet functions, a small sieve is incorporated in the lower end of the shaft. Should you notice a reduced water pressure, check the sieve for any deposits and remove them, e.g. by carefully tapping the shaft on a flat surface.





After use
Always empty the water container entirely to prevent bacteria from collecting in the standing water. If your dentist has recommended the use of a chlorhexidine solution with your irrigator, allow some water to run through the irrigator after use to prevent any deposit build-up.

Press the on/off switch to turn off the irrigator. It will automatically turn off after 10 minutes if you forget to turn it off manually. In this case, to turn it on again, you have to press the on/off switch twice.

To take off the irrigator jet, press the jet release button ⑩. The jets can be stored in the jet compartment. Wipe the handle dry and place it back onto its base.

Cleaning
Regularly clean the housing with a damp cloth. The water container and the jet compartment are removable and dishwasher-safe.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.

At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee
We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear especially regarding the brushheads or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Elektryczna szczoteczka do zębów z irygatorem **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center** jest zainspirowanym przez dentystów systemem czyszczenia, oferującym wyjątkową skuteczność czyszczenia, pielęgnację dziąseł, bielsze zęby i świeżość jamy ustnej.

Szczoteczka elektryczna **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** zapewnia wyjątkowe działanie:
- Technologia 3D, łącząca ruchy oscylacyjne i pulsacyjne – zapewnia wyjątkowe czyszczenie i ochronę dziąseł.
- Innowacyjne akcesoria, wymienne końcówki do czyszczenia i polerowania zębów oraz odświeżania języka i całej jamy ustnej.
- System pełnej kontroli prędkości oferuje szeroki wybór poziomów prędkości, pozwalający dostosować ją do indywidualnych potrzeb użytkownika.
- Specjalnie zaprojektowana, wygodna i elegancka rączka zapewniająca lepszy komfort i kontrolę.

Irygator **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** miesza wodę z powietrzem tworząc mikrobąbelki, które w strumieniu z wodą atakują bakterie wytwarzające płytkę nazębną. Jednocześnie Irygator usuwa resztki jedzenia z przestrzeni międzyzębowych oraz masuje dziąsła. Irygator powinien być używany po każdym szczotkowaniu zębów.

Prosimy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania.

Uwaga
Urządzenie powinno być zamocowane w miejscu uniemożliwiającym wpadnięcie do wody. Wtyczka sieciowa powinna być zawsze łatwo dostępna. Okresowo należy sprawdzać stan kabla sieciowego. Uszkodzone lub nieprawidłowo działające urządzenie nie powinno być używane. W przypadku zauważenia uszkodzenia należy udać się do autoryzowanego serwisu Braun.

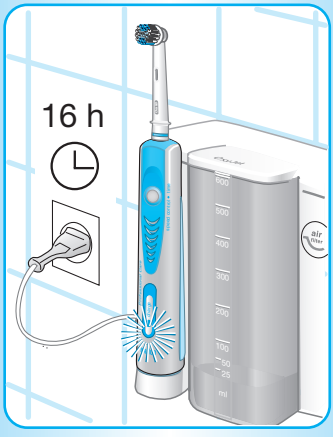
Opis urządzenia

Elektryczna szczoteczka do zębów
① Baza ładująca
② Kontrolka ładowania akumulatora
③ Rączka szczoteczki / napęd
④ Włącznik /Wyłącznik
⑤ Wymienne końcówki szczoteczki (patrz rozdział «Końcówki i akcesoria»)
⑥ Pojemnik na końcówki szczoteczki

Irygator
⑦ Pojemnik na dysze irygatora
⑧ Dysza irygatora
⑨ Przełącznik
⑩ Przycisk zwalniający dysze irygatora
⑪ Włącznik / Wyłącznik

⑫ Pokrętło regulacji ciśnienia wody
⑬ Suwak otwierający zawór
⑭ Rączka irygatora
⑮ Zbiornik na wodę (600 ml)
⑯ Miejsce na kabel sieciowy

Dane techniczne
Zasilanie: patrz informacje na dolnej części obudowy
Pobór mocy: 24 W



Obsługa elektrycznej szczoteczki do zębów Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX

Podłączenie i ładowanie
Szczoteczka elektryczna wyposażona jest w wodoodporny napęd, który jest elektrycznie izolowany i zapewnia bezpieczne użycie urządzenia w łazience.

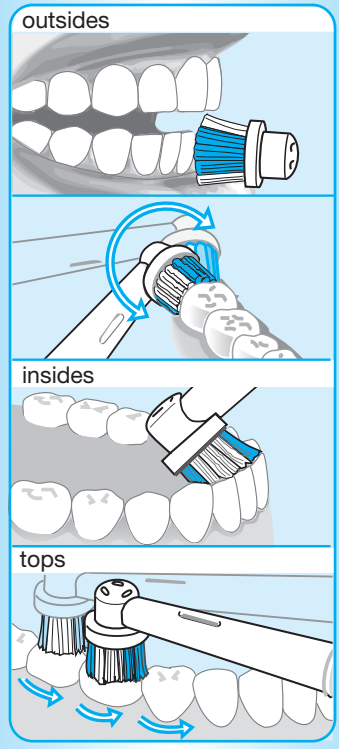
- Podłącz ładowarkę do sieci. Umieść rączkę ③ na bazie ładującej ①.
- Rozpoczęcie ładowania sygnalizowane jest miganiem kontrolki ②. Jeśli zdecydujesz się skorzystać z urządzenia nie w pełni naładowanego, po ponownym ustawieniu rączki na bazie ładującej kontrolka będzie nadal migać sygnalizując ładowanie akumulatora.
- Gdy napęd jest w pełni naładowany, kontrolka świeci się światłem ciągłym. Po upływie 16 godz. akumulator zostanie w pełni naładowany. W pełni naładowany akumulator oferuje do 2 tygodni regularnego szczotkowania.
- Kiedy rozpocznie się proces rozładowywania akumulatora, szczoteczka zacznie pracować wolniej aż w efekcie przestanie działać.
- Do codziennego użytkowania, rączkę szczoteczki można przechowywać na podłączonej do sieci bazie ładującej, aby zapewnić pełną moc urządzenia. Akumulator jest zabezpieczony przed przeładowaniem.
- W celu uniknięcia efektu zmniejszania pojemności akumulatora, unikaj odstawiania rączki na podłączoną do sieci bazę ładującą i co najmniej raz na 6 miesięcy całkowicie rozładuj akumulator.

System Regulacji Prędkości
Szczoteczka **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** oferuje szeroki wybór poziomów prędkości, aby dopasować ją do indywidualnych potrzeb każdego użytkownika. Szybkość maksymalna jest idealna dla czyszczenia zębów i linii dziąseł. W celu zapewnienia właściwej ochrony zębów wrażliwych i tkanki dziąseł oraz precyzyjnego użycia akcesoriów (III zoraz IV) polecamy korzystanie z szybkości zmniejszonej.

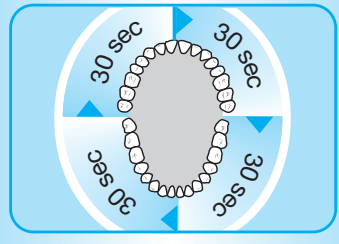
- Jedno naciśnięcie włącznika: prędkość maksymalna.
- Przytrzymanie włącznika pozwala przejść od prędkości maksymalnej przez wszystkie poziomy prędkości.
- Po zwolnieniu włącznika urządzenie działa na wybranej prędkości.

- Ponowne naciśnięcie włącznika powoduje wyłączenie urządzenia.
- Po ponownym włączeniu, urządzenie automatycznie rozpoczyna pracę na najwyższej prędkości.

Technika czyszczenia
- Nałóż końcówkę szczoteczki na rączkę szczoteczki. Można używać pasty każdego rodzaju.
- Aby uniknąć rozpryskiwania się pasty napęd szczoteczki włącz dopiero po przytknięciu szczoteczki do powierzchni zębów.
- Prowadź szczoteczkę powoli od jednego zęba do drugiego. Przytrzymaj szczoteczkę na kilka sekund przy powierzchni każdego czyszczonego zęba.
- Szczotkuj równocześnie dziąsła oraz zęby, najpierw zewnętrzną a następnie wewnętrzną ich część, kończąc na powierzchni żującej zębów.
- Nie przyciskaj zbyt mocno i nie szoruj końcówką o powierzchnię zęba, pozwól aby szczoteczka wykonała całą pracę.



Regulacja siły nacisku
W celu zapewnia optymalnych efektów czyszczenia, urządzenie **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** wyposażone zostało w system regulacji siły nacisku zapewniający użycie odpowiedniej siły. System ten pozwala chronić dziąsła przed zbyt intensywną siłą szczotkowania i pozwala łatwiej korzystać z urządzenia. W przypadku zbyt silnego dociśnięcia szczoteczki jej ruch oscylacyjny nie ustaje, wyłącza się natomiast ruch pulsacyjny, co jest zauważalne zmianą dźwięków towarzyszących pracy urządzenia.

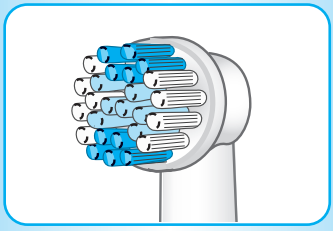


Profesjonalny sygnalizator czasu czyszczenia zębów
Krótki przerywany dźwięk co 30 sek. pozwala na łatwą kontrolę całkowitego czasu czyszczenia i przypomina o dokładnym czyszczeniu wszystkich partii jamy ustnej z taką samą dokładnością.

2-minutowy sygnalizator
Upłynięcie 2-minutowego, minimalnego zalecanego przez dentystów czasu szczotkowania, sygnalizowane jest długim przerywanym sygnałem.

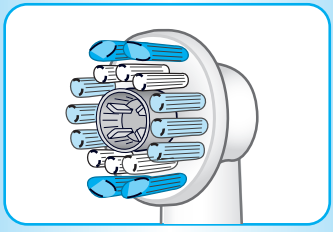
W ciągu pierwszych dni po rozpoczęciu używania elektrycznej szczoteczki może występować lekkie krwawienie dziąseł, które z reguły zanika po upływie kilku dni. Jeśli krwawienie dziąseł utrzyma się dłużej niż dwa tygodnie należy skonsultować się ze stomatologiem.

Końcówki i akcesoria
Szczoteczka **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** oferuje szeroki wybór wymiennych końcówek oraz innych akcesoriów w celu dopasowania ich do indywidualnych potrzeb użytkownika. Każde z nich może być stosowane do codziennej higieny jamy ustnej:



I Końcówka FlexiSoft®

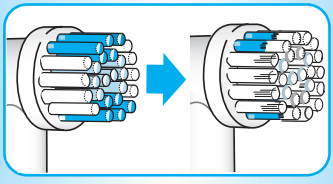
Wymienne końcówki FlexiSoft® uwydatniają wyjątkowe działanie ruchów oscylująco-pulsacyjnych aby w sposób efektywny czyścić zęby, linie dziąseł oraz trudno dostępne przestrzenie. Zielone włókna końcówki FlexiSoft® uginają się, zapewniając delikatne szczotkowanie i łatwiejszy dostęp niebieskich włókien Interdental Tips do przestrzeni międzyzębowych.



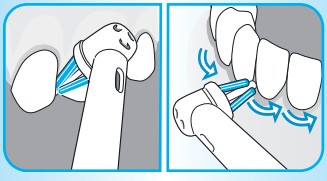
II Końcówka wybielająca ProBright™

Wymienne końcówki ProBright™ są specjalnie zaprojektowane aby czyścić i zarazem wybielać zęby poprzez redukcję przebarwień po kawie, herbacie oraz nikotynie. Wszystkie rodzaje past mogą być użyte, jednakże użycie pasty wybielającej może zaoferować lepszy efekt wybielający. Wymienne końcówki ProBright™ nie są polecane dla osób z aparatami ortodontycznymi.

Dla obu rodzajów końcówek stosuje się technikę czyszczenia opisaną w sekcji «Technika czyszczenia».

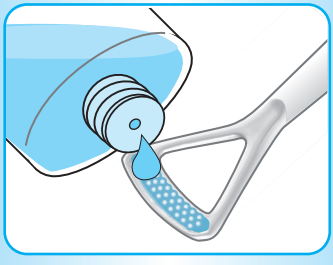


Wszystkie z wymienionych powyżej rodzajów końcówek posiadają niebieskie włókna INDICATOR®, które pomagają kontrolować stan końcówki. W przypadku prawidłowego i dokładnego czyszczenia zębów – dwa razy dziennie po 2 minuty – po trzech miesiącach następuje odbarwienie połowy długości niebieskich włókien, sygnalizując konieczność wymiany końcówki.



III Końcówka Interdental do czyszczenia przestrzeni międzyzębowych

Końcówka do czyszczenia przestrzeni międzyzębowych jest zaprojektowana, aby czyścić okolice do których trudno dotrzeć tradycyjną szczoteczką: mostów, koron, implantów oraz przestrzeni międzyzębowych.
Ustaw końcówkę tak, aby skierowana była pod katem 45 stopni do linii dziąseł. Powoli prowadź szczoteczkę wzdłuż linii dziąseł.

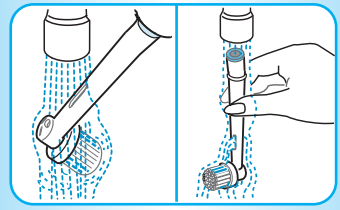


IV Końcówka czyszcząca do języka

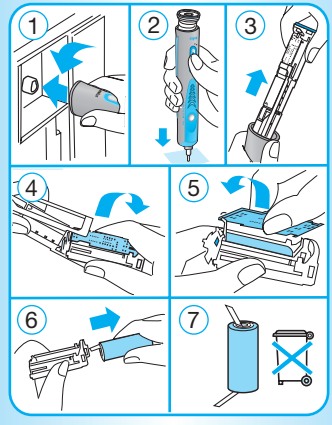
Końcówka czyszcząca powierzchnię języka odświeża oddech poprzez usunięcie z powierzchni języka bakterii wywołujących przykry zapach z ust. Może być stosowana do codziennej higieny jamy ustnej – przed lub po szczotkowaniu. W razie potrzeby można użyć płynu do płukania jamy ustnej. Nałóż końcówkę na napęd, włącz urządzenie i przeciągnij po powierzchni języka kierując się od tylnej części języka ku przedniej. Podczas tej czynnosci zalecane jest korzystanie z prędkości zmniejszonej.
Po użyciu opłukać końcówkę pod bieżącą wodą. Kiedy tworzywo z którego wykonana została końcówka ulegnie zużyciu, należy ją wymienić.

Wymienne końcówki i inne akcesoria dostępne są w sklepach i zakładach serwisowych Braun.

Po użyciu
- Po każdym użyciu dokładnie opłukać końcówkę pod bieżącą wodą przy włączonym napędzie.
- Po wyłączeniu napędu zdjąć końcówkę lub inne z akcesoriów i osobno opłukać pod bieżącą wodą. Następnie należy obie części osuszyć i odłożyć rączkę na bazę ładującą.

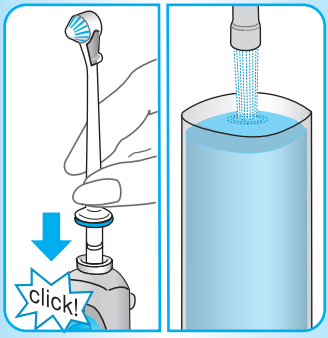


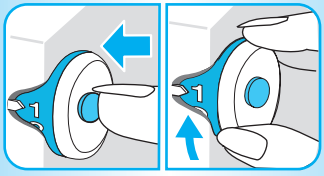
Ochrona środowiska naturalnego
Urządzenie jest wyposażone w akumulator niklowo-wodorkowy, który nie zawiera związków metali ciężkich. Ze względu na ochronę środowiska naturalnego, zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać ze śmieciami z gospodarstwa domowego. Zużyty akumulator można zwrócić do najbliższego autoryzowanego serwisu BRAUN lub przekazać innej placówce, która dokona utylizacji w sposób zgodny z obowiązującym prawem o ochronie środowiska naturalnego.

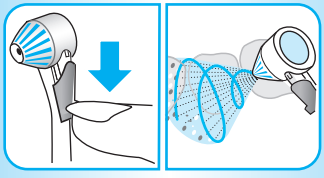


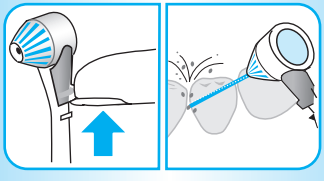
Wyjmowanie akumulatora na zakończenie żywotności produktu.
Otwórz napęd jak na załączonym obrazku, wyjmij zużyty akumulator i zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

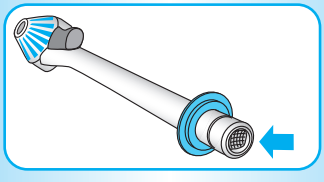
UWAGA! Na skutek otwarcia urządzenie ulega zniszczeniu. Wykonanie tej czynności w trakcie trwania gwarancji powoduje jej unieważnienie.











Obsługa irygatora Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Przed pierwszym użyciem, napełnić zbiornik wodą, następnie trzymając irygator nad umywalką, włączyć przepływ wody i odczekać aż wyczerpie się woda ze zbiornika.

1. Na uchwyt irygatora założyć jedną z dysz i docisnąć aż do usłyszenia kliknięcia. Napełnić zbiornik wodą. W razie potrzeby do wody można dodać płyn do płukania jamy ustnej.

2. W celu włączenia irygatora naciśnij włącznik. Podczas włączania suwak otwierający zawór powinien być ustawiony w pozycji dolnej- wypływ wody zamknięty.

3. Ustaw ciśnienie wody przy użyciu pokrętła. (1 = minimum, 5 = maksimum). Zaleca się, aby początkowo ustawić pokrętło w pozycji 1, zwłaszcza gdy występuje krwawienie dziąseł lub gdy z urządzenia korzystają dzieci.

4. Pochylić się nad umywalką i wprowadzić dyszę irygatora do jamy ustnej. Przesunąć suwak otwierający zawór i rozpocząć płukanie zębów oraz dziąseł. Podczas płukania należy lekko rozchylić usta, tak aby woda mogła swobodnie wypływać z jamy ustnej.

Dysza jest wyposażona w dwupozycyjny przełącznik ⑨ strumienia wody. Przed przełączeniem rodzaju strumienia należy wyłączyć przepływ wody przełącznikiem suwakowym.

Strumień wirujący – do czyszczenia zębów oraz masażu dziąseł. (przełącznik dyszy w pozycji dolnej). Wirujący strumień wody z mikro-bąbelkami z łatwością wnika w przestrzenie międzyzębowe.
Strumień skupiony – prosty strumień wody do czyszczenia punktowego (przełącznik dyszy w pozycji górnej).

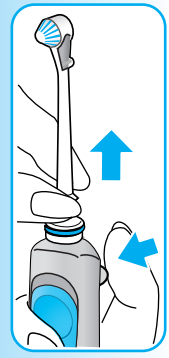
Maksymalny czas pracy: 15 minut
Czas stygnięcia: 2 godziny

W celu zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania dysz, w dolnej części trzonu dyszy znajduje się sitko. W przypadku zmniejszonego ciśnienia wody, należy zwrócić uwagę czy w sitku nie nagromadził się osad. Jeśli tak, należy go usunąć poprzez delikatne opukanie trzonu o płaską powierzchnię.

Po użyciu
Po każdym użyciu całkowicie opróżnić zbiornik wody, ponieważ w wodzie pozostawionej na dłuższy czas w zbiorniku mogą rozwijać się bakterie. Jeśli stomatolog zalecił stosowanie w irygatorze roztworu glukonianu chlorheksydyny, to aby zapobiec tworzeniu się osadu, po każdym użyciu należy przepuścić przez irygator czystą wodę.

W celu wyłączenia irygatora nacisnąć przycisk. Jeśli irygator nie zostanie wyłączony przy użyciu przycisku, po upływie 10 minut wyłączy się automatycznie. W takim przypadku, aby włączyć irygator ponownie, trzeba nacisnąć włącznik dwukrotnie.

W celu zdjęcia dyszy nacisnąć przycisk zwalniający blokadę ⑩. Dysze można przechowywać w pojemniku. Po użyciu uchwyt irygatora wytrzeć do sucha i umieścić na podstawie.



Czyszczenie
Obudowę regularnie przecierać wilgotną szmatką. Zbiornik wody oraz pojemniki na szczoteczki i dysze można wyjmować i myć pod bieżącą wodą.

Wartość emisji hałasu 65dB (A).

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy EMC 89/336/EEC oraz dyrektywy 73/23 EEC dotyczącej elektrycznych urządzeń niskonapięciowych.

Gdy produkt nie nadaje się już do dalszego użytku, należy zostawić go w jednym ze specjalnych punktów zajmujących się zbiórką zużytych produktów w wybranych miejscach na terenie kraju.

Warunki gwarancji

1. Gillette Group Poland Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Gillette Group Poland Sp. z o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Gillette Group Poland Sp. z o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
4. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
8. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
   c) części szklane, żarówki oświetlenia;
   d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczątką i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center je zubními lékaři inspirovaný systém péče o ústní hygienu, zajišťující vynikající čištění, péči o dásně, bělejší zuby a svěží dech.

Zubní kartáček **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** poskytuje vynikající výkon:
- 3D technologie s kombinací oscilačních a pulzačních pohybů – pro jedinečné čištění zubů a ochranu dásní
- Inovační příslušenství a kartáčkové hlavy pro čištění a leštění zubů, stejně jako osvěžení jazyku a úst
- Nastavitelná regulace rychlosti, která nabízí řadu různých úrovní rychlosti, které odpovídají vašim individuálním potřebám
- Perfektní design rukojeti a ergonomie pro větší komfort a lepší ovládání

Ústní irigátor **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** je ústní sprcha, která směšuje vzduch s vodou ve formě mikro-bublinek. Tyto bublinky, obsažené v proudu vody, útočí na bakterie zubního plaku. Současně irigátor odstraňuje zbytky jídla v mezizubních prostorech a masíruje dásně. Irigátor používejte vždy po vyčištění zubů.

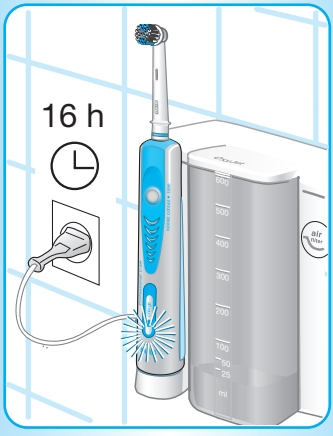
Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte celý tento návod.

Důležité
Přístroj musí být nainstalován tak, aby nemohl spadnout do vody. Vidlice síťového přívodu musí být vždy přístupná. Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen síťový přívod. Poškozený nebo nefunkční přístroj se nesmí dále používat. Předejte jej do servisního střediska Braun.

Popis

Zubní kartáček
① Nabíjecí základna
② Indikátor nabíjení
③ Rukojeť kartáčku (s akumulátorem)
④ Tlačítko zapnutí/vypnutí
⑤ Kartáčková hlava (viz «Kartáčkové hlavy a příslušenství»)
⑥ Schránka pro kartáčkovou hlavu

Ústní irigátor
⑦ Schránka na trysku
⑧ Tryska irigátoru
⑨ Spínač trysky
⑩ Uvolňovací tlačítko trysky
⑪ Spínač zapnutí/vypnutí
⑫ Regulátor tlaku vody
⑬ Spínač rukojeti (zastavení a spuštění vody)
⑭ Rukojeť irigátoru
⑮ Nádobka na vodu (600 ml)
⑯ Prostor pro uložení kabelu



Technické údaje
Napájení: viz typový štítek na plášti přístroje
Příkon: 24 W

Používání Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX akumulátorového kartáčku

Připojení a nabíjení
Váš zubní kartáček má vodotěsnou rukojeť, je elektricky bezpečný a můžete jej používat v koupelně bez obav.

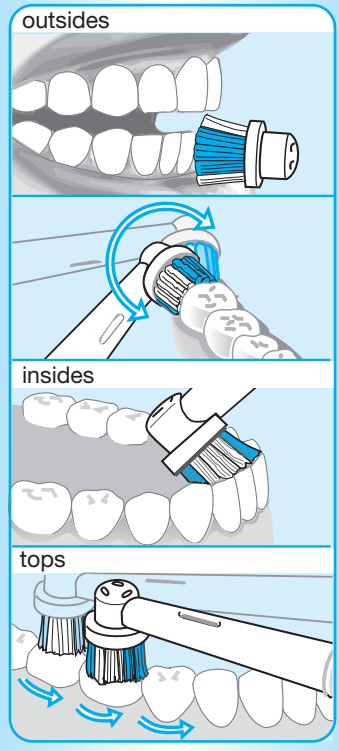
- Připojte přístroj do zásuvky elektrické sítě a umístěte rukojeť zubního kartáčku ③ na nabíjecí základnu ①.
- Modrý indikátor nabíjení ② bliká, zatímco se rukojeť nabíjí. Jestliže pak použijete kartáček a nasadíte jej zpět na nabíječku, indikátor nabíjení bude opět blikat, aby vás informoval o tom, že probíhá dobíjení.
- Když je přístroj plně nabitý, svítí indikátor nabíjení trvale. Plné nabití zajistí nejméně 16 hodin provozu a umožní až dva týdny pravidelného čištění.
- Když začíná být akumulátorová baterie vybitá, chod zubního kartáčku se zpomaluje, až se zastaví.
- Při každodenním používání ponechejte držadlo kartáčku nasazeno na nabíjecí základně, tak bude vždy přístroj plně nabitý. Přebíjení není možné.
- Aby se udržela maximální kapacita akumulátorové baterie, vždy po nejdéle 6 měsících přestaňte nasazovat kartáček na nabíjecí základnu a plně jej pravidelným používáním vybijte.

Nastavitelná regulace rychlosti
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX nabízí škálu různých rychlostí, co nejlépe odpovídajících vašim individuálním potřebám. Vysoká rychlost je ideální pro čištění zubů a linie dásní. Pro čištění citlivých zubů a dásní, stejně jako pro používání příslušenství (III a IV), doporučujeme používat nižší rychlost.

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí jednou pro provoz při maximální rychlosti.
- Přidržíte-li tlačítko zapnutí/vypnutí stisknuté, přepnete z nejvyšší rychlosti na režim nastavitelné rychlosti.
- Po dobu, co budete držet tlačítko zapnutí/vypnutí stisknuté, bude přístroj postupně procházet všechny úrovně rychlosti.
- Při dosažení požadované rychlosti tlačítko zapnutí/vypnutí uvolněte.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ještě jednou, abyste zubní kartáček vypnuli.
- Jakmile jej opět zapnete, automaticky se nastaví na maximální rychlost.

Čistící techniky

- Nasaďte jednu z kartáčkových hlav na rukojeť. Můžete použít jakýkoli druh zubní pasty.
- Abyste zabránili rozstřikování, přiložte nejprve kartáček na zuby a pak teprve přístroj zapněte.
- Veďte kartáčkovou hlavu pomalu ze zubu na zub.
- Přidržte kartáčkovou hlavu na místě po několik sekund, než ji přesunete na další zub.
- Čistěte dásně stejně jako zuby, nejprve zvenku, pak z vnitřní strany a nakonec žvýkací plochy.
- Na kartáček příliš netlačte a prostě jej ponechejte, aby sám vykonal všechnu práci.

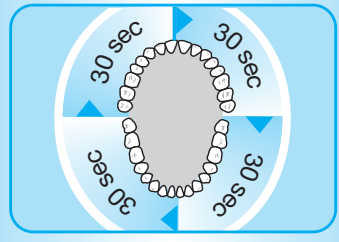


Senzor tlaku

Pro dosažení optimálních výsledků je **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** vybaven funkcí kontroly tlaku, takže je zajištěn správný stupeň vynakládaného přítlaku. To pomáhá chránit vaše dásně před nadměrným drhnutím a usnadňuje ovládání zubního kartáčku. Pokud na kartáček příliš tlačíte, bude oscilační pohyb kartáčkové hlavy pokračovat, ale pulsace se zastaví. Nejen že to ucítíte, ale také uslyšíte změnu ve zvuku.

Profesionální časovač

Krátké «zadrhnutí» zvuku v intervalu po 30 sekundách, které uslyšíte i ucítíte, vás vždy upozorní, že je třeba přejít k čištění dalšího kvadrantu chrupu, aby se rovnoměrně všechny jeho partie vyčistily.



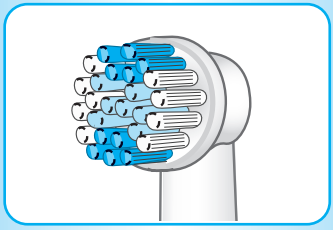
2-minutový časovač

Dlouhé «zadrhnutí» zvuku indikuje, že byla právě dosažena zubními lékaři doporučovaná 2-minutová doba čištění.

Během několika prvních dnů používání tohoto zubního kartáčku mohou dásně slabě krvácet. To však obvykle po několika dnech ustane. Přetrvává-li i po 2 týdnech, obraťte se prosím na svého zubního lékaře nebo hygienistu.

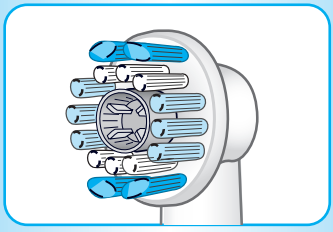
Kartáčkové hlavy a příslušenství

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX vám nabízí různé kartáčkové hlavy a příslušenství, aby co nejvíce odpovídaly vašim potřebám. Všechny jsou určeny pro každodenní použití:



I Kartáčková hlava FlexiSoft®

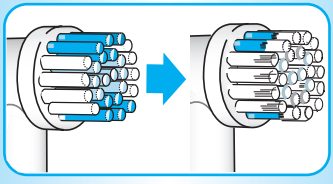
Kartáčková hlava FlexiSoft® se vyznačuje vynikajícím oscilačně-pulzačním účinkem, a tak efektivně čistí zuby, oblast podél linie dásní a obtížně dostupná místa, jako např. za zuby. Zelená vlákna FlexiSoft® se ohýbají a umožňují tak šetrné čištění i hlubší pronikání modrých vláken Interdental Tips do mezizubních prostorů.



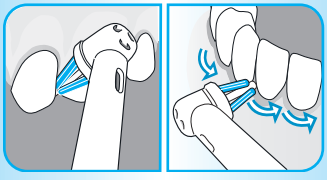
II Kartáčková hlava ProBright™

Kartáčková hlava ProBright™ je speciálně zkonstruovaná pro leštění a přirozené bělení zubů tím, že odstraňuje skvrny po kávě, čaji a tabáku. Ačkoli můžete používat jakýkoli druh zubní pasty, s bělící zubní pastou se dosahuje optimálních výsledků. Nedoporučujeme používat kartáčkovou hlavu ProBright™ při rovnátkách.

U obou kartáčkových hlav používejte stejnou techniku čištění, jak je popsána v odstavci «Čistící techniky».

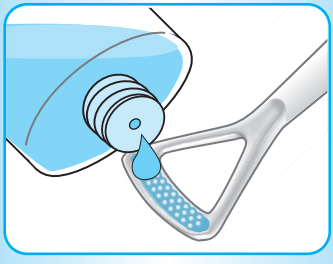


Obě kartáčkové hlavy mají modrá vlákna INDICATOR®, která vám pomáhají kontrolovat výměnu kartáčkové hlavy. Při správném čištění zubů dvakrát denně po dvou minutách zmizí z poloviny modrá barva po 3 měsících. To signalizuje, že je čas kartáčkovou hlavu vyměnit.



III Kartáčková hlava pro mezizubní prostory

Tato kartáčková hlava je navržena speciálně pro čištění mezizubních prostor, oblastí kolem můstků, korunek a zubních implantátů. Při jejím použití nastavte kartáčkovou hlavu v úhlu 45° k linii dásní. Pomalu veďte kartáčkovou hlavu podél dásní a aby bylo dosaženo optimálního výsledku, vždy se zastavte mezi jednotlivými zuby.

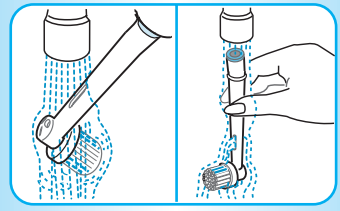


IV Osvěžovač jazyku

Tento osvěžovač jazyku osvěžuje váš dech tím, že odstraňuje z povrchu jazyku bakterie, které způsobují zápach. Můžete jej používat každodenně – před nebo po čištění zubů. Spolu s osvěžovačem jazyku můžete také používat ústní vodu.

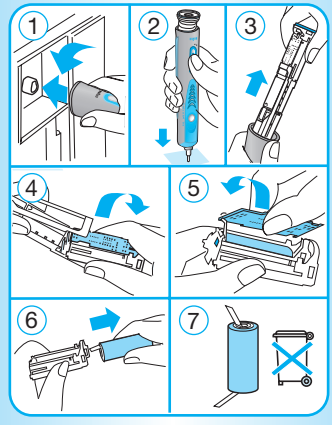
Připevněte jej k rukojeti, zapněte přístroj a táhněte jím po jazyku odzadu dopředu. Pro lepší kontrolu při používání doporučujeme nastavit nízkou rychlost. Po použití si vypláchněte. Osvěžovač jazyku vyměňte, když je materiál opotřebený.

Výměnné kartáčkové hlavy a příslušenství **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** je k dispozici v prodejnách, které prodávají výrobky Oral-B.



Po použití

- Po čištění opláchněte důkladně po několik sekund kartáčkovou hlavu nebo příslušenství pod tekoucí vodou, přičemž nechejte přístroj zapnutý.
- Vypněte přístroj, sejměte kartáčkovou hlavu nebo příslušenství z rukojeti. Omyjte všechny díly odděleně pod tekoucí vodou a před tím, než znovu sestavíte kartáček a nasadíte rukojeť na nabíjecí základnu, otřete je do sucha.

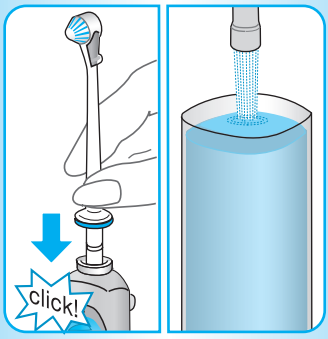


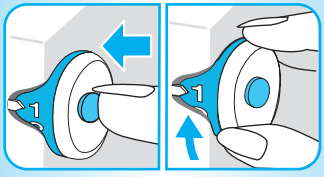
Poznámka k životnímu prostředí

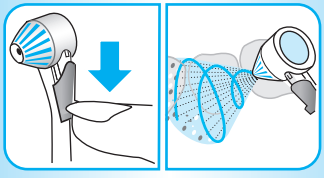
V tomto výrobku je použita nikl-hydridová akumulátorová baterie, která neobsahuje žádné škodlivé těžké kovy. Nicméně v zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek po skončení jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo do příslušné sběrny zřízené dle místních předpisů.

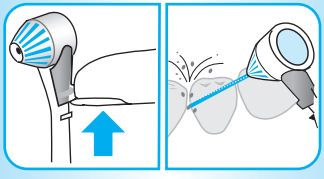
Vyjmutí baterie po skončení životnosti výrobku

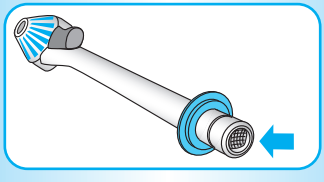
Otevřete rukojeť dle obrázku, vyjměte baterii a zlikvidujte ji dle místních předpisů o ochraně životního prostředí. Pozor! Otevřením rukojeti se přístroj zničí a zruší se tím nárok na záruku.











Používání ústního irigátoru Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Před prvním použitím naplňte nádobku na vodu a nechejte všechnu vodu proběhnout skrz ústní sprchu, přičemž držte rukojeť irigátoru nad umyvadlem.

1. Nasaďte jednu trysku na rukojeť tak, aby zacvakla na svém místě. Nádobku naplňte vodou a pokud si přejete, přidejte ústní vodu.

2. Zapněte irigátor stisknutím spínače zapnutí/vypnutí. (Přitom musí být posuvný spínač v dolní pozici = zastavení vody.)

3. Zvolte tlak vody regulátorem tlaku vody (1 = jemný, 5 = silný). Doporučujeme začínat s nastavením na 1, zvláště pokud mají vaše dásně sklon ke krvácení nebo jestliže irigátor používají děti.

4. Nakloňte se trochu nad umyvadlo a přiložte trysku k zubům a dásním. Posuňte spínač nahoru, abyste zapnuli proud vody. Mějte ústa lehce otevřena, aby voda mohla odtékat do umyvadla.

Posunutím spínače trysky ⑨ dolů nebo nahoru si můžete zvolit jednu ze dvou různých funkcí trysky (předtím však zastavte proud vody posunutím spínače e dolů):

Rotující proud: pro celkové vyčištění a masáž dásní (spínač trysky ve spodní poloze): Rotací proudu vody a jeho mikro-bublinek se dosahuje snadného proniknutí pod linii dásní.
Jednoduchý (mono) proud: přímý paprsek vody pro cílené čištění požadovaných míst (spínač trysky v horní poloze).

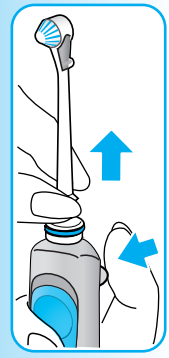
Max. doba provozu: 15 minut
Doba vychladnutí přístroje: 2 hodiny

Aby byla zajištěna funkce trysky, je ve spodní části rukojeti zabudováno malé sítko. Pokud zaznamenáte snížený tlak vody, zkontrolujte, zda sítko není ucpáno usazeninami a odstraňte je, např. opatrným vyklepáním rukojeti na ploché podložce.

Po použití
Vždy úplně vyprázdněte nádobku na vodu, abyste předešli množení bakterií ve zbývající vodě. Pokud by Vám zubní lékař doporučil použít v tomto irigátoru roztok chlorhexidinu, nechejte po použití protéci irigátorem trochu vody, aby se zabránilo usazování zbytků.

Irigátor vypněte stisknutím spínače zapnutí/vypnutí. Pokud jej zapomenete vypnout, vypne se irigátor sám po 10 minutách. V tomto případě, chcete-li jej opět zapnout, musíte stisknout spínač zapnutí/vypnutí dvakrát.

Chcete-li sejmout trysku irigátoru, stiskněte uvolňovací tlačítko ⑩. Trysky můžete ukládat do schránky pro trysky. Otřete rukojeť dosucha a umístěte ji zpět na základnu.



Čištění
Pravidelně čistěte plášť přístroje navlhčeným hadříkem. Nádobku na vodu a schránky na trysky lze vyjmout a mohou se mýt i v myčce nádobí.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 65 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

Tento přístroj odpovídá předpisům o odrušení (směrnice ES 89/336/EEC) a směrnici o nízkém napětí (73/23 EEC).

Po skončení jeho životnosti odložte prosím výrobek na příslušném sběrném místě zřízeném dle předpisů ve vaší zemi.

Záruka
Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 lét od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buď opravou nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Záruka platí jen tehdy, je-li záruční list řádně vyplněn (datum prodeje, razítko prodejny a podpis prodavače) a je-li současně s ním předložen prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun.
Volejte bezplatnou infolinku 0800 11 33 22 pro informaci o nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravny v záruční opravě.

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center je systém starostlivosti o ústnu hygienu inšpirovaný zubnými lekármi, ktorý zaisťuje vynikajúce čistenie, starostlivosť o ďasná, belšie zuby a svieži dych.

Zubná kefka **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** poskytuje vynikajúci výkon:
- 3D technológia s kombináciou oscilačných a pulzačných pohybov – pre jedinečné čistenie zubov a ochranu ďasien
- Inovatívne príslušenstvo a kefkové hlavy pre čistenie a leštenie zubov a tiež osvieženie jazyka a ústnej dutiny
- Nastaviteľná regulácia rýchlosti, ktorá ponúka mnoho rôznych úrovní rýchlosti, ktoré zodpovedajú vašim individuálnym potrebám
- Perfektný dizajn rukoväte a ergonómia pre väčší komfort a lepšie ovládanie

Ústny zavlažovač **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** je ústna sprcha, ktorá zmiešava vzduch s vodou vo forme mikrobublinek. Tieto bublinky, obsiahnuté v prúde vody, útočia na baktérie zubného povlaku. Zavlažovač súčasne odstraňuje zvyšky jedla v medzizubných priestoroch a masíruje ďasná. Zavlažovač používajte vždy po vyčistení zubov.

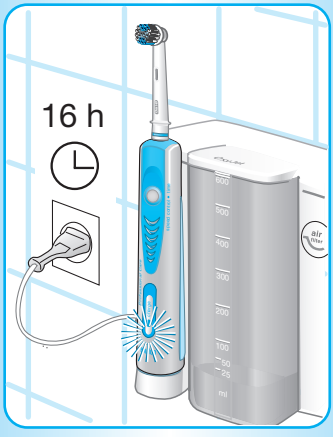
Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte celý tento návod.

Dôležité
Zariadenie musí byť nainštalované tak, aby nemohlo spadnúť do vody. Koncovka sieťovej šnúry musí byť vždy ľahko dostupná. Pravidelne kontrolujte, či sieťová šnúra nie je poškodená. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie sa nesmie viac používať. Odovzdajte ho do autorizovaného servisného strediska Braun.

Popis

Zubná kefka
① Nabíjacia základňa
② Indikátor nabíjania
③ Rukoväť kefky (s akumulátorom)
④ Tlačidlo zapnutie/vypnutie
⑤ Kefková hlava (pozri «Kefkové hlavy a príslušenstvo»)
⑥ Priestor pre kefkovú hlavu

Ústny zavlažovač
⑦ Priestor pre trysku
⑧ Tryska zavlažovača
⑨ Spínač trysky
⑩ Uvoľňovacie tlačidlo trysky
⑪ Prepínač zapnutie/vypnutie
⑫ Regulátor tlaku vody
⑬ Prepínač rukoväte (zastavenie a spustenie vody)
⑭ Rukoväť zavlažovača
⑮ Nádobka na vodu (600 ml)
⑯ Priestor pre uloženie kábla



Technické údaje
Napájanie: pozri typový štítok na spodnej strane zariadenia
Príkon: 24 W

Používanie Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX akumulátorovej kefky

Pripojenie a nabíjanie
Vaša zubná kefka má vodotesnú rukoväť, je elektricky bezpečná a môžete ju v kúpelni používať bez obáv.

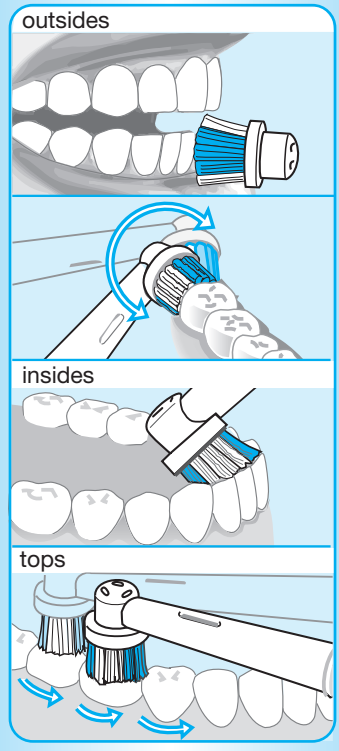
- Pripojte zariadenie do zásuvky elektrickej siete a umiestnite rukoväť zubnej kefky ③ na nabíjaciu základňu ①.
- Modrý indikátor nabíjania ② počas nabíjania rukoväte bliká. Ak potom použijete kefku a nasadíte ju späť na nabíjačku, indikátor nabíjania bude znova blikať, aby vás informoval o tom, že prebieha dobíjanie.
- Keď je zariadenie maximálne nabité, svieti indikátor nabíjania nepretržite. Maximálne nabitie zabezpečí najmenej 16 hodín prevádzky a umožní až dva týždne pravidelného čistenia.
- S vybíjaním akumulátora sa chod zubnej kefky spomaľuje, až sa kefka zastaví.
- Pri každodennom používaní ponechajte rukoväť kefky nasadené na nabíjacej základni. Takto bude zariadenie vždy maximálne nabité. Prebitie nie je možné.
- Aby sa uchovala maximálna kapacita akumulátora, maximálne po 6 mesiacoch prestaňte nasadzovať kefku na nabíjaciu základňu a pravidelným používaním ju úplne vybite.

Nastaviteľná regulácia rýchlosti
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX ponúka škálu rôznych rýchlostí, ktoré maximálne zodpovedajú vašim individuálnym potrebám. Vysoká rýchlosť je ideálna na čistenie zubov a línie ďasien. Na čistenie citlivých zubov a ďasien a tiež pri používaní príslušenstva odporúčame (III a IV) používať nižšiu rýchlosť.

- Pre prevádzku maximálnou rýchlosťou stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie jedenkrát.
- Ak tlačidlo zapnutie/vypnutie pridržíte zatlačené, prepnete z maximálnej rýchlosti do režimu nastaviteľnej rýchlosti.
- Počas držania zatlačenia tlačidla zapnutie/vypnutie bude zariadenie postupne prepínať všetky úrovne rýchlosti.
- Keď dosiahnete požadovanú rýchlosť, tlačidlo zapnutie/vypnutie uvoľnite.
- Zubnú kefku vypnete ďalším stlačením tlačidla zapnutie/vypnutie.
- Akonáhle kefku znova zapnete, automaticky sa nastaví na maximálnu rýchlosť.

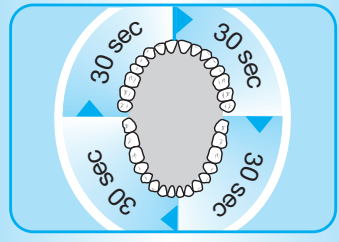
Technika čistenia

- Nasaďte jednu z kefkových hlav na rukoväť. Môžete použiť akýkoľvek druh zubnej pasty.
- Aby ste predišli rozstrekovaniu, najskôr priložte kefku k zubom, až potom zariadenie zapnite.
- Kefkovú hlavu veďte pomaly zo zuba na zub.
- Skôr než kefkovú hlavu presuniete na ďalší zub, pridržte ju niekoľko sekúnd na aktuálnom mieste.
- Ďasná aj zuby čistite najskôr z vonku, potom z vnútornej strany a nakoniec žuvacie plochy.
- Na kefku príliš netlačte. Jednoducho ju ponechajte, aby sama vykonala potrebnú prácu.



Senzor tlaku

Aby sa dosiahli optimálne výsledky, **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** je vybavený funkciou kontroly tlaku, takže je zaistený správny stupeň aplikovaného prítlaku. Toto pomáha chrániť vaše ďasná pred nadmerným drhnutím a uľahčuje ovládanie zubnej kefky. Ak na kefku príliš tlačíte, bude oscilačný pohyb kefkovej hlavy pokračovať, ale pulzovanie sa zastaví. Budete to nielen cítiť, ale zaregistrujete tiež zmenu zvuku.



Profesionálny časovač

Krátke «zadrhnutie» zvuku v 30-sekundových intervaloch, ktoré začujete aj pocítite, vás vždy upozorní, že je potrebné pristúpiť k čisteniu ďalšieho kvadrantu chrupu, aby sa rovnomerne vyčistili všetky jeho časti.

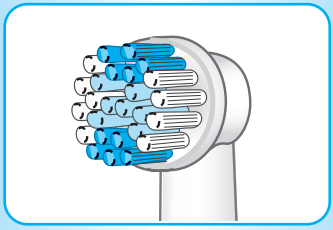
2-minútový časovač

Dlhé «zadrhnutie» zvuku indikuje, že sa práve dosiahol 2-minútový čas čistenia odporúčaný zubnými lekármi.

Počas niekoľkých prvých dní používania tejto zubnej kefky môžu ďasná mierne krvácať. Tento príznak však zvyčajne po niekoľkých dňoch vymizne. Ak pretrváva aj po 2 týždňoch, obráťte sa prosím na vášho zubného lekára alebo hygienistu.

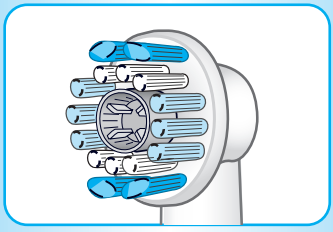
Kefkové hlavy a príslušenstvo

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX vám ponúka rôzne kefkové hlavy a príslušenstvo, aby maximálne zodpovedali vaším potrebám. Všetky sú určené na každodenné použitie:



I Kefková hlava FlexiSoft®

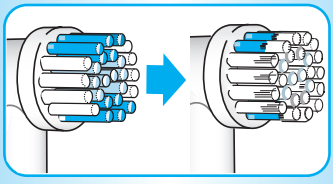
Kefková hlava FlexiSoft® sa vyznačuje vynikajúcim oscilačno-pulzným účinkom, a tak efektívne čistí zuby, oblasť pozdĺž línie ďasien a ťažko dostupné miesta, ako napr. Za zubami. Zelené vlákna FlexiSoft® sa ohýbajú a umožňujú tak šetrné čistenie a hlbšie prenikanie modrých vlákien Interdental Tips do medzizubných priestorov.



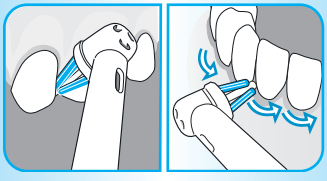
II Kefková hlava ProBright™

Kefková hlava ProBright™ je špeciálne skonštruovaná na leštenie a prirodzené bielenie zubov tým, že odstraňuje škvrny po káve, čaji a tabaku. Aj keď môžete používať akýkoľvek druh zubnej pasty, optimálne výsledky sa dosahujú s bieliacou zubnou pastou. Neodporúčame používanie kefkovej hlavy ProBright™ pri zubných rovnátkach.

Pri obidvoch kefkových hlavách používajte techniku čistenia podľa popisu v odstavci «Technika čistenia».

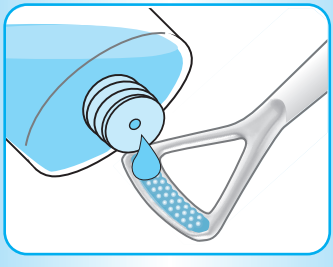


Obe hlavy zubnej kefky majú modré vlákna INDICATOR®, ktoré vám pomáhajú kontrolovať nutnosť výmeny hlavy zubnej kefky. Pri správnom čistení zubov dvakrát denne po dvoch minútach zmizne modrá farba až do polovice približne po 3 mesiacoch. To signalizuje, že je čas vymeniť hlavu zubnej kefky.



III Hlava zubnej kefky pre medzizubové priestory

Táto hlava zubnej kefky je navrhnutá špeciálne pre čistenie medzizubových priestorov, oblastí okolo mostíkov, koruniek a zubných implantátov. Pri jej použití nastavte hlavu zubnej kefky pod uhlom 45° k línii ďasien. Pomaly veďte hlavu zubnej kefky pozdĺž ďasien. Aby sa dosiahol optimálny výsledok, vždy sa zastavte medzi jednotlivými zubami.



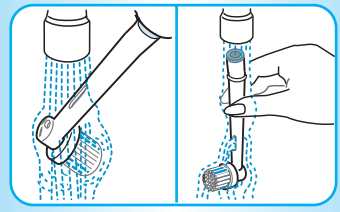
IV Osviežovač jazyka

Tento osviežovač jazyka osviežuje váš dych tým, že odstraňuje z povrchu jazyka baktérie, ktoré spôsobujú zápach. Môžete ho používať denne – pred alebo po čistení zubov. Spolu s osviežovačom jazyka môžete tiež používať ústnu vodu. Osviežovač pripevnite k rukoväti, zapnite zariadenie a ťahajte s ním po povrchu jazyka zozadu smerom vpred. Pre lepšie ovládanie počas prevádzky odporúčame nastaviť nízku rýchlosť. Po použití ústa vypláchnite. Osviežovač jazyka vymeňte, keď sa materiál opotrebuje.

Vymeniteľné kefkové hlavy a príslušenstvo **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** je k dispozícii v predajniach, ktoré predávajú výrobky Oral-B.

Po použití

- Po čistení dôkladne niekoľko sekúnd oplachujte kefkovú hlavu alebo príslušenstvo pod tečúcou vodou. Zariadenie ponechajte zapnuté.
- Vypnite zariadenie a zložte kefkovú hlavu alebo príslušenstvo z rukoväte. Všetky diely jednotlivo umyte pod tečúcou vodou. Pred zostavením kefky a jej nasadením na rukoväť na nabíjacej základni diely dôkladne vyutierajte do sucha.

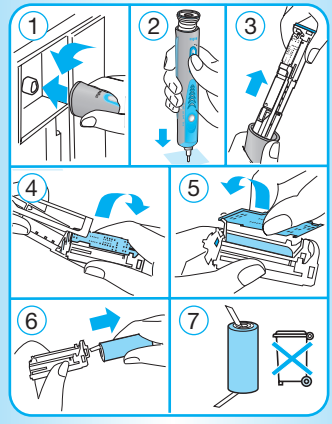


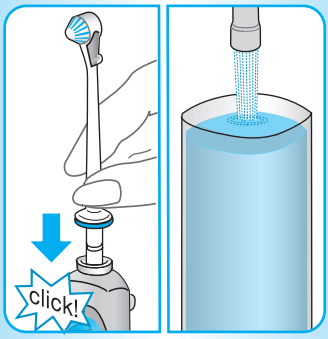
Poznámka k životnému prostrediu

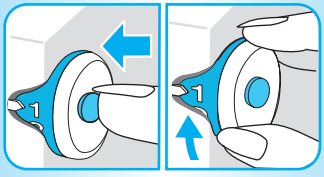
V tomto zariadení sa používa nikel-hydridový akumulátor, ktorý neobsahuje žiadne škodlivé ťažké kovy. V záujme ochrany životného prostredia však zariadenie po uplynutí času jeho životnosti nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Môžete ho odovzdať do autorizovaného servisného strediska Braun alebo do príslušnej zberne zriadenej v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

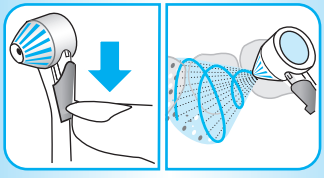
Vybratie akumulátora po uplynutí času životnosti zariadenia

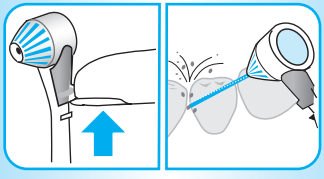
Podľa obrázka otvorte rukoväť, vyberte akumulátor a zlikvidujte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem týkajúcich sa ochrany životného prostredia.
Upozornenie! Otvorením rukoväte dôjde k zničeniu zariadenia a týmto úkonom sa ruší záruka.

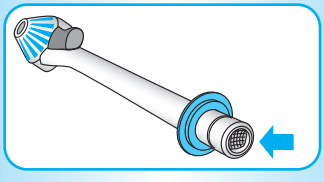












Používanie ústneho zavlažovača Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Pred prvým použitím naplňte nádobku na vodu a ponechajte všetku vodu pretiecť cez ústnu sprchu. Rukoväť zavlažovača pritom držte nad umývadlom.

1. Nasaďte jednu trysku na rukoväť tak, aby zacvakla na svoje miesto. Nádobku naplňte vodou a podľa potreby môžete pridať ústnu vodu.

2. Stlačením prepínača zapnutie/vypnutie zapnite zavlažovač.
   (Posuvný prepínač pritom musí byť v dolnej pozícii = zastavenie vody.)

3. Regulátorom tlaku vody nastavte tlak vody (1 = jemný, 5 = silný). Odporúčame začínať pri nastavení 1, obzvlášť vtedy, ak sú vaše ďasná náchylné na krvácanie, alebo ak zavlažovač používajú deti.

4. Mierne sa nakloňte nad umývadlo a priložte trysku k zubom a ďasnám. Posunutím prepínača nahor zapnite prúd vody. Ústa ponechajte mierne pootvorené, aby voda mohla odtekať do umývadla.

Posunutím spínača trysky ⑨ nadol alebo nahor môžete zvoliť jednu z dvoch rôznych funkcií trysky (najskôr však posunutím prepínača e nadol zastavte prúd vody):

Rotujúci prúd: na celkové vyčistenie a masáž ďasien (prepínač trysky v spodnej polohe): Rotáciou prúdu vody a mikrobublinkami sa dosahuje jednoduché prenikanie pod líniu ďasien.
Jednoduchý (mono) prúd: priamy lúč vody na cielené čistenie požadovaných miest (prepínač trysky v hornej polohe).

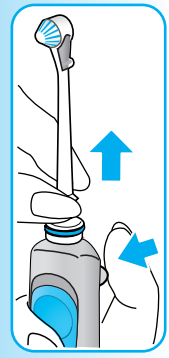
Max. prevádzkový čas: 15 minút
Čas vychladnutia zariadenia: 2 hodiny

Aby sa zaistila funkcia trysky, v spodnej časti rukoväte je vstavané malé sitko. Ak spozorujete slabší tlak vody, skontrolujte, či sitko nie je upchaté usadeninami. Usadeniny odstráňte napr. opatrným klepaním rukoväťou na plochú podložku.

Po použití
Aby ste zabránili množeniu baktérií v zostávajúcej vode, vždy úplne vyprázdnite nádobku na vodu. Ak by Vám zubný lekár odporučil použitie roztoku chlorhexidinu v tomto zavlažovači, po použití nechajte zavlažovačom pretiecť trochu vody, aby sa zabránilo usadzovaniu zvyškov nečistôt.

Zavlažovač vypnite stlačením prepínača zapnutie/vypnutie. Ak ho zabudnete vypnúť, vypne sa po 10 minútach zavlažovač sám. Ak ho v takomto prípade chcete znova zapnúť, musíte stlačiť prepínač zapnutie/vypnutie dvakrát.

Ak chcete zložiť trysku zavlažovača, stlačte uvoľňovacie tlačidlo ⑩. Trysky môžete odkladať do priestoru pre trysky. Utrite rukoväť dosucha a umiestnite ju späť na základňu.



Čistenie
Povrch zariadenia pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nádobku na vodu a priestor na trysky je možné vybrať a môžete ich umývať aj v umývačke riadu.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotřebiča je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom o odrušení (smernica ES 89/336/EEC) a predpisom o nízkom napätí (smernica 73/23 EEC).

CE

Po skončení jeho životnosti odovzdajte prosím zariadenie na príslušnom zbernom mieste podľa platných miestnych predpisov a noriem.

Záruka
Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov. Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).

Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun.
Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.

Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia.
Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej oprave.

Az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center** a fogorvosok tapasztalatai alapján kifejlesztett egyedülálló szájhigiéniai rendszer, mely tisztítja és fehéríti a fogakat, védi a fogínyt és friss lehelletet biztosít.

Az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** elektromos fogkefe egyedülálló teljesítményre képes:
- 3D oszcilláló-pulzáló technológia – rendkívüli tisztító hatás és teljeskörű fogínyvédelem
- Új kiegészítők és kefefejek – amellett, hogy tisztítja és fehéríti a fogakat, tisztítja a nyelvet és friss lehelletet biztosít
- Különböző sebességfokozatok – különböző sebességfokozatok közül mindenki megtalálja a számára megfelelőt
- Gumírozott, forradalmian új markolat – a kényelemért és a jobb kezelhetőségért

Az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** mikrobuborékos technológián alapuló szájzuhany. A mikrobuborékok elpusztítják a szájüregben képződő baktériumokat. Ugyanakkor eltávolítja az ételmaradékokat és gyengéden masszírozza a fogíny vonalát. Használja a szájzuhanyt közvetlenül fogmosás után.

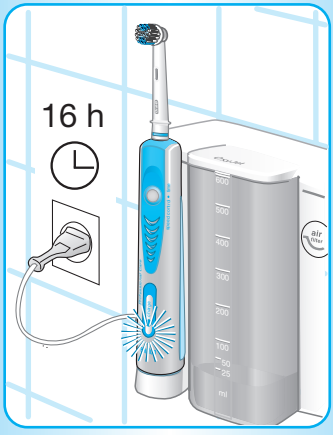
Használat előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót.

Fontos
A készüléket úgy tárolja, hogy ne essen bele a vízbe, illetve a vezetéke mindig elérhető legyen. Rendszeresen ellenőrizze a készülék kábeljét! A sérült vagy nem megfelelően működő fogkefét ne használja tovább, vigye el egy Braun szakszervízbe!

Leírás

Elektromos fogkefe
① Töltőegység
② Töltséjelző lámpa
③ Markolat (tölthető)
④ Ki/Be kapcsoló gomb
⑤ Kefefej (további infó: «Kefefejek és kiegészítők»)
⑥ Kefefej tároló torony

Szájzuhany
⑦ Szájzuhanyfúvóka tároló
⑧ Szájzuhany
⑨ Vizsugár kapcsoló gomb
⑩ Vízsugár beállító gomb
⑪ Ki/Be kapcsoló gomb
⑫ Vízsugár erősségét szabályozó gomb
⑬ Markolat kapcsoló gomb (víz megáll, majd elindul)
⑭ Szájzuhany markolat
⑮ Víztartály (600 ml)
⑯ Kábeltartó



Felhívás
Elektromos ellátás: Nézze meg a háztartásban használt áramforrást
Elektromos feszültség: 24 W

A Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX elektromos fogkefe használata

Csatlakozás és töltés
A készülék markolata vízálló, elektromossági szempontból biztonságos, a fürdőszobában bármikor használható.

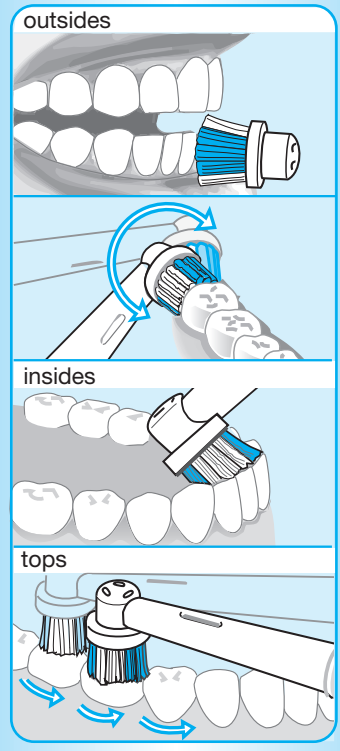
- Dugja be a készüléket a konnektorba és helyezze a markolatot ③ a töltőegységre ④
- A kék töltésjelző lámpa ② villog, amíg a készülék töltődik. Ha a készüléket használat után visszateszi a töltőre, a töltésjelző lámpa ismételten villog, jelezve, hogy a készülék töltés alatt van.
- Amikor a készülék teljesen feltöltődött, a töltésjelző lámpa folyamatosan világít. A teljes feltöltéshez legalább 16 óra szükséges és rendszeres fogmosás mellett 2 hétig működik a készülék újabb töltés nélkül.
- Amikor az akkumulátor kezd lemerülni, a készülék lelassul, majd leáll.
- Mindennapi használatnál a markolatot célszerű a töltőegységen tárolni, így mindig maximálisan feltöltött. A készüléket nem lehet túltölteni.
- Ahhoz, hogy a töltő teljesítménye megfelelő legyen, a töltő egységet áramtalanítani kell és a markolatot félévente teljesen le kell meríteni.

Különböző sebességfokozatok
Az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** különböző sebességi fokozatai közül mindenki kiválaszthatja a számára legmegfelelőbbet. A magas sebességfokozat ideális a fogak és fogíny tisztítására. Érzékeny fogak és fogíny panaszok esetén inkább az alacsonyabb sebességfokozat (III és IV) használata ajánlott.

- Nyomja meg a Ki/Be kapcsoló gombot, hogy a maximum sebességfokozatot elérje.
- Amíg a kapcsológombot nyomva tartja a készülék az összes sebességi fokozatra átvált, és kiválaszthatja az Önnek megfelelőt.
- Mindaddig, amíg a Ki/Be kapcsoló gombot nyomva tartja, a készülék folyamatosan vált az egyes sebességfokozatok között.
- Ha elérte a kívánt sebességet, engedje el a kapcsoló gombot.
- Ismételten nyomja meg a kapcsoló gombot, és a készülék leáll.
- Ha ismételten bekapcsolja a készüléket, a legmagasabb sebességi fokozaton működik.

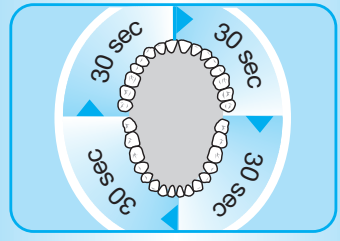
Az elektromos fogkefe szakszerű használata

- Helyezzen egy kefefejet a markolatra. A készülék bármilyen fogkrémmel használható.
- Ahhoz, hogy elkerülje a készülék fröcskölését a kefefejet nyomja gyenégeden a fogfelületre mielőtt a fogkefét bekapcsolja
- Vezesse a kefefejet lassan az egyik fogról a másikra
- Tartsa a kefefejet a fogfelszínen pár másodpercre, mielőtt áttérne a következő fogra.
- A fogak mellett alaposan mossa meg a fogínyt is, először a külső, majd a belső és végül a rágófelületeket.
- Ne nyomja rá erősen a fogkefét a fogra.



Nyomásérzékelő

A megfelelő eredményért az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** készüléket beépített nyomásérzékelő rendszerrel láttuk el. Segítségével elkerülhető az íny túlzott súrolása valamint a fogkefe könnyen kezelhetővé válik. Ha erősen rányomjuk a fogra, a rezgő-forgó mozgást folytatja, de a lüktető, pulzáló mozgást abbahagyja. Azon kívül, hogy ezt érezni fogja, a készülék hangja is megváltozik, jelezve a nem szabályos működést.



Időmérő

Az időjelző, mely könnyedén észlelhető a forgó mozgás megszakításával jelzi, hogy áttérhetünk a fogmosással az egyik negyedről a másikra. Minden 30. Másodperc után a készülék figyelmeztet, hogy továbbhaladhatunk a következő szájnegyedre.

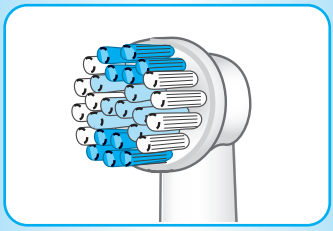
Kétperces időmérő

Két perc letelte után, ami a javasolt fogmosási idő, a készülék egy hosszabb idejű rezgőmozgással jelez.

A készülék használatának első napjaiban jelentkezhet kismértékű fogínyvérzés. Néhány nap elteltével azonban a vérzés általában abbamarad. Ha két hét után a probléma továbbra is fennáll, forduljon fogorvoshoz.

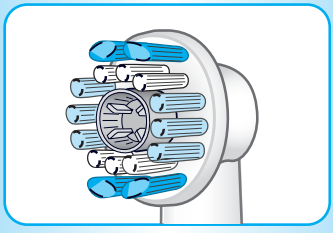
Kefefejek és kiegészítők

Az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** kefefejek és kiegészítők széles választékával kerül forgalomba, hogy mindenki megtalálja a számára megfelelőt. Valamennyi fogkefénk mindennapi használatra ajánlott:



I FlexiSoft® kefefej

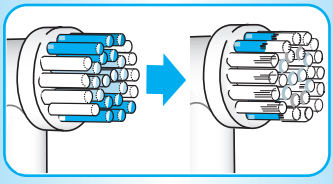
A FlexiSoft® kefefej kifejlesztési eljárásának köszönhetően az egyedülálló oszcilláló-pulzáló mozgással hatékonyan tisztítja a fogakat, a fogíny vonalát és a nehezen elérhető területeket. A sűrű, köralakú kefefej körülöleli a fogakat és alaposan tisztítja azokat. A zöld FlexiSoft® sörték rugalmasak, így gyengéden tisztítanak, míg az Interdental Tips szálak a fogak közé is könnyedén behatolnak.



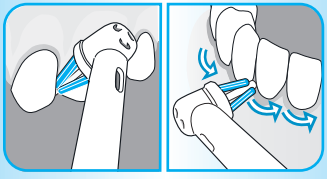
II ProBright™ kefefej

A ProBright™ kefefej a természetes fehérítésre készült - eltávolítja a tea, kávé és dohány okozta elszíneződéseket. A FlexiSoft® kefefej egyedülálló oszcilláló-pulzáló mozgását ötvözi egy különleges polírozó csészével egybevéve, ami természetes ragyogást biztosít. Bármilyen fogkrémet használhat, bár fogfehérítő termékkel jobb eredmény érhető el. Nem ajánljuk fogszabályzót viselőknek.

Mindkét kefefej használatánál kövesse «Az elelktromos fogkefe szakszerű használata» részben leírtakat.

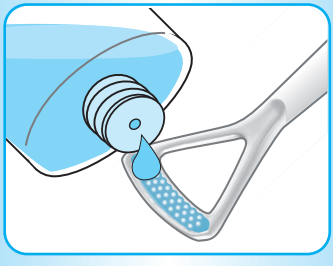


Mindkét kefefej INDICATOR® szálakat tartalmaz, melyek jelzik a kefefej cseréjének esedékességét. Napi kétszeri, alapos, kétperces fogmosás esetén a kék szín 3 hónapon belül feléig történő elhalványodásával jelzi a kefefej cseréjének esedékességét.



III Interspace kefefej

Az Interspace kefefej a fogak közötti területek, hidak, koronák, implanktátumok tisztítására lett kifejlesztve. Használatánál a kefefej 45 fokos szöget zárjon be a fogíny vonalával. Lassan vezesse a kefét a fogínyen, megállva fogak között, így elérve a megfelelő hatást.



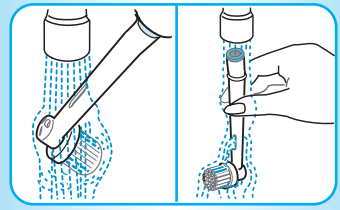
IV Tongue Freshener

A nyelv tisztító frissíti a lehelletet és eltávolítja a kellemetlen szag kialalkulásáért felelős baktériumokat a nyelv felületéről. Mindennap használható fogmosás előtt vagy után. Utána szájvíz is használható.
Tegye a markolatra a kefefejet, kapcsolja be a készüléket és húzza végig a nyelv felületén hátulról előre.
Javasolt alacsony sebességi fokozat alkalmazása a jobb kezelhetőségért. Használjon szájvizet párhuzamosan.
Cserélje a nyelv tisztítót, ha a szálak elhasználódtak.

Az **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** cserélhető kefefejek és kiegészítők bármely Oral-B terméket árusító helyen megkaphatók.

Használat után

- Használat után öblítse le a kefefejet folyó víz alatt néhány másodpercig úgy, hogy a készülék bekapcsolva legyen.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a kefefejet a markolatról. Minden egyes tartozékot egyenként tisztítsa folyó víznél, majd törölje szárazra őket mielőtt visszahelyezi a töltőegységre.

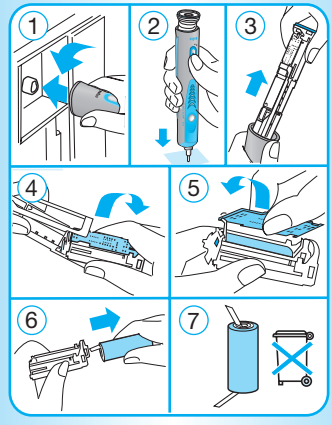


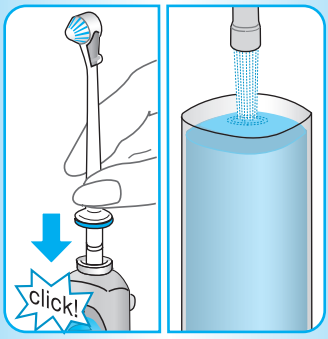
Környezetvédelmi figyelmeztetés

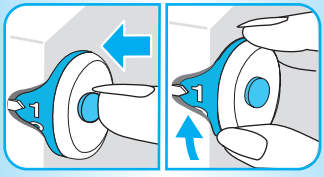
A termék nikkel-metál-hydrid akkumulátorral van ellátva, ami semmilyen, a természetet károsító nehézfémet nem tartalmaz. A környezet védelme érdekében mégis arra kérjük, hogy a már tönkrement markolatot ne dobja a háztartási szemétbe, ehelyett vigye el egy Braun szakszervízbe vagy egy kijelölt hulladékgyűjtőbe.

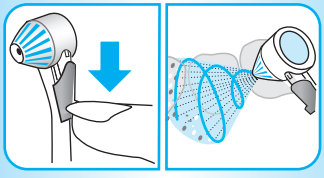
Az akkumulátor eltávolítása

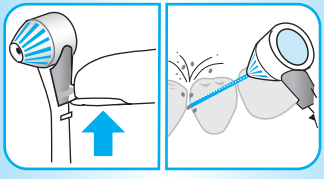
Nyissa fel a markolatot az ábra alapján, távolítsa el az akut és tárolja a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.
Felhívás! A markolat felnyitásával a jótállás érvényét veszti.

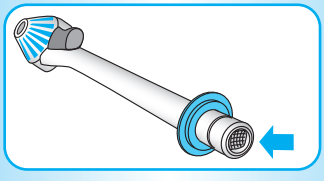












Az Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® szájzuhany használata

Az első használat előtt töltse fel a víztartályt vízzel és mossa át úgy, hogy tartsa a markolatot a mosdó felett.

1. Helyezzen fel egy szájzuhanyfúvókát a markolatra. Töltse fel a víztartályt vízzel és tetszés szerint adjon hozzá szájvizet.

2. Indítsa el a szájzuhanyt a Ki/Be kapcsoló gomb segítségével. (A markolat alacsony sebességi fokozatban működik = nincs víz)

3. Válassza ki a kívánt vízsugár erősséget (1= gyenge, 5= erős). Ajánlott először az 1-es fokozat használata főleg, ha a fogíny enyhén vérzik vagy ha gyermek használja.

4. Hajoljon a mosdó felé és vezesse a szájzuhnyt a fogak és a fogíny felületére. Csúsztassa a markolatot és kapcsolja be a vízsugarat. Tartsa száját enyhén nyitva, hogy a víz kicsöpöghessen a mosdóba.

Kétféle szájzuhany funkció közül választhat úgy, hogy fokozatban tudja használni a készüléket (mielőtt váltana, kapcsolja le a vízsugarat ⑨ úgy hogy ⑬ állásba kerüljön a kapcsoló).

Többirányú vízsugár az általános tisztításhoz és a fogíny masszírozásához (használja alacsony fokozatban a zuhanyt). A többirányú vízsugár és a mikrobuborékok könnyen a fogíny vonala alá hatolnak.
Egyirányú vizsugár: egyenes vízsugár meghatározott felületek tiszítására (használja magasabb fokozatban a zuhanyt).

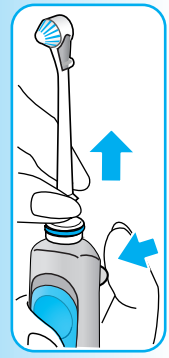
Maximum működési idő: 15 perc
Hűtési idő: 2 óra

Hogy biztosítsuk a szájzuhany gondtalan működését a nyél alsó részében egy kis szűrőt helyeztünk el. Amennyiben a víznyomás csökkenését észleli vizsgálja meg a szűrőt, majd távolítsa el az esetleges lerakódásokat a nyél óvatos hozzáütögetésével egy sima, egyenletes felülethez.

Használat után
Mindig öntse ki a megmaradt vizet a tartályból, így elkerüli a baktériumok kialakulását. Ha a fogorvosa javasolja a kloroxid használatát, akkor használat után engedjen át egy kevés tiszta vizet a szájzuhanyon.

Nyomja meg a Ki/Be kapcsoló gombot és a készülék leáll. 10 perec elteltével automatikusan leáll, ha elfelejtené lekapcsolni használat után. Ilyen esetben ha ismételten szeretné használni a készüléket, kétszer kell megnyomnia a Ki/Be kapcsoló gombot.

Ha a szájzuhanyt szeretné kikapcsolni, nyomja meg a zuhany kapcsoló gombot.
A szájzuhanyfúvóka a tároló toronyban elhelyezhető.
Törölje át a markolatot száraz ruhával és tegye vissza a töltőegységre.



Tisztítás
Nedves ruhával rendszeresen törölje át a készüléket.
A víztartály és a zuhanyfúvóka tároló levehető és vízálló.

Az előírásoknak megfelelően cserélje.

A termék megfelel mind az EMC követelményrendszerének, amint az az Európa Tanács 89/336/EEC direktívájában szerepel, mind pedig az alacsonyfeszültségről szóló előírásoknak (73/23/EEC).

A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervízközpontban, illetve a veszélyes hulladékok gyűjtésére kijelölt telepeken.

Garancia
A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát jelentősen nem befolyásolják.

A garancia érvényét veszti, ha a készülék a Braun által kijelölt szervizeken kívül kerül javításra.

Részletes tájékoztató és a Braun által kijelölt szervizek címjegyzéke a készülékhez melléket garancia-levélben található.

Gillette Group Hungary Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
06-1/801-3800

Komplet **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center** za oralnu higijenu nastao je prema savjetima stomatologa, kako bi se omogućilo vrhunsko čišćenje zubi i njega desni, kao i održavanje zubi bijelima te osvježavanje usne šupljine.

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX četkica za zube ima izvanredan učinak:
- 3D tehnologija kombinira oscilirajuće i pulsirajuće kretanje za iznimno učinkovito čišćenje zubi i njegu desni
- Inovativni dodaci i glave četkica za čišćenje i poliranje zubi kao i za osvježavanje jezika i usne šupljine
- Opcija odabira brzine nudi širok raspon brzina koje možete prilagoditi svojim individualnim potrebama.
- Vrhunski ergonomski dizajn drške za veću ugodnost i bolju kontrolu

Sustav za ispiranje **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** miješanjem zraka i vode oblikuje mikromjehuriće, koji potom u mlazu vode napadaju bakterije u naslagama. U isto vrijeme ovaj sustav uklanja i ostatke hrane između zubi i masira desni. Sustav za ispiranje uvijek koristite nakon četkanja zubi.

Prije korištenja pažljivo pročitajte uputstva.

Važno
Uređaj treba biti postavljen tako da se izbjegne mogućnost njegovog pada u vodu. Utičnica uvijek mora biti dostupna. Redovito provjeravajte postoje li oštećenja kabela. Nemojte koristiti uređaj koji je oštećen ili ne funkcionira pravilno. Odnesite ga u ovlašteni Braun servis.

Opis

Četkica za zube
① Baza za punjenje
② Pokazatelj punjenja
③ Ručka četkice (s punjivom baterijom)
④ Prekidač za uključivanje/isključivanje
⑤ Glava četkice (vidjeti pod «Četkice za zube dodaci»)
⑥ Odjeljak za spremanje glave četkice

Sustav za ispiranje
⑦ Odjeljak za mlaznicu
⑧ Mlaznica za ispiranje
⑨ Prekidač mlaznice
⑩ Prekidač za otpuštanje mlaznice
⑪ Prekidač za uključivanje/isključivanje
⑫ Kontrola pritiska vode
⑬ Prekidač ručke (zaustavlja i dovodi vodu)
⑭ Ručka
⑮ Spremnik za vodu (600 ml)
⑯ Odjeljak za spremanje kabela

Specifikacije
Električna energija: vidjeti na dnu kućišta
Snaga: 24 W

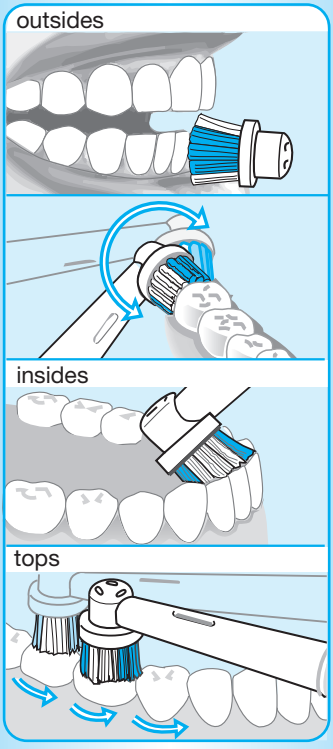
Korištenje Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX četkice za zube

Spajanje i punjenje
Vaša četkica ima vodootpornu ručku, zajamčenu sigurnost po pitanju električne energije i slobodno se može koristiti u kupaonici.

- Uključite uređaj u izvor električne energije i stavite ručku četkice ③ na bazu za punjenje ①.
- Pokazatelj punjenja ② treperi plavo dok traje proces punjenja. Ako potom koristite četkicu i vratite je natrag na punjač, pokazatelj će ponovno svijetliti i naznačivati punjenje.
- Kada je baterija u potpunosti napunjena, pokazatelj svijetli bez prekida. Kompletno punjenje koje traje najmanje 16 sati, bit će dostatno za dva tjedna redovitog korištenja četkice
- Kada je baterija gotovo prazna, četkica će usporiti s radom a potom stati.
- Kako biste osigurali punu snagu četkice za svakodnevnu upotrebu, ručka četkice se može spremati izravno na bazu za punjenje. Ne postoji opasnost punjenja preko optimalne granice!
- Ukoliko želite održati maksimalan kapacitet baterije, preporučujemo da četkicu ne spremate na bazu za punjenje i da je u potpunosti ispraznite redovitom upotrebom, najmanje svakih 6 mjeseci.

Prilagodba brzine
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX četkica za zube nudi cijeli niz brzina koje možete prilagoditi svojim potrebama. Veća brzina je idealna za čišćenje zubi i desni. Za osjetljive zube i desni te za precizno korištenje (III i IV) dodataka preporučujemo nižu brzinu.

- Za najveću brzinu pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.
- Držite prekidač i dalje kako biste došli do opcije odabire brzine.
- Dok god držite prekidač pritisnutim, mijenat će se različite brzine.
- Otpustite prekidač kada pronađete svoju optimalnu brzinu.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i isključite četkicu.
- Ako je odmah potom uključite ona će se automatski vratiti na najveću brzinu.

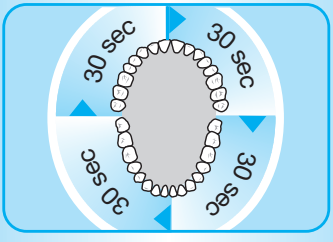


Rad s četkicom

- Spojite glavu četkice na dršku. Ove se četkice mogu koristiti s bilo kojom pastom za zube.
- Kako biste izbjegli prskanje, prislonite četkicu uz zube prije negoli je uključite.
- Prelazite četkicom polako od zuba do zuba.
- Zadržite se na svakom zubu nekoliko sekundi prije nego prijeđete na sljedeći.
- Četkajte i desni na isti način kao zube: prvo izvana, potom iznutra te na kraju zagrizne površine.
- Ne pritišćite četkicu prečvrsto i ne ribajte, prepustite sve te pokrete četkici.

Kontrola pritiska

Za optimalne rezultate čišćenja **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** četkice imaju opciju kontrole pritiska koja omogućuje pravilnu razinu pritiska. To je izuzetno bitno pri zaštiti desni od prejakog četkanja, a istodobno omogućuje nesmetani rad četkice. Ako je pritisak prejak, oscilirajuće kretanje četkice će se nastaviti ali bez pulsiranja. Razlika se osjeti ali i čuje.



Profesionalni timer

Kratki zvuk svakih 30 sekundi, koji čujete i osjećate podsjeća vas da svaku četvrtinu usne šupljine četkate jednako dugo, kako biste postigli što bolje čišćenje u cjelini.

Dvominutni timer

Dugi zvuk naznačava da su istekle 2 minute, odnosno vrijeme za pranje zubi koje preporučuju stomatolozi.

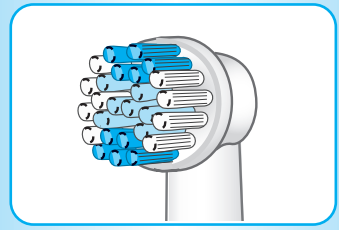
Tijekom prvih nekoliko dana korištenja četkice, može doći do laganog krvarenja desni. U većini slučajeva, krvarenje prestaje nakon nekoliko dana. Ukoliko potraje i nakon 2 tjedna, preporučujemo da se obratite svojem stomatologu ili liječniku.

Četkice za zube i dodaci

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX nudi širok raspon glava četkica za zube i dodataka za raznovrsne individualne potrebe. Sve četkice i dodaci oblikovani su za svakodnevnu upotrebu:

I Glava četkice za zube FlexiSoft®

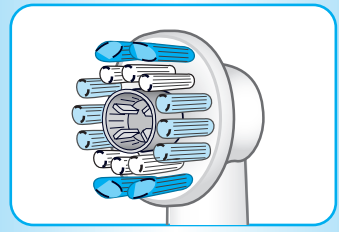
FlexiSoft® glava četkice za zube omogućuje iznimno učinkovit oscilirajuće-pulsirajući rad pri čišćenju zubi, desni i teško dostupnih područja. Zelena FlexiSoft® vlakna se savijaju omogućujući i nježno čišćenje i dublji domet plavih Interdental vrhova vlakana između zubi.



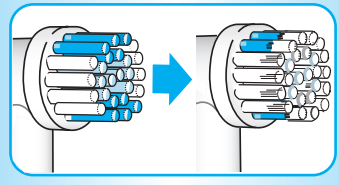
II Glava četkice za zube ProBright™

ProBright™ glava četkice za zube specijalno je oblikovana za poliranje i prirodno izbjeljivanje zubi, uklanjajući mrlje od kave, čaja i cigareta. Iako možete koristiti bilo koju pastu za zube, za bolje rezultate preporučujemo pastu za izbjeljivanje. Ukoliko imate aparatić za zube ne preporučujemo korištenje ovakve četkice.

Pri korištenju obiju vrsta četkice koristite tehniku navedenu gore.

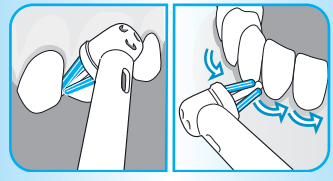


Obje četkice imaju plava INDICATOR® vlakna koja upozoravaju na potrebu zamjene glave četkice. Kod pravilnog pranja zubi, dvaput dnevno po dvije minute, plava će boja vlakana izblijediti u roku 3 mjeseca i tako Vas upozoriti da je vrijeme za zamjenu glave četkice.



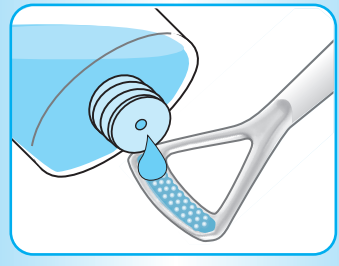
III Glava četkice za zube Interspace

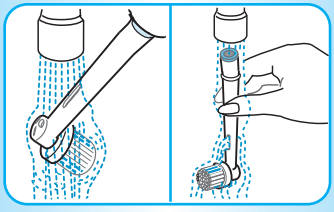
Interspace glava četkice za zube je oblikovana za čišćenje prostora između zubi, ali i oko mostova, kruna i implantata. Pri korištenju je treba postaviti pod kutem od 45 stupnjeva u odnosu na desni. Polako prelazite četkicom od zuba do zuba i zastanite između zubi kako biste ostvarili optimalan rezultat.

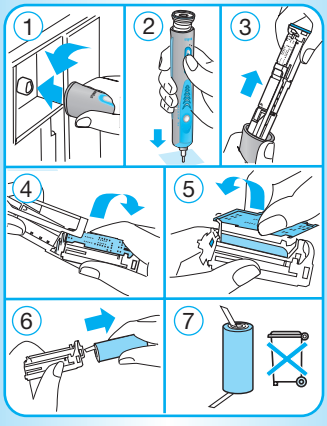


IV Nastavak za osvježavanje jezika i usne šupljine

Osvježivač jezika osvježava dah uklanjajući iz jezika bakterije koje uzrokuju neugodne mirise. Može se koristiti svaki dan, prije ili nakon pranja zubi. Uz ovaj dodatak možete koristiti i sredstvo za čišćenje usne šupljine. Stavite nastavak na dršku, uključite aparat i prijeđite preko jezika od kraja prema vrhu. Preporučujemo nižu brzinu zbog bolje kontrole. Isperite usta nakon upotrebe. Nastavak zamijenite kada se istroše dijelovi.







Zamjenske glave i dodaci za **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** dostupni su u svim trgovinama koje prodaju Oral-B proizvode.

Nakon upotrebe

- Ispirite četkicu i dodatke tekućom vodom na nekoliko sekundi. Neka pritom uređaj bude uključen (prekidač na ručki četkice neka bude na uključeno – on).
- Isključite uređaj i skinite glavu četkice odnosno dodatak s ručke. Sve dijelove isperite pod tekućom vodom, a potom ih ocijedite i osušite prije nego ponovno sastavite četkicu i dršku stavite na bazu za punjenje.

Napomena o brizi za okoliš

Ovaj je uređaj opremljen nikal-hidridnim baterijama koje ne sadrže nikakve štetne teške metale. No, kako biste zaštitili okoliš, kada se baterije u potpunosti istroše, nemojte ih odlagati zajedno s kućnim otpadom. Ostavite ih u Braun servisnom centru ili na za to predviđenim odlagalištima.

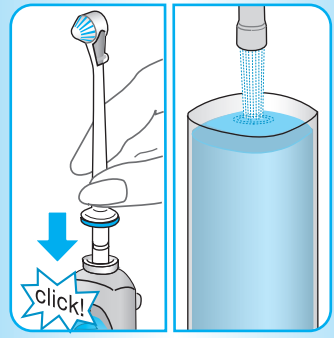
Uklanjanje baterija kada se više ne mogu puniti

Otvorite ručku kao što je prikazano, izvucite baterije i odložite ih u skladu s lokalnim regulativama o zaštiti okoliša. Upozorenje! Otvaranje ručke će oštetiti uređaj i poništiti garanciju.

Korištenje Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® mlaznica za ispiranje

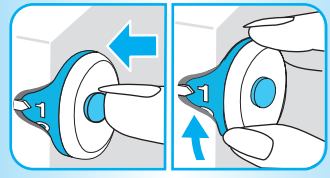
Prije prvog korištenja, napunite spremnik za vodu i pustite da voda teče iz uređaja. Uređaj pritom držite iznad umivaonika.

1. Spojite mlaznicu na ručku. Napunite spremnik vodom i dodajte sredstvo za ispiranje ukoliko želite.



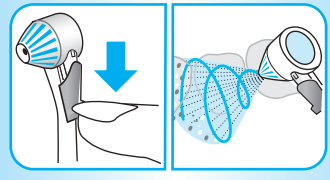
2. Uključite mlaznicu pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje.
   (Dok to radite pripazite da je prekidač drške postavljen na nižu poziciju, odnosno zaustavljanje vode.)

3. Odaberite pritisak vode (1 nježno – 5 jako). Preporučujemo da za početak koristite najmanji pritisak (opcija 1), posebice ako imate desni sklonije krvarenju ili ako dijete koristi uređaj.

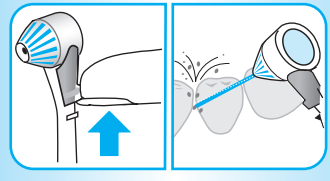


4. Nagnite se iznad umivaonika i prinesite mlaznicu zubima i desnima. Uključite prekidač na dršci ⑬ i pokrenite mlaz vode. Držite usta malo otvorena, kako bi voda mogla teći u umivaonik.

Ponuđen je odabir dviju funkcija mlaznica za ispiranje, pomicanjem prekidača mlaznice ⑨ dolje ili gore (prije toga, isključite mlaz vode na prekidaču na dršci tako da ga postavite u donju poziciju):



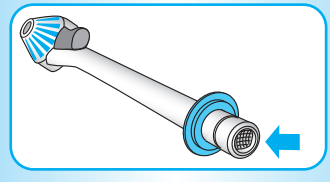
Rotirajući mlaz: za opće čišćenje i masiranje desni (prekidač mlaznice u donjoj poziciji), rotacijom vodenog mlaza i mikomjehurićima jednostavno prelazi preko zubi i desni.

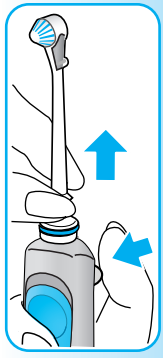


Usmjereni snop: za precizno čišćenje pojedinih mjesta (prekidač mlaznice u gornjoj poziciji).

Maksimalan rad: 15 minuta
Vrijeme hlađenja: 2 sata

Kako bi mlaznica pravilno funkcionirala, na dnu drške postavljeno je malo sito. Ukoliko primijetite slabiji pritisak vode, provjerite sito i uklonite nečistoću, npr. laganim tapkanjem na ravnu površinu.





Nakon upotrebe
Uvijek u potpunosti ispraznite sprenik za vodu kako biste spriječili razvoj bakterija u odstajaloj vodi. Ako vam je stomatolog preporučio upotrebu preparata s klorheksidinom, isperite mlaznicu kako biste spriječili sakupljanje ostataka.

Isključite uređaj. Ukoliko ga zaboravite ručno isključiti, on će se sam isključiti 10 minuta nakon upotrebe. U ovom slučaju, kako biste ga ponovno uključili, dvaput pritisnite prekidač.

Za skidanje mlaznice, pritisnite prekidač za otpuštanje ⑩. Mlaznice se mogu spremiti u spremniku za mlaznice. Osušite dršku i vratite je na njezinu bazu.

Čišćenje
Redovito očistite kućište mekom krpom. Spremnik za vodu i za spremnik za mlaznice su odvojivi i moguće ih je prati u perilici za suđe.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Ovaj proizvod zadovoljava direktivu EMC 89/336/EEC i regulativu o niskom naponu 73/23 EEC. CE

Jamstveni list
Jamstvo vrijedi dvije godine od datuma kupnje. U tom razdoblju besplatno ćemo otkloniti sve nedostatke koji bi nastali zbog grešaka u materijalu ili izradi, na način da aparat popravimo ili zamjenimo novim.

Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, noramlnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

Center za ustno nego **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet®** je sistem za ustno nego po vzoru zobozdravnika za temeljito čiščenje, nego dlesni, bolj bele zobe in svež dah.

Zobna ščetka **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** je izjemno učinkovita:
- Oscilacijsko-pulzacijska tehnologija 3D zagotavlja odlično čiščenje in nego dlesni.
- Inovativni dodatki in glave ščetke za čiščenje in poliranje zob ter osvežitev jezika in ustne votline.
- Nadzor hitrosti omogoča široko izbiro hitrosti ščetkanja in prilagoditev individualnim potrebam.
- Vrhunski dizajn ročaja in ergonomična oblika zagotavljata več udobja in večji nadzor.

Zobna prha **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** vodnemu curku primeša zrak v obliki mikro mehurčkov, ki napadejo bakterije v zobnih oblogah. Hkrati zobna prha odstrani delčke hrane, ki so ostali v medzobnem prostoru ter masira dlesni. Po ščetkanju redno uporabljajte zobno prho.

Pred prvo uporabo obvezno preberite navodila za uporabo.

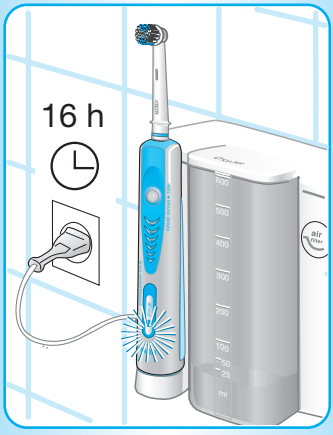
Pomembno
Napravo namestite tako, da ne more pasti v vodo. Vtič mora biti vedno dostopen. Redno preverjajte, če je priključna vrvica nepoškodovana. Poškodovane ali pokvarjene naprave ne smete več uporabljati; odnesite jo v Braunov servisni center.

Opis

Zobna ščetka
① Baza polnilnika
② Indikator polnjenja
③ Ročaj ščetke (ponovno polnjenje)
④ Stikalo za vklop/izklop
⑤ Glava ščetke (glejte «Glave ščetke in dodatni nastavki»)
⑥ Prostor za shranjevanje glav ščetke

Zobna prha
⑦ Prostor za shranjevanje šob
⑧ Šoba za zobno prho
⑨ Stikalo šobe
⑩ Gumb za sprostitev šobe
⑪ Stikalo za vklop/izklop
⑫ Kolesce za nadzor vodnega tlaka
⑬ Stikalo na ročaju (vklop in izklop vode)
⑭ Ročaj zobne prhe
⑮ Posoda za vodo (600 ml)
⑯ Prostor za shranjevanje priključne vrvice

Tehnični podatki
Napajanje: glejte dno ohišja
Moč: 24 W



Navodila za uporabo zobne ščetke Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX

Priključitev in polnjenje
Zobna ščetka ima vodoodporen ročaj in je električno povsem varna, zato jo lahko brez zadržkov uporabljate v kopalnici.

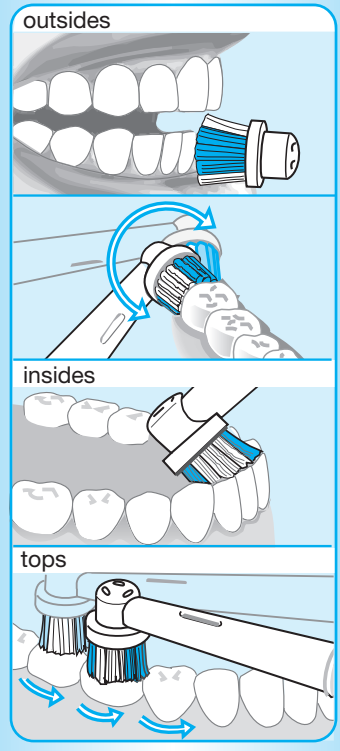
- Napravo priključite na električno omrežje in ročaj ščetke ③ namestite na bazo polnilnika ①.
- Modri indikator polnjenja ② med polnjenjem utripa. Če ščetko po uporabi ponovno postavite na bazo, bo modra lučka spet utripala, kar pomeni, da poteka polnjenje.
- Ko je ročaj napolnjen do polne kapacitete, indikator polnjenja neprekinjeno sveti. Polnjenje do polne kapacitete traja najmanj 16 ur in zadošča za do 2 tedna normalne uporabe.
- Ko je baterija v ročaju ščetke skoraj prazna, se njeno delovanje upočasni. Takrat prenehajte z uporabo in postavite ročaj na polnilnik.
- Za vsakodnevno uporabo lahko ročaj hranite na bazi polnilnika, da bo vzdrževal polno kapaciteto. Ni nevarnosti za prekomerno polnjenje.
- Za ohranitev maksimalne kapacitete baterije za ponovno polnjenje morate vsaj vsakih 6 mesecev prekiniti s polnjenjem ročaja in ga z redno uporabo popolnoma izprazniti.

Izbira hitrosti
Center za ustno nego **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** nudi več nastavitev hitrosti za prilagoditev individualnim potrebam. Velika hitrost je optimalna za čiščenje zob in roba dlesni. Za čiščenje občutljivih zob in dlesni, ter pri uporabi dodatnih nastavkov (III in IV) pa priporočamo izbiro manjše hitrosti.

- Za delovanje pri maksimalni hitrosti enkrat pritisnite tipko za vklop/izklop.
- Če želite preklopiti z največje hitrosti na delovanje pri prilagojeni hitrosti, zadržite tipko za vklop/izklop.
- Medtem ko boste držali tipko za vklop/izklop, bo ročaj prehajal skozi vse možne hitrosti.
- Ko zaznate želeno hitrost, spustite tipko za vklop/izklop.
- Za izklop ščetke ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop.
- Če jo nato ponovno vklopite, bo samodejno prešla na maksimalno hitrost delovanja.

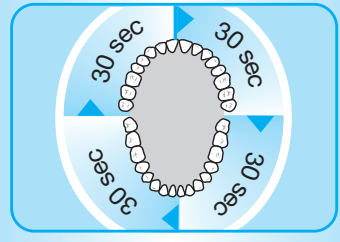
Tehnika ščetkanja

- Na ročaj pritrdite glavo ščetke. Uporabite lahko katero koli zobno pasto.
- Glavo ščetke približajte zobem, preden vklopite ščetko, sicer se lahko poškropite.
- Glavo ščetke počasi pomikajte od zoba do zoba.
- Ščetko nekaj sekund zadržite na mestu, preden jo pomaknete do naslednjega zoba.
- Ščetkajte zobe in dlesni, najprej zunanje, nato notranje površine, nazadnje pa še grizne ploskve.
- Ne pritiskajte premočno in ne drgnite. Pustite, da ščetka opravi svoje delo.



Senzor pritiska

Za optimalne rezultate ščetkanja smo **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** opremili s senzorjem, ki poskrbi, da pritiskanje ščetke na zobe in dlesni ni premočno. Tako pomaga zaščititi vaše dlesni pred premočnim ščetkanjem in pripomore k preprosti uporabi ščetke.
Če pri ščetkanju preveč pritiskate, se bodo oscilacijski gibi nadaljevali, medtem ko bodo pulzacije prenehale. Razlike ne boste samo občutili, ampak tudi zaslišali.



Profesionalni timer

Vsakih 30 sekund boste zaslišali in začutili kratek signal, ki vas bo opomnil, da morate vse štiri dele ustne votline ščetkati enako dolgo, če želite doseči boljši končni rezultat.

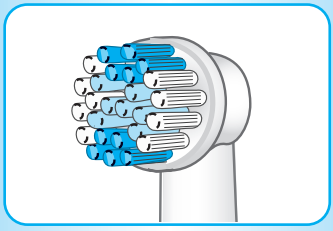
2-minutni timer

Dolg signal vas opozori, da je dvominutno ščetkanje, kot ga priporočajo zobozdravniki, končano.

V prvih nekaj dneh uporabe zobne ščetke se lahko pojavijo majhne krvavitve iz dlesni, ki običajno ponehajo po nekaj dneh. Če po dveh tednih ne prenehajo, se posvetujte s svojim zobozdravnikom.

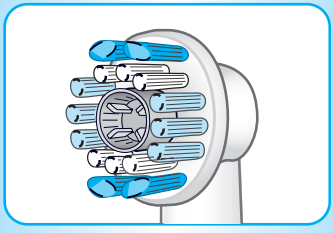
Glave ščetke in dodatni nastavki

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX nudi širok izbor glav ščetke in dodatnih nastavkov za potrebe vsakega posameznika. Vsi so namenjeni vsakodnevni uporabi.



I Glava ščetke FlexiSoft®

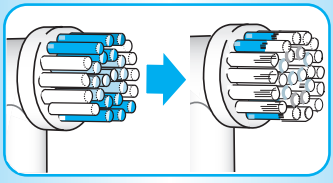
Glava ščetke FlexiSoft® je zasnovana za izjemno oscilirajoče-pulzirajoče delovanje, ki učinkovito očisti vaše zobe, območje vzdolž roba dlesni in težko dostopna mesta, npr. za zobmi. Zelena FlexiSoft® vlakna se upogibajo in tako hkrati nežno čistijo in omogočajo interdentalnim konicam, da sežejo globlje v medzobni prostor.



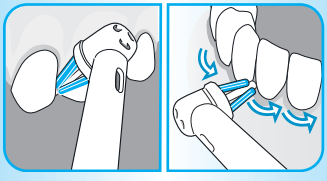
II Glava ščetke ProBright™

Glava ščetke ProBright™ je posebej zasnovana za poliranje in naravno beljenje vaših zob, saj odstranjuje madeže od kave, čaja in tobaka. Čeprav lahko uporabljate katero koli zobno kremo, boste s kremo za beljenje zob najverjetneje dosegli boljši rezultat. Pri fiksnem ortodontskem aparatu ne priporočamo uporabe glave ščetke ProBright™.

Pri obeh glavah ščetke uporabljajte tehniko ščetkanja, ki je opisana v poglavju «Tehnika ščetkanja».

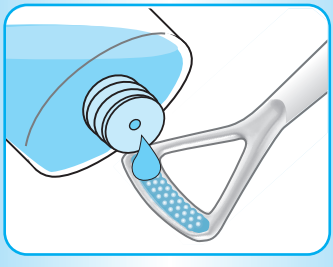


Obe glavi ščetke imata modra indikatorska vlakna INDICATOR®, ki vas opozorijo, da je potrebna zamenjava glave. Pri temeljitem, 2-minutnem ščetkanju dvakrat na dan bo njihova modra barva v 3 mesecih obledela do polovice in vas tako opozorila, da morate zamenjati glavo ščetke.



III Glava ščetke Interspace

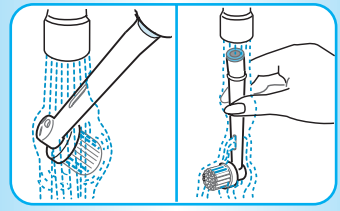
Glava ščetke Interspace je namenjena čiščenju medzobnega prostora ter prostora okoli zobnih mostičkov, kron in vsadkov. Med uporabo naj bo nagnjena vzdolž linije dlesni pod kotom 45°. Optimalne rezultate boste dosegli, če boste glavo ščetke počasi vodili vzdolž linije dlesni in temeljito očistili medzobni prostor.



IV Nastavek za osvežitev jezika

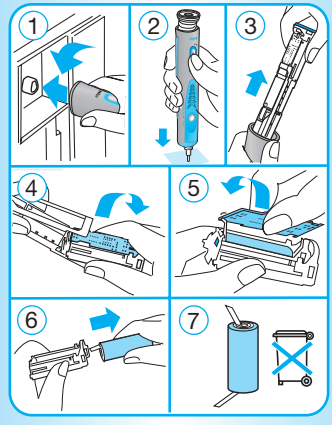
Nastavek za osvežitev jezika poskrbi za bolj svež dah, tako da z jezika odstrani bakterije, ki povzročajo neprijeten vonj. Uporabljate ga lahko vsak dan, pred ali po ščetkanju. Uporabljate ga lahko skupaj z ustno vodo. Pritrdite nastavek na ročaj, vključite napravo in povlecite nastavek prek jezika od zadnjega dela proti prednjemu. Priporočamo nastavitev nizke hitrosti za boljši nadzor med uporabo. Po uporabi nastavek izperite. Nastavek je potrebno zamenjati, ko se materiali obrabijo.

Nadomestne glave ščetke in dodatki **Oral-B®** **ProfessionalCare™ 8500 DLX** so na voljo v vseh trgovinah, kjer prodajajo izdelke Oral-B.



Po uporabi

- Glavo ščetke ali drug nastavek temeljito izpirajte pod tekočo vodo nekaj sekund, pri čemer naj bo ročaj vključen.
- Izključite ročaj in odstranite glavo ščetke oziroma drug nastavek. Vsak del posebej očistite pod tekočo vodo in obrišite do suhega, preden ščetko ponovno sestavite in ročaj postavite na bazo polnilnika.

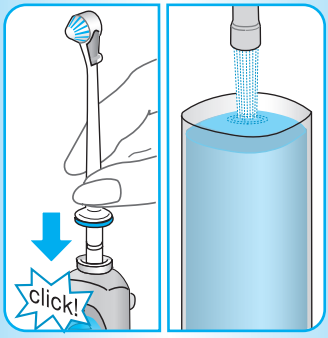


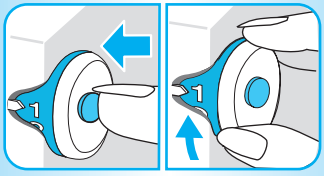
Varovanje okolja

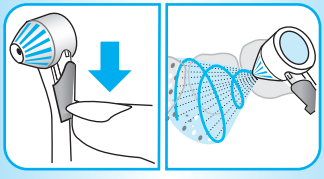
Izdelek je opremljen z nikelj-hidridno baterijo, ki ne vsebuje škodljivih težkih kovin. Kljub temu vas prosimo, da prispevate k varovanju okolja in izdelka ob izteku njegove življenjske dobe ne zavržete skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga odnesite na ustrezno zbirno mesto oziroma ga odvrzite skladno z veljavnimi predpisi.

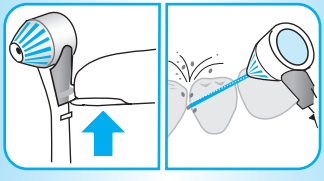
Odstranjevanje baterije ob izteku življenjske dobe izdelka

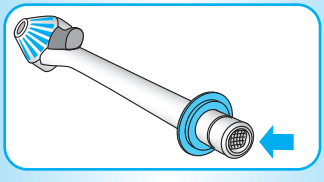
Odprite ročaj, kot je prikazano, vzemite iz njega baterijo in jo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi o varovanju okolja. Pozor! Če boste odprli ročaj pred iztekom življenske dobe izdelka, boste napravo uničili, pri čemer preneha tudi veljavnost garancije.











Uporaba zobne prhe Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Pred prvo uporabo zobne prhe napolnite posodo za vodo, držite ročaj prhe nad umivalnikom in pustite, da vsa voda odteče.

1. Na ročaj pritrdite eno od šob, tako da se zaskoči na svoje mesto. Napolnite posodo z vodo in ji po želji dodajte ustno vodo.

2. S pritiskom na stikalo za vklop/izklop vključite zobno prho. (Pri tem mora biti stikalo na ročaju prhe v spodnjem položaju = izklop vode).

3. S kolescem za nadzor vodnega tlaka izberite tlak vode (1 = nežno, 5 = močno). Priporočamo vam, da začnete z nastavitvijo 1, zlasti če so vaše dlesni nagnjene h krvavitvam ali če zobno prho uporabljajo otroci.

4. Nagnite se nad umivalnik in približajte šobo svojim zobem in dlesnim. Stikalo na ročaju e pomaknite navzgor, da iz šobe priteče vodni curek. Usta imejte rahlo odprta, da voda lahko izteka v umivalnik.

S premikanjem stikala šobe ⑨ v spodnji ali zgornji položaj lahko izbirate med dvema različnima funkcijama šobe (preden to storite, izključite vodni curek, tako da pomaknete stikalo na ročaju e navzdol):

Vrteč se curek: za splošno čiščenje in masažo dlesni (stikalo šobe v spodnjem položaju): kroženje vodnega curka in njegovih mikro mehurčkov je zasnovano za enostavno prodiranje pod rob dlesni.
Usmerjeni curek: raven, neprekinjen vodni curek za čiščenje specifičnih mest (stikalo šobe v zgornjem položaju).

Maks. čas delovanja: 15 minut
Čas ohlajanja: 2 uri

Za zagotovitev pravilnega delovanja šobe je v spodnjem delu ročice vgrajeno majhno sito. Če opazite, da se je vodni tlak zmanjšal, preverite sito in po potrebi z njega odstranite obloge, tako da ročico previdno iztrkate na ravni površini.

Po uporabi
Vedno povsem izpraznite posodo za vodo, sicer se lahko v ostanku vode naberejo bakterije. Če vam je zobozdravnik priporočal uporabo raztopine klorheksidina v zobni prhi, po uporabi spustite skozi prho nekaj čiste vode, da preprečite nastanek oblog.

S pritiskom na stikalo za vklop/izklop izključite zobno prho. Če jo pozabite ročno izključiti, se bo izklopila samodejno po 10 minutah. V tem primeru morate potem, ko želite ponovno uporabiti zobno prho, dvakrat pritisniti na stikalo za vklop/izklop.

Šobo prhe snemite z ročaja, tako da pritisnete na gumb za sprostitev šobe ⑩.
Šobe lahko shranite v prostoru za shranjevanje šob.
Ročaj obrišite do suhega in ga postavite nazaj na njegov podstavek.

Čiščenje
Ohišje redno čistite z vlažno krpo. Posodo za vodo in prostor za shranjevanje šob lahko odstranite in pomijete v pomivalnem stroju.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Ta izdelek je skladen z evropskima smernicama o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC in nizkonapetostnih napravah 73/23/EEC.

Ko se izdelku izteče življenjska doba, ga odnesite na ustrezno zbirno mesto oziroma ga odvrzite v skladu z veljavnimi predpisi.

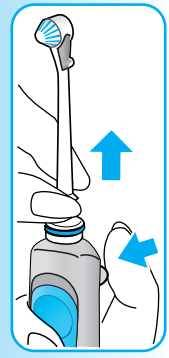
Garancija
Za izdelek valja dvoletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka.

Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščena oseba oziroma, če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu.

Za informacije pokličite pooblaščeni servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.



Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center diş hekimlerinden esinlenerek üstün temizlik, dişeti bakımı, daha beyaz dişler ve ferahlık sağlamak için geliştirilmiştir.

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX üstün performans sunuyor:
- Sağa-sola dönüş ve ileri-geri hareket sayesinde üstün temizlik ve dişeti bakımı sağlayan 3D sistemi
- Dişleri temizlemek ve parlatmak ve aynı zamanda dilinizi ve ağzınızı ferahlatmak üzere yeni fırça başlıkları ve aksesuarları
- Sizin tercihinize göre ayarlanabilen çok çeşitli hız kontrol seçenekleri
- Daha çok konfor ve kontrol sağlamak üzere geliştirilmiş şık ve ergonomik sap tasarımı

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® ağız duşu, hava ve suyu karıştırarak mikro kabarcıklar oluşturur. Püskürtülen sudaki bu kabarcıklar plak bakterilerini öldürür.
Aynı zamanda, diş aralarındaki yemek artıklarını temizler ve dişetlerine masaj yapar. Ağız duşunu daima dişlerinizi fırçaladıktan sonra kullanınız.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce, bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

Önemli
Cihazı suya düşmeyecek şekilde monte edin.
Fiş daima ulaşılabilir bir yerde olmalıdır. Hasara karşı cihazın elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol ediniz.
Hasar görmüş ya da düzgün çalışmayan cihazınızı kullanmayıp en yakın yetkili Braun servisine götürünüz.

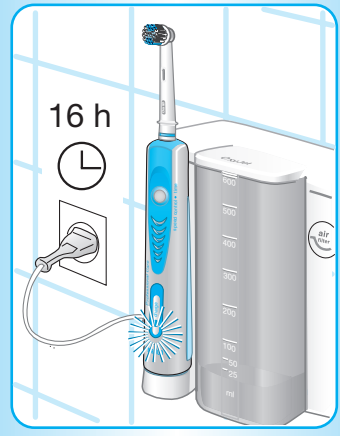
Tanımlamalar

Diş fırçası
① Şarj ünitesi
② Şarj göstergesi
③ Şarj edilebilir diş fırçası gövdesi
④ Açma/kapama düğmesi
⑤ Fırça başı (bknz. «Fırça başları ve aksesuarları»)
⑥ Fırça başı saklama bölümü

Ağız duşu
⑦ Ağız duşu başı saklama bölümü
⑧ Ağız duşu başı
⑨ Püskürtme düğmesi
⑩ Ağız duşu başı çıkarma düğmesi
⑪ Açma/kapama düğmesi
⑫ Su basıncı kontrol düğmesi
⑬ Ağız duşu düğmesi
⑭ Ağız duşu gövdesi
⑮ Su haznesi (600ml)
⑯ Kordon saklama kabı

Özellikleri
Güç kaynağı: Gövdenin alt bölümüne bakınız
Cihaza giren voltaj: 24W

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX diş fırçasının kullanımı

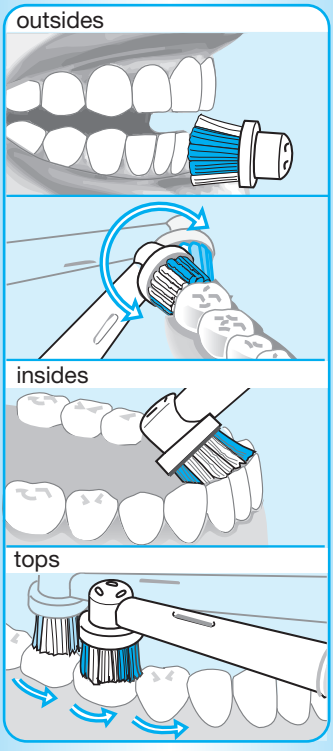


Elektriğe bağlama ve şarj etme
Diş fırçasını, elektrik açısından güvenli olduğu için banyoda çekinmeden kullanabilirsiniz.

- Şarj ünitesini elektrik prizine takınız. Diş fırçası gövdesini ③ şarj ünitesine ① yerleştiriniz.
- Mavi şarj ışığı ② diş fırçası gövdesi şarj olurken yanıp sönecektir. Eğer cihazı kullandıktan sonra şarj ünitesine koyarsanız, şarj ışığı cihazın şarj olmakta olduğunu göstermek için tekrar yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Diş fırçası gövdesi tamamen şarj olduğunda ışık sürekli olarak yanar. Cihazın tam olarak şarj olması min. 16 saat sürer ve düzenli bir diş fırçalaması ile iki haftaya kadar kullanım olanağı sağlar.
- Şarj edilebilir pil tükenmeye başladığında cihaz yavaşlayacak ve sonunda duracaktır.
- Günlük kullanımda, diş fırçası gövdesini tam kapasite çalışabilmesi için, fişe takılı olan şarj ünitesi üzerinde bırakabilirsiniz. Cihazınızın fazla şarj olması imkansızdır.
- Şarj edilebilir pilin maksimum kapasitesini korumak için, en az 6 ayda bir şarj ünitesinin prizden çekilmesi, cihazın şarjı bitene dek kullanılması ve daha sonra tekrar şarj edilmesi gerekmektedir.

Ayarlanabilir hız kontrol
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX sizin ihtiyaçlarınıza uyacak şekilde çok geniş hız kontrol seçenekleri sunuyor. Diş ve dişeti hizası temizliği için yüksek hız idealdir. Hassas diş ve dişeti temizliği ve aksesuarların doğru kullanımı için (III ve IV) düşük hızı öneriyoruz.

- Açma/kapama düğmesine bir defa basarak en yüksek hızda çalıştırabilirsiniz
- En yüksek hızdan ayarlanabilir hız moduna geçmek için açma/kapama düğmesini basılı tutunuz.
- Açma/kapama düğmesini basılı tuttuğunuz süre boyunca cihaz devamlı olarak farklı hız seçeneklerine geçecektir
- Fırçalamak istediğiniz hıza geldiğinde açma/kapama düğmesini bırakınız
- Cihazı kapamak için açma/kapama düğmesine bir kere daha basın
- Eğer cihazı tekrar çalıştırırsanız tekrar en yüksek hız seviyesine dönersiniz

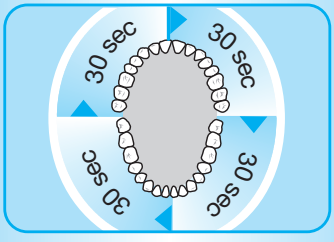


Fırçalama tekniği

- Fırça başlarından herhangi birini gövdeye takınız. Diş fırçanızı herhangi bir diş macunu ile beraber kullanabilirsiniz.
- Sıçramayı engellemek için cihazı çalıştırmadan önce fırça başını dişlerinizin üzerine yerleştiriniz.
- Fırça başını yavaşça bir dişten diğerine yönlendiriniz.
- Fırça başını diğer bir dişe geçirmeden önce birkaç saniye aynı yerde sabit tutunuz.
- Sadece dişlerinizi değil dişetlerinizi de fırçalayınız. İlk önce dış yüzeylerini, daha sonra iç yüzeylerini ve son olarak da çiğneme yüzeylerini fırçalayınız.
- Çok fazla bastırmayınız, sürtmeyiniz, fırçanın tüm işlemi yapmasına izin veriniz.

Baskı Kontrol Sistemi

En iyi ve emin fırçalama sonucunu elde edebilmek için plak temizleyici diş fırçanız **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX**'de baskı kontrol sistemi bulunmaktadır. Dişlerinizi fırçalarken fırça başını dişlerinize veya dişetlerinize fazla bastırdığınız takdirde fırçanın sağa sola döner hareketi devam edecek fakat ileri geri hareketi duracaktır. Bu değişikliği dişlerinizde hissetmenin yanısıra fırça sesinin değişikliğini de farkedebilirsiniz.



Profesyonel Zamanlayıcı

Zamanlayıcı, sizi her 30 saniyede duyabileceğiniz ve hissedebileceğiniz kısa kesik sesler ile uyararak ağzınızın bir çeğreğinden diğer çeyreğine eşit ve daha iyi bir temizlik için geçmenizi sağlar.

2 Dakikalık zamanlayıcı

Zamanlayıcı önerilen fırçalama zamanı olan iki dakika sonunda daha uzun süreli titreyerek sizi uyarır.

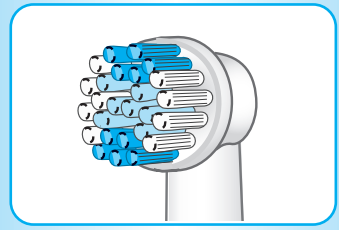
Oral-B Professional Care elektrikli diş fırçanızı kullandığınız ilk günlerde dişetlerinizde hafif kanamalar meydana gelebilir. Bu kanamalar birkaç günlük kullanımdan sonra durur. İki hafta sonra dişeti kanamanız devam ediyorsa dişhekiminize danışınız.

Fırça başları ve aksesuarları

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX sizin farklı ihtiyaç ve isteklerinizi karşılamak üzere çok çeşitli yedek fırça başlıkları ve aksesuarları sunuyor.

I FlexiSoft® fırça başı

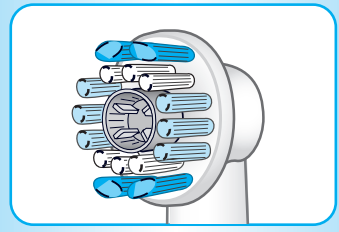
FlexiSoft® fırça başlığı üstün sağa-sola ve ileri-geri hareketi sayesinde dişlerinizi ve dişeti hizasını temizler. Aynı zamanda arka dişler gibi ulaşılması güç noktaları temizlemede etkilidir. Yeşil renkli FlexiSoft® kıllar eğilerek hem yumuşak fırçalama hem de mavi Interdental kılların diş aralarına daha iyi ulaşmasına ve temizlemesine olanak sağlar.



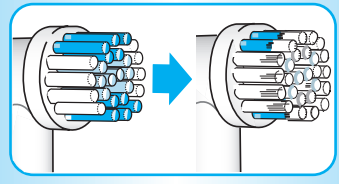
II ProBright™ fırça başı

ProBright™ fırça başı dişlerinizdeki kahve, çay ve tütün lekelerini çıkartarak dişlerinizi doğal yoldan beyazlatmak ve parlatmak üzere tasarlanmıştır. Bu başlığı normal diş macunları ile kullanabileceğiniz gibi beyazlatıcı diş macunları ile kullanılması halinde daha iyi sonuç alabilirsiniz. Diş telleri kullanan kişilerin ProBright™ fırça başlığını kullanması tavsiye olunmaz.

Her iki başlık için «Fırçalama tekniği» bölümünde açıklanan fırçalama yöntemini kullanınız.

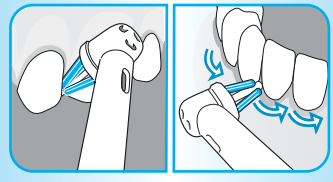


Her iki yedek fırça başlığında da size fırça değiştirme zamanını hatırlatan mavi INDICATOR® kıl özelliği bulunmaktadır. Günde iki defa her biri ikişer dakika süren dikkatli fırçalama ile 3 ay sonunda fırça kıllarındaki mavi renk yarıya kadar beyazlaşarak size fırça değiştirme zamanınızı hatırlatır.



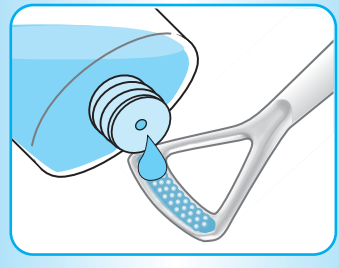
III Interspace yedek fırça başlığı

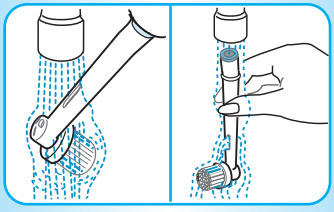
Interspace yedek fırça başlığı diş aralarını temizlerken aynı zamanda kron, köprü ve implant gibi özel uygulamaları da temizlemek üzere dizayn edilmiştir. Kullanmak için dişeti hizasına 45 derecelik açı ile yerleştiriniz. Fırça başını diş aralarında durdurarak dişeti hizasında yavaşça hareket ettiriniz.

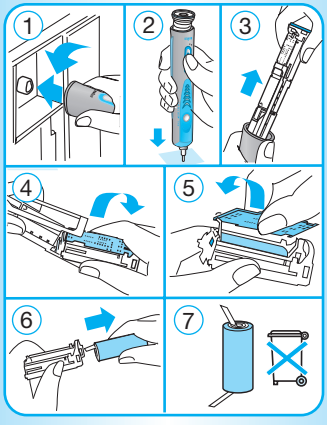


IV Dil Temizleyici

Dil temizleyici nefesinizi, dilinizdeki bakterilerden kaynaklanan kötü kokuları gidererek ferahlatır. Her gün kullanılabilir – fırçalamadan önce ya da sonra. Dilerseniz dil temizleyiciyi gargara ile birlikte kullanabilirsiniz. Başlığı fırça gövdesine taktıktan sonra dilinizin üzerine yerleştiriniz ve arkadan öne doğru hareket ettiriniz. Daha iyi kontrol için bu başlığı kullanırken cihazınızı düşük hızda çalıştırmanızı tavsiye ediyoruz. Kullandıktan sonra durulayınız. Dil temizleyici eskidikçe değiştiriniz.







Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX 'nin yedek fırça başlıkları Oral-B ürünleri satılan mağazalardan temin edilebilir.

Kullandıktan sonra

- Fırçanız çalışır durumda iken fırça başlıklarını ve aksesuarları su ile durulayınız.
- Cihazı durdurunuz ve fırça başlıklarını ve aksesuarları gövdeden ayırınız. Tüm parçaları akan suyun altında ayrı ayrı temizleyip tekrar birleştirmeden önce kurulayınız ve gövdeyi şarj ünitesine yerleştiriniz.

Önemli çevre notu

Bu ürün, zarar verici ağır metaller içermeyen şarj edilebilir bir Nikel-Hidrit pile sahiptir. Yine de çevreyi korumak açısından pilleri cihazın kullanım ömrü bittiğinde evinizdeki çöpe atmak yerine Braun servis merkezine bırakın ya da uygun pil toplama noktalarına atın.

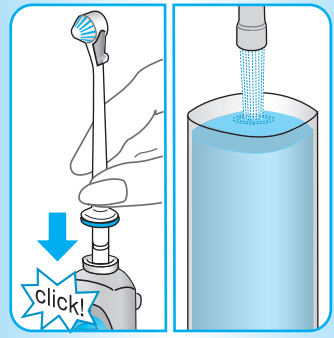
Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde pilin çıkarılması

Cihazın gövdesini şekilde gösterildiği gibi açınız, pili çıkartınız ve çevre notunda belirtildiği gibi imha ediniz.
Önemli: Cihazın gövdesini açmak cihazın kesinlikle bozulmasına sebep olacaktır.

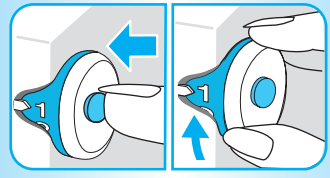
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® ağız duşunun kullanımı

Ağız duşunu ilk olarak kullanmadan önce su haznesini doldurunuz ve ağız duşu gövdesini bir lavabonun üzerinde tutarak suyun tamamen boşalmasını sağlayınız.

1. Ağız duşu başlarından birini gövdeye kilitlenene kadar yerleştiriniz. Su tankını su ile doldurunuz ve isteğinize bağlı olarak ağız gargarası ekleyiniz.



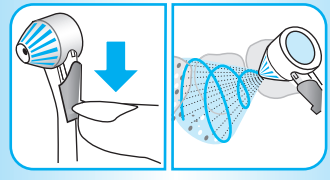
2. Açma/kapama düğmesine basarak ağız duşunu çalıştırınız (Bunu yaparken gövdenin üzerindeki ağız duşu düğmesinin aşağı pozisyonda olmasına dikkat ediniz = su akışını durdurur).



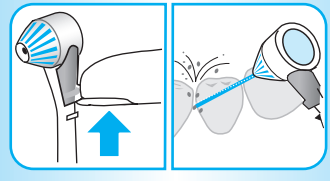
3. Basınç kontrol düğmesini kullanarak su basıncı ayarını yapınız. (1=hafif, 5=kuvvetli). Dişetlerinizde kanamaya eğilimli ise veya cihazı çocuklar kullanacak ise fırçalamaya 1 hız ayarı ile başlanmasını öneririz.

4. Lavaboya eğiliniz ve ağız duşunu dişlerinize ve dişetlerinize tutunuz. Cihazın gövdesi üzerinde bulunan ağız duşu düğmesini kaydırarak ⑬ su akışını başlatınız. Suyun lavaboya akmasını sağlamak için ağzınızı hafifçe açık tutunuz.

Gövde üzerinde bulunan püskürtme düğmesini yukarı veya aşağı doğru kaydırarak ⑨ 2 değişik su püskürtme ayarı arasında seçim yapabilirsiniz. (Bunu yapmadan önce gövde üzerindeki ağız duşu düğmesini ⑬ aşağı doğru kaydırarak su akışını durdurunuz.)

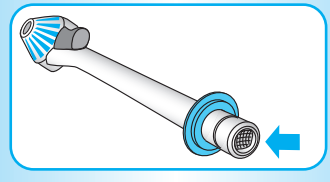


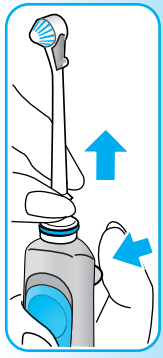
Genel temizlik ve dişeti masajı için döner püskürtme (püskürtme düğmesi aşağı konumda) özelliğini kullanınız. Suyun rotasyonu ve mikro kabarcıklar dişeti çizgisinin altına kolaylıkla ulaşmak için tasarlanmıştır.
Belirli bölgelere direkt su akışı için mono püskürtme (püskürtme düğmesi yukarı konumda) özelliğini kullanınız.



Maksimum işlem zamanı: 15 dakika
Cihazın soğuması için gereken zaman: 2 saat

Jet fonksiyonlarının çalışabilmesi için ağız duşu başının şafta alt taraftan bağlı olması gerekir. Su basıncının azaldığını hissederseniz uçta tortu olup olmadığını kontrol edip temizleyiniz. (örn. dikkatlice düz bir yüzeye vurarak)





Kullandıktan sonra
Her kullanımdan sonra mutlaka su tankını tamamen boşaltınız. Aksi takdirde, su tankında kalan su, bakterilerin oluşmasına sebep olacaktır. Diş hekiminiz ağız duşunda klor bileşimli bir solüsyon kullanmanızı önerdiyse cihazı kullandıktan sonra bir miktar suyun ağız duşundan akmasına izin vererek tortu oluşmasını önleyiniz.

Açma/kapama düğmesine basarak ağız duşunu kapatınız. Cihazı manuel olarak kapatmazsanız 10 dakika sonra otomatik olarak kendiliğinden kapanacaktır. Bu durumda cihazı tekrar açmak için açma/kapama düğmesine 2 kez basmanız gerekecektir.

Ağız duşu başını çıkarmak için çıkarma düğmesine basınız ⑩. Ağız duşu başları saklama bölümünde saklanabilir. Şarj edilebilir gövdeyi kurulayınız ve şarj ünitesine yerleştiriniz.

Temizleme
Cihazın gövdesini düzenli aralıklarla nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Su tankı ve ağız duşu başı saklama bölümü ayrılabilir ve bulaşık makinasında yıkanabilir.

Bildirim yapılmadan değişiklik yapılabilir.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany
☎ **(49) 6173 30 0**
Fax (49) 6173 30 28 75
Braun_infoline@Gillette.com

التنظيف

تظف الجهاز من الخارج دوريا باستخدام قطعة قماش رطبة. يمكن فك خزان الماء وحجيرة النفاثات وتنظيفهما في جلاية الصحون.

قابل للتعديل بدون إنذار.

الضمان

نحن نقدم ضمان لمدة سنتين على المنتج بدءاً من تاريخ الشراء. خلال فترة الضمان، سوف نقوم بإلغاء أية أعطال في الجهاز ناتجة عن عيوب في المواد أو التصنيع مجانا، إما عن طريق تصليح أو استبدال الجهاز بالكامل كما نراه مناسباً.

يغطي هذا الضمان كل بلد يباع فيه هذا المنتج من قبل براون أو الموزع المعتمد من براون.

هذا الضمان لا يغطي: الأعطال الناجمة عن سوء الاستعمال، الاستهلاك العادي وخصوصا رؤوس الفرشاة، والأعطال التي لها تأثير ثانوي طفيف لا يذكر على عمل أو قيمة الجهاز. يبطل هذا الضمان إذا تم إصلاح الجهاز من قبل أشخاص غير معتمدين وإذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، سلم الجهاز بكامله أو أرسله مع وصل الشراء إلى مركز براون المعتمد لخدمة العملاء.

Country of origin: Germany **صنعت في ألمانيا**

Year of manufacture

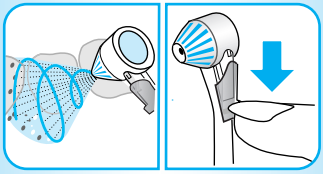
To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: “513” – The product was manufactured in week 13 of 2005.

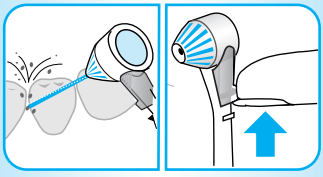
لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود قرب لوحة النوع. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام الصنع.

مثال: « 513 » – تم صنع المنتج في الأسبوع ١٣ من عام ٢٠٠٥.

يمكنك اختيار ما بين تدفقين مختلفين للماء وذلك بتحريك مفتاح التفاث ⑨ إلى الأعلى أو إلى الأسفل (قبل القيام بذلك أوقف تدفق الماء وذلك بتحريك مفتاح المقبض ⑬ إلى الأسفل):

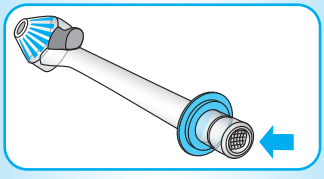


التدفق الدائري: للتنظيف العام ولتدليك اللثة (مفتاح التفاث في الوضعية السفلى): صمم التدفق الدائري والفقاعات المجهرية الموجودة فيه لتسهيل الاختراق تحت مستوى اللثة.

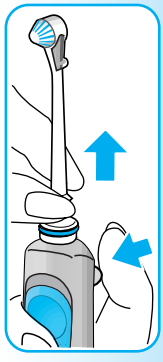


التدفق العادي: تدفق مستقيم للماء للتنظيف في أماكن محددة (مفتاح التفاث في الوضعية العليا).

الوقت الأقصى للتشغيل: ١٥ دقيقة
تحتاج لساعتين لكي تبرد.



لضمان عمل التفاث بشكل جيد، يوجد منخل صغير في الجزء الأسفل من جذع التفاث. إذا ما لاحظت إنخفاضاً في الضغط، إفحص المنخل وقم بإزالة أية تراكمات قد تكون قد علقت به، وذلك بضرب الجذع ضربات خفيفة على سطح مستوي.



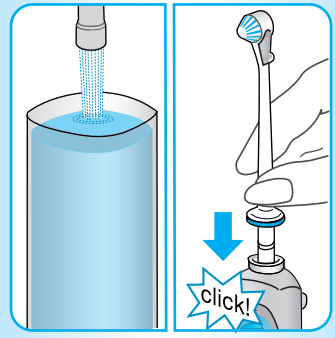
بعد الاستعمال

قم دائماً بإفراغ خزان الماء بالكامل لمنع تكاثر البكتيريا في الماء الراكد. إذا أوصى طبيب الأسنان باستخدام محلول الكلورهكسيدين مع النظام المائي، عند الانتهاء، شغل الجهاز بالماء فقط لبعض الوقت لمنع تراكم بقايا المحلول.

إضغط على مفتاح on/off (التشغيل/التوقف) لوقف تشغيل الجهاز. سيتوقف الجهاز عن العمل تلقائيا بعد ١٠ دقائق إذا تسيت إطفاءه يدوياً. في هذه الحالة يجب الضغط على مفتاح on/off (التشغيل/التوقف) مرتين لتشغيله ثانية.

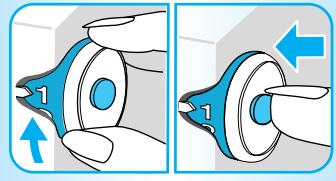
لفك التفاث، إضغط على زر تحرير التفاث. يمكن تخزين التفاثات في الحجيرة المخصصة لذلك. إمسح المقبض ونشفه وضعه على القاعدة.

استخدام الجهاز المائي
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®



قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، إملأ خزان الماء وشغل الجهاز بحيث يخرج كل الماء من المقبض وانت ممسك به فوق حوض الغسل.

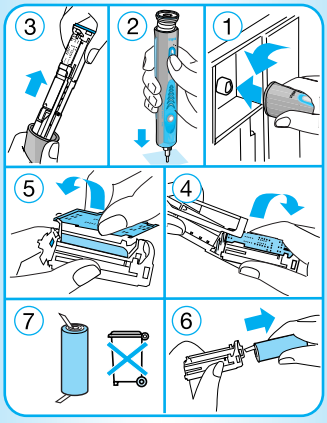
١ – ركب أحد نفاثات الماء على المقبض بحيث يدخل في مكانه تماماً. إملأ الخزان بالماء وأضف غسول الفم، إذا ما رغبت في ذلك.



٢ – شغل الجهاز وذلك بالضغط على مفتاح on/off (التشغيل/التوقف). (عند القيام بذلك يجب أن يكون مفتاح المقبض في الوضعية السفلى، أي توقف الماء.)

٣ – إختر ضغط الماء المطلوب من خلال قرص التحكم بضغط الماء (1 = لطيف و5 = قوي). ونحن ننصح بأن تستخدم الوضعية 1 في بادئ الأمر، خصوصاً إذا ما كان هناك قابلية لتزيف اللثة أو سيتم استخدام الجهاز من قبل الأطفال.

٤ – إنحن فوق حوض الغسل ووجه النفاث باتجاه أسنانك ولثتك. حرك مفتاح المقبض ⑬ إلى أعلى لتشغيل تدفق الماء. أبق فمك مفتوحا قليلا لكي يخرج الماء منه باتجاه حوض الغسل.



ملاحظة بيئية

هذا المنتج مزود ببطارية نيكل – هايدرايد، والتي لا تحتوي على أية معادن ثقيلة ضارة. على كل حال، وبغرض حماية البيئة، الرجاء عدم التخلص من المنتج في النفايات المنزلية عند انتهاء حياته العملية. يمكن أن تتم عملية التخلص لدى مركز براون للخدمة أو في مواقع معتمدة لاعادة التدوير أو التخلص منها بما يتوافق مع القوانين المحلية المرعية.

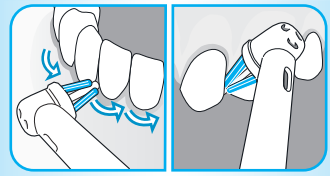
إزالة البطارية في نهاية الحياة العملية للمنتج

إفتح المقبض كما هو ظاهر، وانزع البطارية وتخلص منها بحسب القوانين البيئية المحلية.

تحذير! إن فتح المقبض سيخرب الجهاز ويلغي الضمان.

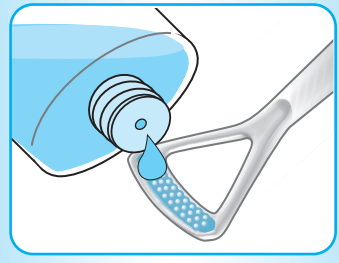
III رأس الفرشاة Interspace

صمم رأس الفرشاة Interspace للتنظيف بين الأسنان وحول الجسور والتيجان والأسنان المزروعة. لاستخدامه، ضع رأس الفرشاة على زاوية ٤٥ درجة مع مستوى اللثة. حرك الرأس ببطء على مستوى اللثة، متوقفا قليلا بين الأسنان للحصول على أفضل نتيجة.



IV منعش اللسان

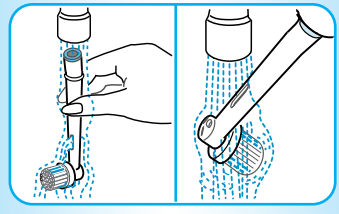
يقوم منعش اللسان بانعاش النفس عن طريق إزالة البكتيريا المسببة للرائحة عن اللسان. يمكن استخدامه يوميا – قبل أو بعد التنظيف بالفرشاة. يمكنك إيضا استخدام غسول الفم مع منعش اللسان. قم بتركيب منعش اللسان على المقبض، وشغل الجهاز وجر منعش اللسان على اللسان من الخلف إلى الأمام. تنصح باستخدام وضعية سرعة بطيئة لتحكم أفضل خلال الاستعمال. أشطف بعد الاستعمال. استبدل منعش اللسان عندما تصبح المواد بالية.



رؤوس الفرشاة والملحقات البديلة
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX متوفرة في المتاجر التي تبيع منتجات أورال – بي.

بعد الإستعمال

- قم بشطف رأس الفرشاة أو الملحق تحت ماء جار لعدة ثواني مع ابقاء المقبض في وضعية التشغيل.
- أوقف تشغيل المقبض وانزع رأس الفرشاة أو الملحق عن المقبض. نظف كل القطع كل على حدة تحت ماء جار، ومن ثم جففها قبل اعادة تجميع الفرشاة وضع المقبض على قاعدة الشاحن.

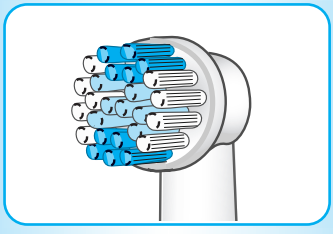


خلال الأيام القليلة الأولى لاستخدام الفرشاة، قد تتزف لثتك قليلا. في الغالب، سيتوقف النزيف بعد أيام قليلة. إذا استمر أكثر من أسبوعين، الرجاء الاتصال بطبيب أو أخصائي الأسنان.

رؤوس الفرشاة والملحقات

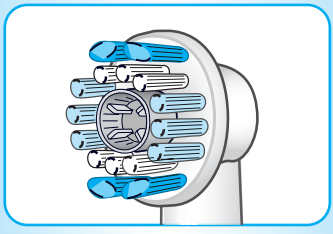
توفر لك Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX مجموعة متنوعة من رؤوس الفرشاة والملحقات مما يتيح لك اختيار تلك التي تلبي احتياجاتك الفردية على أفضل وجه. جميعها مصممة للاستعمال اليومي:

I رأس الفرشاة FlexiSoft®



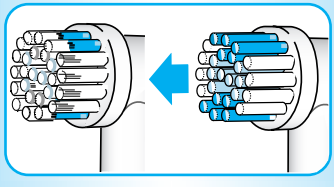
يتميز رأس الفرشاة FlexiSoft® بميزة الحركات المتذبذبة – النابضة الرائعة لتنظيف فعال لأسنانك، وللتنظيف على مستوى اللثة والمناطق التي يصعب الوصول إليها، مثل خلف الأسنان. إن الرأس المستدير المدمج يحيط بكل سن لتنظيف مكثف. تنحني شعيرات FlexiSoft® الخضراء مما يوفر تنظيفا لطيفا واختراقا أعمق بين الأسنان لشعيرات Interdental الزرقاء.

II رأس الفرشاة ProBright™



صمم رأس الفرشاة ProBright™ خصيصا ليلمع ويبيض أسنانك بشكل طبيعي عن طريق إزالة بقع القهوة والشاي والتبغ. وهو يتميز بميزة الحركات المتذبذبة – النابضة الرائعة مماثلة لرأس الفرشاة FlexiSoft® لينظف الأسنان بفعالية. كما يحتوي على كوب خاص للتلميع لتفتيح لون الأسنان بشكل طبيعي. بالرغم من امكانية استخدام اي نوع معجون أسنان، فإن استعمال معجون أسنان مبيض يمكن أن يعطي أفضل أداء. لا ننصح باستخدام رأس الفرشاة ProBright™ مع المشابك.

طبق نفس أسلوب التنظيف بالفرشاة كما وصف في قسم «أسلوب تنظيف الأسنان بالفرشاة» لكلا الرأسين.

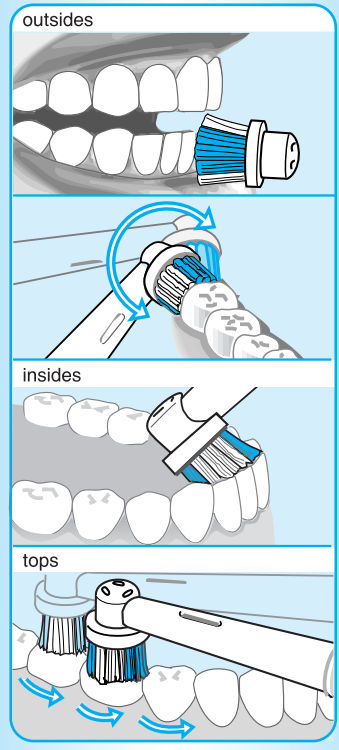


يتميز كلا الرأسين بشعيرات المؤشر الزرقاء INDICATOR® لتساعدك على معرفة الحاجة لاستبدال رأس الفرشاة. مع التنظيف المكثف مرتين في اليوم لمدة دقيقتين كل مرة، يتلاشى اللون الازرق إلى النصف خلال ٣ اشهر، مما يشير إلى الحاجة لاستبدال رأس الفرشاة.

- اضغط على زر on/off (التشغيل/التوقف) مرة أخرى لإطفاء الفرشاة.
- اذا ما قمت بتشغيلها ثانية ستعود أوتوماتيكياً إلى مستوى السرعة القصوى.

أسلوب تنظيف الأسنان بالفرشاة

- قم بتركيب أحد رؤوس الفرشاة على المقبض. يمكن استخدامها مع أي نوع معجون أسنان.
- لتجنب التناثر، وجه رأس الفرشاة إلى أسنانك قبل تشغيل الجهاز.
- أنقل رأس الفرشاة ببطء من سن إلى آخر.
- أبق رأس الفرشاة في مكانه لثوان قليلة قبل الانتقال إلى السن التالي.
- قم بتنظيف اللثة والأسنان، من الجهة الخارجية أولا، ثم من الجهة الداخلية وأخيرا أسطح المضغ.
- لا تضغط بقوة أو تفرك، ببساطة دع الفرشاة تقوم بكل العمل.

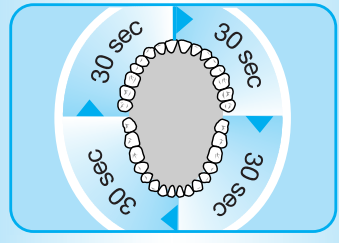


مستشعر الضغط

لإعطاء أفضل نتائج في تنظيف الأسنان بالفرشاة، لدى Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX ميزة للتحكم بالضغط على الأسنان لضمان الضغط بالمستوى الصحيح. هذا يساعد في حماية لثتك من التنظيف المفرط بالفرشاة ويجعل استعمال الفرشاة أسهل. إذا ما كان الضغط على الفرشاة أكثر من اللازم، ستستمر الحركة المتذبذبة للفرشاة ولكن الحركة النابضة ستتوقف. بالاضافة إلى شعورك بهذا الأمر، يمكنك أيضا سماع الفرق في الصوت الصادر.

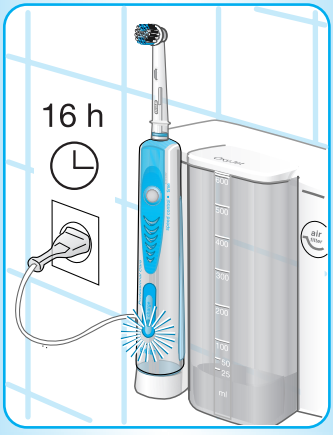
نظام التوقيت المحترف

يقوم صوت متقطع كل ٣٠ ثانية، والذي يمكنك سماعه والشعور به، بتذكيرك بتنظيف الربعيات الأربعة في فمك بالتساوي لنظافة إجمالية أفضل.



نظام التوقيت لمدة دقيقتين

يصدر صوت متقطع طويل عند انتهاء فترة الدقيقتين للتنظيف بالفرشاة، وهي الفترة التي يوصي بها أطباء الأسنان.



- سيضيء مؤشر الشحن ② بتقطع بينما يتم شحن المقبض. إذا ما قمت حينها باستخدام الفرشاة ومن ثم وضعتها ثانية على الشاحن، سيضيء ضوء مؤشر الشحن بتقطع ثانية ليعلمك أن عملية الشحن جارية.
- عندما يصبح المقبض مشحونا بالكامل سيضيء مؤشر الشحن باستمرار. تستغرق عملية الشحن الكامل ١٦ ساعة على الأقل وتتيح استعمالا عادياً للفرشاة يصل إلى أسبوعين.
- عندما تنخفض القدرة في البطارية التي يعاد شحنها، ستبطأ سرعة الفرشاة ومن ثم تتوقف.
- للاستعمال اليومي يمكن تخزين المقبض على قاعدة الشاحن للمحافظة على القوة الكاملة. من المستحيل شحن البطارية أكثر من اللازم.
- للمحافظة على السعة القصوى للبطارية التي يعاد شحنها، افصل قاعدة الشاحن من المأخذ الكهربائي وقم بافراغ المقبض بالكامل من الشحنة عن طريق الاستخدام العادي مرة كل ٦ أشهر على الأقل.

التحكم بالسرعة بحسب اختيارك

توفر Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX نطاقاً من السرعات المتغيرة لتلائم احتياجاتك الفردية على أفضل وجه. السرعة العالية مثالية لتنظيف الأسنان ومستوى اللثة. أما بالنسبة لتنظيف الأسنان الحساسة وأنسجة اللثة وكذلك للاستعمال الدقيق للملحقات، تنصح باستخدام سرعة أبطأ.

- إضغط على زر on/off (التشغيل/التوقف) مرة واحدة للتشغيل على السرعة القصوى.
- استمر في ضغط زر on/off (التشغيل/التوقف) للانتقال من أعلى سرعة إلى وضعية التحكم المخصص بالسرعة.
- طالما استمريت بالضغط على زر on/off (التشغيل/التوقف) سيتنقل المقبض بين جميع مستويات السرعة باستمرار.
- توقف عن الضغط على زر on/off (التشغيل/التوقف) لاستعمال الفرشاة عند مستوى السرعة المفضل.

الوصف

فرشاة الأسنان

① قاعدة الشاحن
② مؤشر لشحن البطارية
③ مقبض فرشاة الأسنان (يعاد شحنها)
④ مفتاح on/off (تشغيل/توقف)
⑤ راس الفرشاة (أنظر «رؤوس الفرشاة والملحقات»)
⑥ علبة حافظة لتخزين رؤوس الفرشاة

نظام التروية

⑦ حجيرة النفاث
⑧ نفاث مائي
⑨ مفتاح النفاث
⑩ زر تحرير النفاث
⑪ مفتاح on/off (تشغيل/توقف)
⑫ قرص التحكم بضغط الماء
⑬ مفتاح في المقبض (لتشغيل ووقف تدفق الماء)
⑭ مقبض الجهاز المائي
⑮ خزان الماء (٦٠٠ ملل أو ٢٠ أونصة سائلة)
⑯ تخزين السلك الكهربائي

المواصفات

المصدر الكهربائي: أنظر أسفل الجهاز
الطاقة المطلوبة: ٢٤ واط

استخدام Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX فرشاة الأسنان

التوصيل والشحن

لفرشاة أسنانك مقبض مضاد للماء، وهو آمن كهربائيا ويمكن استخدامه في الحمام بدون تردد.

- قم بتوصيل قاعدة الشاحن ① بالمأخذ الكهربائي وضع مقبض فرشاة الأسنان ③ على قاعدة الشاحن.

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center هو نظام للعناية بالفم أوحى به أطباء الأسنان لتنظيف رائع وعناية باللثة والأسنان، لتعطيك بياضا وانتعاشا أكثر.

فرشاة أسنان Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX تقدم أداءاً رائعا:

- تقنية ثلاثية الأبعاد – حركات نابضة ومتذبذبة – لنظافة وعناية ممتازة باللثة.
- ملحقات ميتكرة ورؤوس فرشاة لتنظف وتلمع الأسنان وكذلك لتنعش لسانك وفمك.
- التحكم بالسرعة حسب اختيارك يوفر نطاقاً واسعاً من مستويات السرعة لتلبية الاحتياجات الفردية لتنظيف الأسنان.
- تصميم متفوق وعصري للمقبض لراحة وتحكم أكبر.

يقوم نظام Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® بمزج الهواء في الماء بشكل فقاعات مجهرية. وتقوم هذه الفقاعات الموجودة في الماء المتدفق بمهاجمة بكتيريا البلاك. وفي الوقت نفسه تزيل بقايا الطعام من بين أسنانك وتدلك لثتك. استخدم النظام المائي بعد التنظيف بالفرشاة دائماً.

الرجاء قراءة تعليمات الاستعمال بعناية قبل استعمال الجهاز لأول مرة.

هام

يجب تركيب الجهاز بحيث لا يمكن أن يسقط في الماء. ويجب أن يكون القابس في متناول اليد دائماً. تفحص السلك الكهربائي دوريا للتأكد من عدم وجود أضرار. لا يجب استخدام جهاز متضرر أو لا يعمل. يرجى أخذه في هذه الحالة إلى مركز خدمة براون.

Το **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet® Center** είναι ένα σύστημα στοματικής υγιεινής, εμπνευσμένο από οδοντιατρικά συστήματα επαγγελματικής χρήσης, για εξαιρετικό καθαρισμό, φροντισμένα ούλα, λευκότερα δόντια και ευχάριστη αναπνοή.

Η οδοντόβουρτσα **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** προσφέρει εξαιρετική απόδοση:

- Τρισδιάστατη – παλμική τεχνολογία ταλάντευσης για εξαιρετικό καθαρισμό και προστασία των ούλων
- Καινοτομικά συνοδευτικά εξαρτήματα και κεφαλές για τον καθαρισμό και τη στίλβωση των δοντιών καθώς και για αίσθημα φρεσκάδας στη γλώσσα και ευχάριστη αναπνοή
- Προσαρμοσμένος έλεγχος ταχύτητας, που προσφέρει διαφορετικά επίπεδα ταχύτητας ώστε να ανταποκρίνεται στις ατομικές σας ανάγκες
- Υψηλή ποιότητα και εργονομικός σχεδιασμός λαβής για μεγαλύτερη άνεση και έλεγχο των κινήσεων

Ο καταιονιστήρας **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** αναμειγνύει αέρα σε νερό σε μορφή μικροφυσσαλίδων. Αυτές οι μικροφυσσαλίδες στη ροή του νερού επιτίθενται στα βακτήρια της πλάκας. Παράλληλα, ο καταιονιστήρας αφαιρεί τα υπολείμματα τροφών ανάμεσα στα δόντια και κάνει μασάζ στα ούλα σας. Χρησιμοποιείτε πάντα τον καταιονιστήρα μετά το βούρτσισμα των δοντιών.

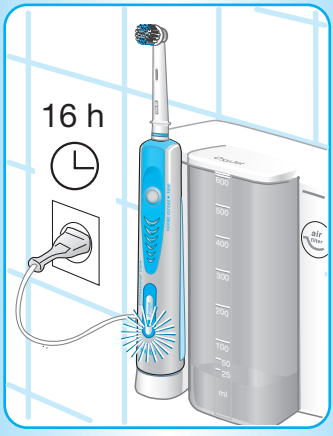
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.

Σημαντικό
Η συσκευή πρέπει να στερεώνεται έτσι, ώστε να μην πέσει σε νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε πρίζα. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν φθορά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη ή εάν δεν λειτουργεί. Απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Braun.

Περιγραφή

Οδοντόβουρτσα
① Βάση φορτιστή
② Ένδειξη φόρτισης
③ Λαβή οδοντόβουρτσας (με δυνατότητα επαναφόρτισης)
④ Διακόπτης λειτουργίας (ανοίγματος/κλεισίματος)
⑤ Κεφαλή (βλ. «Κεφαλές και συνοδευτικά εξαρτήματα»)
⑥ Θήκη κεφαλών

Καταιονιστήρας
⑦ Θήκη ακροφυσίων
⑧ Ακροφύσιο καταιονιστήρα
⑨ Διακόπτης ακροφυσίου
⑩ Κουμπί απασφάλισης ακροφυσίου
⑪ Διακόπτης λειτουργίας (ανοίγματος/κλεισίματος)
⑫ Κουμπιά ελέγχου πίεσης νερού
⑬ Διακόπτης λαβής (διακοπή/ενεργοποίηση ροής νερού)
⑭ Λαβή καταιονιστήρα
⑮ Δοχείο νερού (600 ml)
⑯ Χώρος αποθήκευσης καλωδίου



Προδιαγραφές
Τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος: ανατρέξτε στη βάση του εξωτερικού περιβλήματος
Είσοδος ισχύος: 24 W

Χρήση της οδοντόβουρτσας Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX

Σύνδεση και φόρτιση
Η οδοντόβουρτσά σας διαθέτει αδιάβροχη λαβή, δεν ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη συσκευή σε ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή οδοντόβουρτσας ③ στη βάση φορτιστή ①.
- Η μπλε ένδειξη φόρτισης ② αναβοσβήνει ενώ φορτίζεται η λαβή. Εάν χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα και κατόπιν την τοποθετήσετε ξανά στο φορτιστή, η λυχνία φόρτισης θα ανάψει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται.
- Όταν η λαβή φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης είναι σταθερά αναμμένη. Η πλήρης φόρτιση διαρκεί τουλάχιστον 16 ώρες και παρέχει δυνατότητα κανονικής χρήσης για δύο εβδομάδες.
- Όταν η ισχύς της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας έχει σχεδόν εξαντληθεί, η οδοντόβουρτσα λειτουργεί αργά και σταδιακά σταματά.
- Για καθημερινή χρήση, μπορείτε να στερεώνετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας στη βάση φορτιστή ώστε να διατηρείται πλήρως φορτισμένη. Δεν είναι δυνατή η υπερφόρτιση.
- Για να διατηρήσετε τη μέγιστη χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, μην τοποθετείτε τη λαβή στη βάση φορτιστή και εκφορτίζετε πλήρως τη μπαταρία τουλάχιστον κάθε 6 μήνες κανονικής χρήσης.

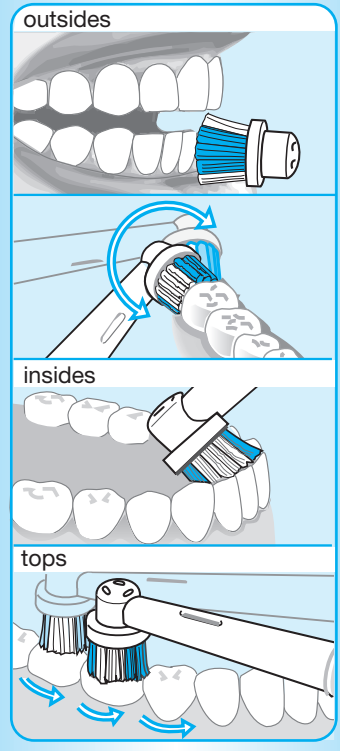
Προσαρμοσμένος έλεγχος ταχύτητας
Το σύστημα **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** προσφέρει ποικιλία ταχυτήτων ώστε να ανταποκρίνεται καλύτερα στις ατομικές σας ανάγκες. Η υψηλή ταχύτητα είναι ιδανική για τον καθαρισμό των δοντιών και της γραμμής των ούλων. Για τον καθαρισμό των ευαίσθητων δοντιών και του ιστού των ούλων καθώς και για ακρίβεια στη χρήση των συνοδευτικών εξαρτημάτων (III και IV), συνιστάται η εφαρμογή χαμηλότερης ταχύτητας.

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ④ μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη μέγιστη ταχύτητα.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε από τη μέγιστη ταχύτητα στην κατάσταση Customised Speed Control (Προσαρμοσμένος έλεγχος ταχύτητας).
- Όσο έχετε πατημένο το κουμπί λειτουργίας, η λαβή περνάει από όλα τα επίπεδα ταχύτητας.
- Αφήστε το κουμπί λειτουργίας για να βουρτσίσετε τα δόντια στην ταχύτητα που επιθυμείτε.

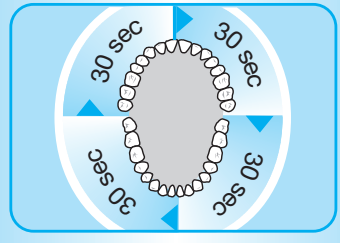
- Πατήστε άλλη μια φορά το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.
- Εάν ανοίξετε ξανά την οδοντόβουρτσα, ενεργοποιείται αυτόματα το μέγιστο επίπεδο ταχύτητας.

Τεχνική βουρτσίσματος
- Συνδέστε μία από τις κεφαλές ⑤ στη λαβή. Οι κεφαλές μπορούν να χρησιμοποιηθούν με όλα τα είδη οδοντόπαστας.
- Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα, τοποθετήστε την κεφαλή στα δόντια πριν ανοίξετε τη συσκευή.
- Κατευθύνετε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι.
- Κρατάτε την κεφαλή σταθερά στην ίδια θέση για μερικά δευτερόλεπτα πριν μετακινηθείτε στο επόμενο δόντι.
- Βουρτσίζετε και τα ούλα μαζί με τα δόντια, πρώτα το εξωτερικό, κατόπιν το εσωτερικό και τέλος τις επιφάνειες μάσησης.
- Μην πιέζετε ή τρίβετε υπερβολικά, απλά αφήστε τη βούρτσα να κάνει όλη τη δουλειά.

Αισθητήρας πίεσης
Για άριστα αποτελέσματα, το σύστημα **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** διαθέτει λειτουργία ελέγχου πίεσης ώστε να εφαρμόζεται το σωστό επίπεδο πίεσης. Με αυτό τον τρόπο προστατεύετε τα ούλα σας από το υπερβολικό βούρτσισμα και διευκολύνετε τη λειτουργία της οδοντόβουρτσας. Εάν ασκήσετε υπερβολική πίεση, οι ταλαντώσεις της κεφαλής θα συνεχίσουν αλλά η παλμική κίνηση θα διακοπεί. Δεν αισθάνεστε μόνο, αλλά και ακούτε τη διαφορά.



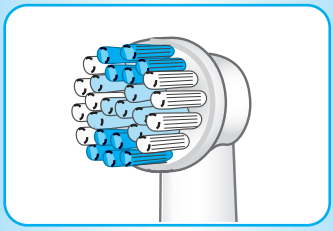
Επαγγελματικός χρονομετρητής
Ένας σύντομος, διακοπτόμενος ήχος κατά διαστήματα 30 δευτερολέπτων, τον οποίο μπορείτε να ακούσετε και να νιώσετε, σας υπενθυμίζει να βουρτσίζετε τα τέσσερα τέταρτα του στόματός σας ισότιμα για καλύτερο γενικό καθαρισμό.



Χρονομετρητής 2 λεπτών
Όταν συμπληρώσετε τα συνιστώμενα από τον οδοντίατρο 2 λεπτά βουρτσίσματος, ακούγεται ένας μακρόσυρτος, διακοπτόμενος ήχος.

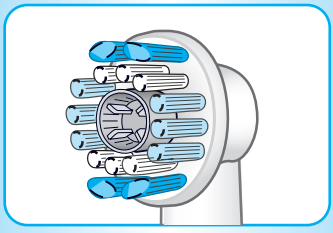
Τις πρώτες ημέρες χρήσης της οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας ενδέχεται να ματώνουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία πρέπει να σταματήσει ύστερα από μερικές ημέρες. Εάν συνεχίσει για περισσότερο από 2 εβδομάδες, συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

Κεφαλές και συνοδευτικά εξαρτήματα
Το σύστημα **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** συνοδεύεται από ποικιλία κεφαλών και συνοδευτικών εξαρτημάτων ώστε να ανταποκρίνεται στις ατομικές σας ανάγκες. Όλα τα εξαρτήματα προορίζονται για καθημερινή χρήση:



I Κεφαλή FlexiSoft®

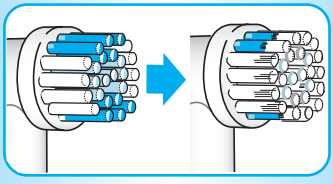
Η κεφαλή οδοντόβουρτσας FlexiSoft® διαθέτει εκπληκτική λειτουργία ταλαντώσεων-παλμών για αποτελεσματικό καθαρισμό των δοντιών, της γραμμής των ούλων και των δύσβατων περιοχών, όπως είναι το πίσω μέρος των δοντιών. Οι πράσινες τρίχες FlexiSoft® λυγίζουν παρέχοντας μαλακό βούρτσισμα και βαθύτερο καθαρισμό των περιοχών ανάμεσα στα δόντια χάρη στα μπλε μεσο-δόντια άκρα (Interdental Tips).



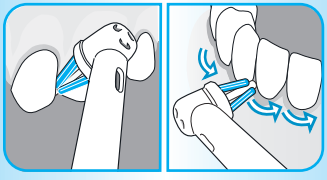
II Κεφαλή ProBright™

Η κεφαλή οδοντόβουρτσας ProBright™ είναι ειδικά σχεδιασμένη ώστε να γυαλίζει και να λευκαίνει φυσικά τα δόντια αφαιρώντας λεκέδες από καφέ, τσάι ή καπνό. Παρόλο που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάθε είδος οδοντόπαστας, θα έχετε πιθανόν καλύτερο αποτέλεσμα με μια οδοντόπαστα λεύκανσης δοντιών. Δεν συνιστάται η χρήση της κεφαλής ProBright™ με σιδεράκια.

Εφαρμόστε την τεχνική βουρτσίσματος που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνική βουρτσίσματος» και για τις δύο κεφαλές.

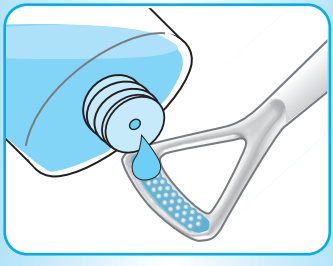


Και οι δύο έχουν μπλε τρίχες INDICATOR® που σας βοηθούν να καταλάβετε πότε πρέπει να αντικατασταθούν. Με καλό βούρτσισμα, δύο φορές την ημέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα εξασθενίσει σε 3 μήνες, οπότε και θα πρέπει να αντικαταστήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος.



III Μεσοδόντιο βουρτσάκι

Το μεσοδόντιο βουρτσάκι είναι σχεδιασμένο για τον καθαρισμό των διαστημάτων μεταξύ των δοντιών, καθώς και γύρω από τις γέφυρες, τις στεφάνες και τα εμφυτεύματα. Για να το χρησιμοποιήσετε, τοποθετήστε το βουρτσάκι σε γωνία 45 μοιρών προς τη γραμμή των ούλων. Περάστε αργά το βουρτσάκι κατά μήκος της γραμμής των ούλων, σταματώντας μεταξύ των δοντιών για τέλεια αποτελέσματα.



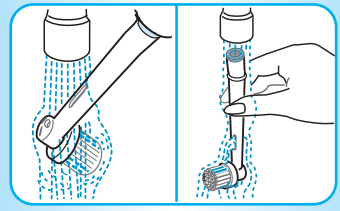
IV Εξάρτημα καθαρισμού γλώσσας

Το εξάρτημα καθαρισμού γλώσσας χαρίζει ευχάριστη αναπνοή απομακρύνοντας τα δύσοσμα βακτήρια από την επιφάνεια της γλώσσας. Μπορείτε να το χρησιμοποιείτε καθημερινά – πριν ή μετά το βούρτσισμα. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε στοματικό διάλυμα με το εξάρτημα καθαρισμού γλώσσας. Συνδέστε το στη λαβή, ενεργοποιήστε τη συσκευή και σύρετε κατά μήκος της γλώσσας με κατεύθυνση από πίσω προς τα εμπρός. Συνιστάται ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας για καλύτερο έλεγχο κατά τη διάρκεια της χρήσης. Ξεπλύνετε μετά τη χρήση. Αντικαταστήστε το εξάρτημα καθαρισμού γλώσσας όταν το υλικό αρχίζει να φθείρεται.

Ανταλλακτικές κεφαλές και συνοδευτικά εξαρτήματα του συστήματος **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** διατίθενται σε καταστήματα πώλησης προϊόντων Oral-B.

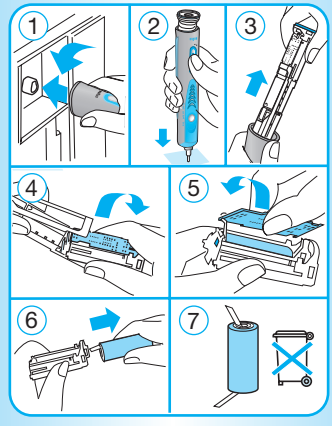
Μετά τη χρήση

- Καθαρίζετε καλά την κεφαλή ή το συνοδευτικό εξάρτημα με άφθονο τρεχούμενο νερό για μερικά δευτερόλεπτα έχοντας ενεργοποιήσει τη λαβή.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την κεφαλή ή το συνοδευτικό εξάρτημα από τη λαβή. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα ξεχωριστά σε τρεχούμενο νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα επανασυνδέσετε στην οδοντόβουρτσα. Κατόπιν, τοποθετήσετε τη λαβή στη βάση φορτιστή.



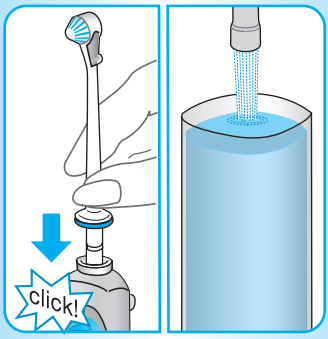
Σημείωση σχετικά με το περιβάλλον

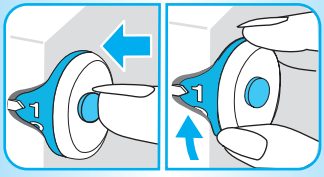
Αυτό το προϊόν παρέχεται με μπαταρία νικελίου υβριδίου του μετάλλου, που δεν περιέχει επιβλαβή, βαρέα μέταλλα. Παρόλα αυτά, για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Αποστείλετε το προϊόν σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Braun ή απορρίψτε το σε εγκεκριμένους χώρους ανακύκλωσης και απόρριψης υλικών, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

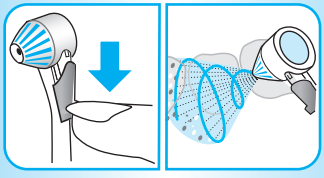


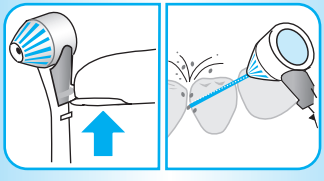
Απόρριψη μπαταρίας στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος

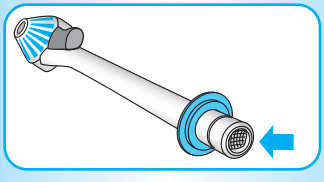
Ανοίξτε τη λαβή, όπως απεικονίζεται, αφαιρέστε τη μπαταρία και απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
Προσοχή! Εάν ανοίξετε τη λαβή, καταστρέφεται η συσκευή και ακυρώνεται η εγγύηση.











Χρήση του καταιονιστήρα Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, γεμίστε το δοχείο ⑮ με νερό και αφήστε το να χυθεί εντελώς κρατώντας τη λαβή του καταιονιστήρα πάνω από το νιπτήρα.

1. Συνδέστε ένα από τα ακροφύσια του καταιονιστήρα ⑧ στη λαβή έως ότου ασφαλίσει στη θέση του. Γεμίστε το δοχείο με νερό και προσθέστε, εάν θέλετε, στοματικό διάλυμα.

2. Ενεργοποιήστε τον καταιονιστήρα πιέζοντας το διακόπτη λειτουργίας ⑪.
(Κατά την ενεργοποίηση, ο διακόπτης λαβής πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση = διακοπή ροής νερού).

3. Επιλέξτε την πίεση νερού με τα κουμπιά ελέγχου πίεσης ⑫ (1= ήπια, 5 = ισχυρή). Συνιστάται να ξεκινήσετε με τη ρύθμιση 1, ειδικά εάν τα ούλα σας αιμορραγούν ή εάν ο καταιονιστήρας χρησιμοποιείται για παιδιά.

4. Σκύψτε πάνω από το νιπτήρα και κατευθύνετε το ακροφύσιο στα δόντια και τα ούλα σας. Σύρετε το διακόπτη λαβής ⑬ ε έως ότου ξεκινήσει η ροή του νερού. Κρατήστε το στόμα σας ελαφρά ανοιχτό για να χύνεται το νερό στο νιπτήρα.

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο διαφορετικές λειτουργίες ακροφυσίου σύροντας το διακόπτη ακροφυσίου ⑨ προς τα κάτω ή προς τα πάνω (προηγουμένως, απενεργοποιήστε τη ροή του νερού σύροντας το διακόπτη λαβής ε προς τα κάτω):

Περιστροφική ροή: για γενικό καθαρισμό και μασάζ των ούλων (ο διακόπτης ακροφυσίου πρέπει να είναι στη χαμηλότερη θέση). Η περιστροφική ροή του νερού και οι μικροφυσσαλίδες διευκολύνουν τη διείσδυση κάτω από τη γραμμή των ούλων.
Κατευθυνόμενη ροή: ευθεία ροή νερού για καθαρισμό σε συγκεκριμένα σημεία (ο διακόπτης ακροφυσίου πρέπει να είναι στην υψηλότερη θέση).

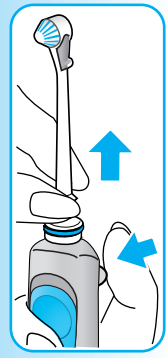
Μέγ. χρόνος λειτουργίας: 15 λεπτά
Χρόνος επαναφοράς σε κανονική θερμοκρασία: 2 ώρες

Για αποτελεσματική εφαρμογή των λειτουργιών του ακροφυσίου, υπάρχει ένα μικρό πλέγμα ενσωματωμένο στο κάτω άκρο του στελέχους. Εάν παρατηρήσετε ότι η πίεση του νερού έχει μειωθεί, ελέγξτε εάν υπάρχουν υπολείμματα στο πλέγμα και αφαιρέστε τα, π.χ. χτυπώντας προσεκτικά το στέλεχος σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Μετά τη χρήση
Αδειάζετε πάντα το δοχείο νερού εντελώς για να μη σχηματίζονται βακτήρια από τη συσσώρευση στάσιμου νερού στον πυθμένα. Εάν ο οδοντίατρος σάς έχει συστήσει να χρησιμοποιείτε διάλυμα χλωρεξιδίνης με τον καταιονιστήρα, ξεπλύνετε τον καταιονιστήρα με άφθονο νερό μετά τη χρήση για να αποτρέψετε τον σχηματισμό ιζήματος.

Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον καταιονιστήρα. Εάν ξεχάσετε να πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα ύστερα από 10 λεπτά. Σε αυτή την περίπτωση, για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πρέπει να πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας δύο φορές.

Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο του καταιονιστήρα, πατήστε το κουμπί απασφάλισης ⑩.
Μπορείτε να φυλάτε τα ακροφύσια στη θήκη ακροφυσίων. Σκουπίστε τη λαβή για να είναι στεγνή και τοποθετήστε την πάλι στη βάση της.



Καθαρισμός
Καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό περίβλημα με ένα νωπό πανί. Το δοχείο νερού και η θήκη ακροφυσίων αφαιρούνται και μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων.

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες EMC 89/336/ΕΟΚ και Χαμηλών Ηλεκτρικών Τάσεων 73/23/ΕΟΚ.

CE

Στο τέλος της λειτουργικής ζωής του προϊόντος, παρακαλώ πετάξτε το στα ειδικά σημεία που παρέχονται στη χώρα σας.

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 210 9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Зубной центр **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet®** – это созданная при поддержке стоматологов система по уходу за полостью рта для выдающейся чистоты, заботы о деснах, более белых зубов и свежего дыхания.

Электрическая зубная щетка **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** превосходно чистит зубы:

- Технология возвратно-вращательных и пульсирующих движений 3D – для превосходной чистки зубов и массажа десен.
- Инновационные аксессуары и насадки для чистки и полировки зубов, а также для чистки языка и свежести дыхания.
- Плавный контроль скоростей чистки зубов и десен, разработанный специально для вас, обеспечивает выбор от максимальной до индивидуально приемлемой.
- Премиальный дизайн ручки и эргономичность для более полного комфорта и контроля

Ирригатор **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** смешивает воздух с водой, образуя микро-пузырьки. Микропузырьки в потоке воды уничтожают бактерии на зубах, образующие налет. Также ирригатор удаляет оставшиеся частички пищи между зубами и массирует ваши десны. Используйте ирригатор после чистки зубов.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования.

Важно
Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы на него не попадала вода. Вилка должна всегда быть доступна. Периодически проверяйте шнур электропитания на наличие повреждений. Поврежденным или нефункционирующим устройством пользоваться не следует. Отнесите его в ближайший сервисный центр Браун.

Описание

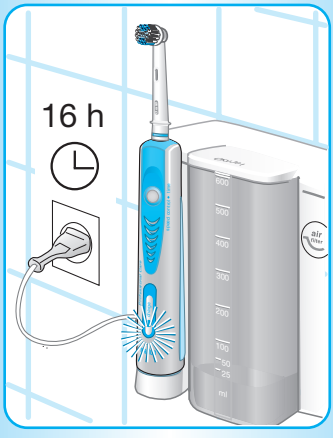
Электрическая зубная щетка
① Зарядное устройство
② Индикатор зарядки
③ Перезаряжаемая ручка электрической зубной щетки
④ Включатель/выключатель
⑤ Насадки (см. пункт «Насадки и аксессуары»)
⑥ Контейнер для сменных насадок

Ирригатор полости рта
⑦ Контейнер для сменных насадок-душей
⑧ Насадка-душ
⑨ Переключатель моноструи и турбопотока
⑩ Кнопка освобождения насадки-душа
⑪ Переключатель включено/выключено

⑫ Регулятор напора водяной струи
⑬ Переключатель включения и выключения воды
⑭ Рукоятка ирригатора
⑮ Контейнер для воды (600 мл)
⑯ Контейнер для хранения провода

Спецификация
Электропитание: см. на дне зарядного устройства
Потребляемая мощность: 24 Вт

Как пользоваться вашей электрической зубной щеткой Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX



Подсоединение и зарядка
Ваша зубная щетка имеет водонепроницаемую рукоятку, является безопасной и может быть использована в ванной комнате.

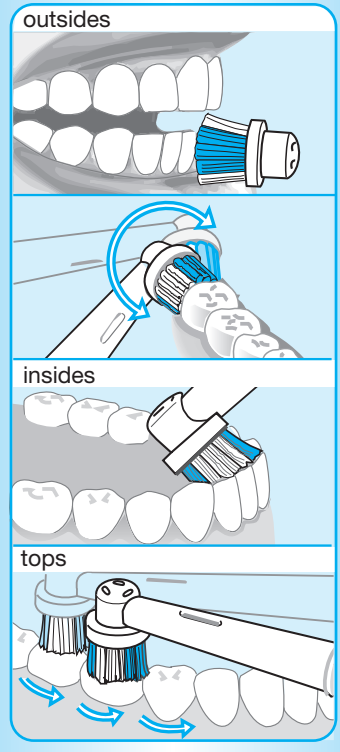
- Включите прибор в сеть электропитания. Установите рукоятку ③ на зарядное устройство ①.
- Голубой индикатор зарядки ② будет мигать, пока щетка заряжается. Если вы затем воспользуетесь вашей зубной щеткой и поставите ее обратно на зарядное устройство, индикатор замигает снова, показывая вам, что щетка заряжается.
- Когда щетка полностью заряжена, индикатор перестает мигать и горит постоянно. Полная зарядка занимает как минимум 16 часов и обеспечивает работу щетки в течение двух недель регулярного использования.
- Когда заряд аккумулятора подходит к концу, ваша зубная щетка постепенно снизит скорость движений, а потом остановится.
- При ежедневном использовании щетки рукоятка может находиться на подключенном к электросети зарядном устройстве для постоянной полной зарядки. Избыточный заряд щетки невозможен.
- Чтобы аккумуляторные батареи имели максимальную емкость, необходимо, по крайней мере, каждые 6 месяцев полностью разряжать рукоятку в процессе регулярного использования (III и IV), не ставя рукоятку на зарядное устройство.

Плавный контроль скоростей чистки зубов и десен Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX предлагает разработанные специально для вас режимы чистки зубов и десен, подходящие под ваши индивидуальные нужды. Высокая скорость чистки идеальна для ваших зубов и чистки вдоль линии десен. Для чистки чувствительных областей полости рта и для более точного использования аксессуаров, мы рекомендуем чистку на пониженной скорости.

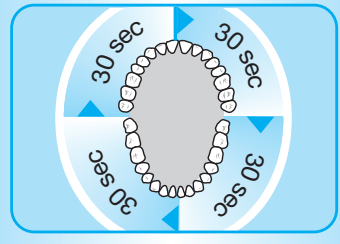
- Нажмите выключатель для включения зубной щетки на максимальную скорость.

- Продолжайте держать выключатель для того, чтобы перейти с высокой скорости на режим переключения скорости.
- По мере того, как вы придерживаете кнопку включения/выключения, рукоятка постепенно пройдет все скоростные режимы.
- Отпустите кнопку включения/выключения, чтобы чистить зубы в выбранном скоростном режиме.
- Нажмите кнопку включения/выключения еще раз, чтобы выключить зубную щетку.
- Если вы затем включите зубную щетку, она автоматически вернется в режим максимальной скорости.

Техника чистки
- Присоедените одну из насадок к рукоятке. Насадку можно использовать с любым типом зубной пасты.
- Чтобы избежать разбрызгивания пасты, коснитесь насадкой ваших зубов до того, как вы включите щетку.
- Медленно двигайте щетку от одного зуба к другому.
- Подержите щетку несколько секунд на одном месте, прежде чем перейти к следующему зубу.
- Чистите десны так же тщательно, как и зубы, сначала внешнюю сторону, затем внутреннюю, затем жевательные поверхности зубов.
- Не нажимайте на щетку слишком сильно и не пытайтесь тереть, просто позвольте щетке сделать всю работу за Вас.



Датчик давления
Для оптимальных результатов чистки **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** имеет датчик давления, чтобы удостовериться в том, что используется правильная степень нажатия. Это помогает защитить ваши десны от чрезмерной чистки и помогает вашей щетке легче двигаться. Если вы слишком сильно нажимаете на щетку, возвратно-вращательные движения щетки продолжатся, а пульсации прекратятся. Вы сможете не только почувствовать, но и услышать разницу.



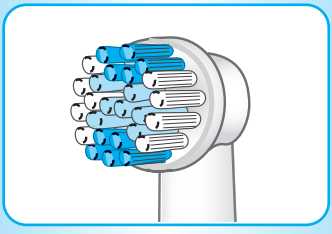
Профессиональный таймер
Короткий прерывающийся звук, который вы можете услышать и почувствовать, через каждые 30 секунд напоминает вам о необходимости равной чистки каждого квадранта вашего рта для большей эффективности.

Двухминутный таймер
Более долгий прерывающийся звук извещает вас о том, что с начала времени чистки прошло 2 минуты (оптимальное время чистки, рекомендуемое стоматологами).

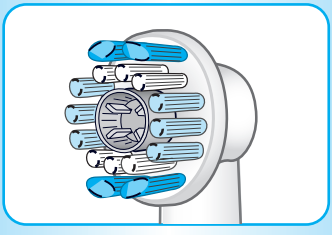
В течение первых дней использования щетки возможно, что ваши десны могут немного кровоточить. Этот эффект

должен исчезнуть после нескольких дней использования щетки. Тем не менее, если этот эффект не исчезает в течение двух недель, проконсультируйтесь со своим стоматологом или гигиенистом.

Насадки и аксессуары
Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX предлагает вам разнообразие насадок и аксессуаров, позволяющих вам выбрать те из них, которые отвечают Вашим потребностям. Все они разработаны для ежедневного использования:

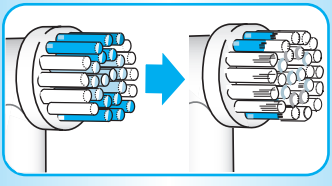


I Насадка FlexiSoft®
Насадка FlexiSoft® с помощью превосходной комбинации возвратно-вращательных и пульсирующих движений эффективно чистит ваши зубы, вдоль линии десен и в труднодоступных местах, например, около задних зубов. Зеленые щетинки FlexiSoft® сгибаются, одновременно обеспечивая аккуратную чистку зубов и более глубокое проникновение голубых пучков щетинок Interdental между зубами.

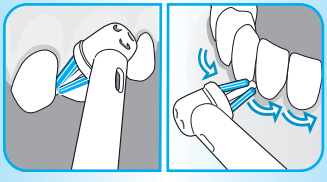


II Насадка ProBright™
Насадка ProBright™ специально разработана для полировки и естественного отбеливания зубов путем удаления пятен от кофе, чая и табака. Хотя вы можете использовать любой тип зубной пасты, отбеливающая паста может помочь вам в достижении цели. Мы не рекомендуем использовать насадку ProBright™, если у вас есть брекеты.

Применяйте ту же самую механику, которая описана в абзаце «Техника чистки» для обеих насадок.



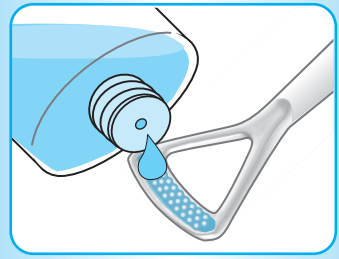
У обеих насадок есть голубые щетинки INDICATOR® для того, чтобы помочь контролировать время замены насадки. С тщательной чисткой, дважды в день по две минуты, голубые щетинки наполовину обесцвечиваются в течение трех месяцев, напоминая вам о необходимости замены насадки.



III Насадка для межзубных промежутков.
Насадка для межзубных промежутков разработана для того, чтобы чистить между зубами, между мостовидными протезами, коронками, имплантантами и ортодонтическими конструкциями. Поместите насадку под 45-градусным углом к линии десен. Для оптимальных результатов медленно ведите насадку вдоль линии десен, останавливаясь между зубами.

IV Насадка для чистки языка

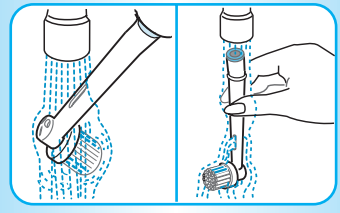
Насадка для чистки языка освежает дыхание, удаляя бактерии, вызывающие запах, с языка. Эта насадка может быть использована каждый день, до или после чистки. Вы также можете использовать ополаскиватель вместе с насадкой для чистки языка. Присоедините ее к рукоятке, включите щетку и двигайте рукоятку вдоль языка с его задней части к передней. Мы рекомендуем маленькую скорость для большего контроля в течение использования. Ополосните рот после использования. Замените насадку для чистки языка после того, как материал износится.



Заменяемые насадки и аксессуары **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** Вы можете купить в магазинах, которые продают продукты Oral-B.

После использования

- После чистки, тщательно промойте насадку или аксессуар под сточной водой в течение нескольких секунд. Рукоятка должна быть включена.
- Выключите щетку и снимите насадку с рукоятки. Прочистите все части отдельно под струей воды, затем вытрите их насухо перед тем, как вы снова соберете щетку и поставите ее на зарядное устройство.



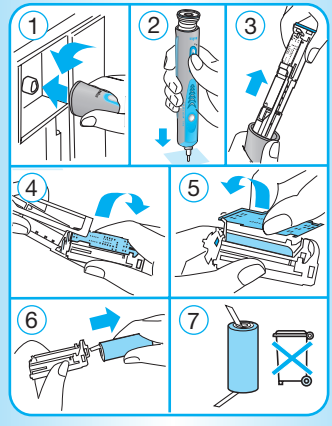
Защита окружающей среды

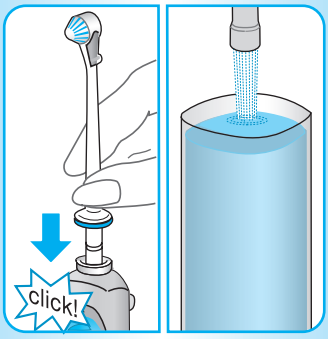
Этот продукт содержит никель-гидридные аккумуляторные батареи, которые не содержат вредных тяжелых металлов. Тем не менее, в интересах защиты окружающей среды, не выбрасывайте продукт в мусорное ведро. Вы можете отнести выбрасываемую щетку в Сервисный Центр Браун или в место, которое определено локальными правилами защиты окружающей среды.

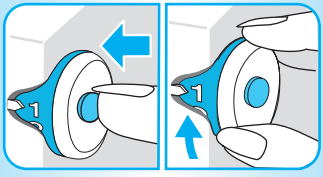
Удаление батарейки в конце жизни продукта

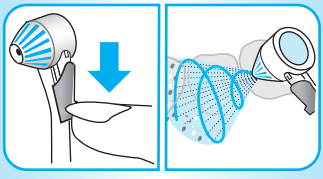
Откройте рукоятку так, как показано на рисунке, удалите батарейку и утилизируйте ее согласно правилам защиты окружающей среды.

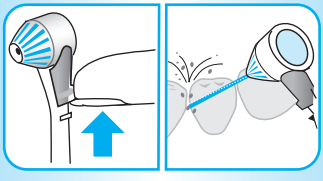
Внимание! Открытие рукоятки приведет к выходу из строя оборудования и прекратит действие гарантии.











Использование ирригатора полости рта Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Перед первым использованием ирригатора, заполните контейнер для воды, и пропустите всю воду полностью через устройство, держа ручку ирригатора над раковиной.

1. Вставьте одну из сменных насадок-душей в рукоятку ирригатора до щелчка. Вновь наполните водой контейнер для воды и добавьте ополаскиватель для полости рта, по желанию.

2. Включите ирригатор нажатием на переключатель включено/выключено.
   (При этом переключатель включения/выключения воды на ручке не должен быть включен, т.е. находиться в верхнем положении).

3. С помощью регулятора напора воды выберите давление водяной струи (1 = нежное, 5 = сильное). Мы рекомендуем, чтобы Вы начали с самого низкого значения 1, особенно, если ваши десны имеют склонность кровоточить или если ирригатором пользуется ребенок.

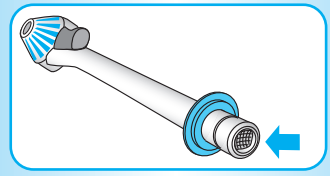
4. Наклонитесь над раковиной и направьте насадку-душ на Ваши зубы и десны. Передвиньте переключатель на ручке вверх для включения водной струи. Слегка приоткройте рот, чтобы вода стекала в раковину.

Вы можете выбирать между двумя различными функциями ирригатора моноструи и турбопотока, двигая переключатель ⑨ вниз или вверх (прежде, чем выполнить это, выключите водную струю, переведя переключатель на ручке ирригатора ⑬ вниз):

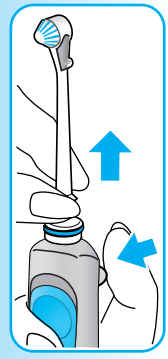
Турбопоток: для общей чистки и массажа десен (переключатель моноструи и турбопотока в нижнем положении). Вращение водного потока и его микропузырьков предназначено для более легкого проникновения ниже линии десны.
Монопоток: прямой водный поток для удаления остатков пищи и очищения промежутков между зубами (переключатель моноструи и турбопотока в верхнем положении).

Максимальное время использования: 15 минут
Время охлаждения: 2 часа

Для получения наилучших результатов в нижнюю часть контейнера для воды встроен маленький фильтр. Если Вы заметите, что давление воды снизилось, проверьте, не засорился ли фильтр. Для очистки фильтра снимите контейнер и осторожно постучите им по гладкой поверхности.



После использования
Всегда полностью освобождайте контейнер для воды. В противном случае, если не пользоваться устройством в течение некоторого времени, в остающейся воде могут размножаться бактерии. Если Ваш стоматолог рекомендовал использовать раствор хлоргексидина с вашим ирригатором, обязательно промойте после этого ирригатор водой для предотвращения образования осадка.



Нажмите переключатель включено/выключено, чтобы выключить ирригатор. Ирригатор автоматически выключится через 10 минут, если Вы забудете выключить его вручную. В этом случае, чтобы включить его вновь, Вы должны нажать на переключатель дважды.

Чтобы снять насадку-душ, нажмите кнопку освобождения насадки-душа ⑩.
Насадки-души могут храниться в контейнере. Протрите рукоятку ирригатора насухо и поставьте ее обратно на место.

Чистка
Корпус нужно регулярно чистить влажной тканью. Контейнер для воды, съемные отделения для щеток-насадок и насадок-душей можно мыть в посудомоечной машине.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АЯ46

Сделано в Германии, Браун ГмбХ,
Braun GmbH Werk Marktheidenfeld,
Baumhofstr. 40,
97828 Marktheidenfeld, Germany

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О Защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О Защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
– использование в профессиональных целях;
– нарушение требований инструкции по эксплуатации;
– неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
– внесение технических изменений;
– механические повреждения;
– повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
– для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
– для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.
В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону (095) 258 62 70.

Українська

Система догляду за зубами **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX OxyJet®** Center була створена за рекомендаціями стоматологів для якнайретельнішого чищення зубів та догляду за яснами. Вона робить зуби білішими, а подих свіжим.

У зубної щітки **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** є багато корисних функцій:

- Технологія зворотньо-обертальних рухів 3D – для неперевершеного чищення зубів та турботи проясна.
- Новітні аксесуари та щітки-насадки щоб чистити та полірувати зуби, а також освіжати язик та рот.
- Удосконалена система керування швидкістю, що дає можливість серед багатьох рівнів вибрати саме той, що відповідає Вашим потребам.
- Чудовий ергономічний дизайн ручки дозволяє зручніше та надійніше утримувати щітку в руках.

Іригатор **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** створює суміш води та мікро-бульбашок повітря. Ці мікро-бульбашки в потоці води змивають бактеріальний наліт. Одночасно іригатор видаляє частинки їжі, що залишилися між зубами, масує ясна. Користуйтеся іригатором кожного разу після чищення зубів.

Перш ніж почати користуватися пристроєм, прочитайте інструкцію.

Увага
Пристрій повинен бути закріплений таким чином, щоб він не падав у воду. Електрична вилка повинна знаходитись у доступному місці. Регулярно перевіряйте електричній шнур на наявність пошкоджень. Пошкодженим або непрацюючим пристроєм не слід користуватися. Віднесіть його до Сервісного центру Braun.

Опис

Зубна щітка
① Підставка для заряджання
② Індикатор заряджання
③ Ручка зубної щітки (акумулятор)
④ Вимикач (ввімкн./вимкн.)
⑤ Щітка-насадка (див. «Щітки-насадки та аксесуари»)
⑥ Відділення для щітки-насадки

Іригатор
⑦ Відділення для насадки-душа
⑧ Насадка-душ іригатора
⑨ Вимикач насадки-душа
⑩ Кнопка для зняття насадки-душа
⑪ Вимикач (ввімкн./вимкн.)
⑫ Круговий перемикач напору води
⑬ Перемикач (вимкнення та ввімкнення води)

⑭ Ручка іригатора
⑮ Контейнер для води (600 мл)
⑯ Відділення для шнура

Характеристики
Електричні характеристики: див. дно корпусу
Споживана потужність: 24 Вт

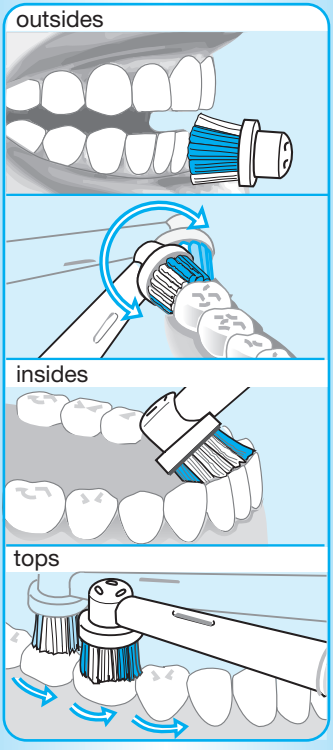
Як користуватися зубною щіткою Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX

Ввімкнення в електромережу та заряджання
Ваша зубна щітка має водонепроникну ручку, є безпечним електричним пристроєм, і нею можна користуватися у ванній кімнаті.

- Ввімкніть пристрій в електричну розетку та встановіть ручку зубної щітки ③ на підставку для заряджання ①.
- Голубий індикатор заряджання ② блимає, коли ручка заряджається. Якщо Ви почнете користуватися щіткою, а потім поставите її назад на підставку, лампочка-індикатор заряджання знову почне блимати, показуючи, що акумулятор заряджається.
- Коли акумулятор в ручці повністю зарядиться, індикатор заряджання буде горіти безперервно. Для повного заряджання необхідно щонайменше 16 годин; після цього Ви зможете регулярно чистити зуби протягом двох тижнів.
- Коли заряд акумулятора впаде, рух зубної щітки уповільниться, а потім вона зупиниться.
- При щоденному використанні зубну щітку можна зберігати на підставці для заряджання, щоб вона була завжди повністю заряджена. Надмірна зарядка неможлива.
- Для того, щоб підтримувати оптимальний рівень зарядженості акумулятора, не ставте ручку на підставку для заряджання, та повністю розряджайте його, регулярно користуючись щіткою, принаймні раз на 6 місяців.

Удосконалена система керування швидкістю
У зубній щітці **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** передбачено можливість широкого вибору швидкостей, що дозволить Вам обрати саме ту, яка відповідає Вашим потребам. Висока швидкість ідеальна для чищення зубів та ясен. Для чищення чутливих зубів та ясен, а також для точного використання аксесуарів (III і IV) радимо використовувати меншу швидкість.

- Натисніть на кнопку «ввімкн./вимкн.» для ввімкнення максимальної швидкості.
- Продовжуйте тримати натисненою кнопку «on/off», щоб перейти з найвищої швидкості в режим Удосконаленої системи керування швидкістю.



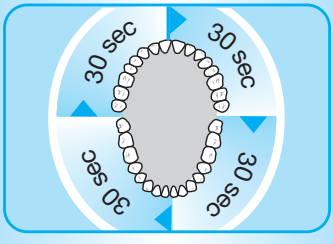
- Поки Ви тримаєте натисненою кнопку «on/off», пристрій переходитиме від однієї швидкості до іншої.
- Відпустіть кнопку «ввімкн./вимкн.», щоб чистити зуби на бажаній швидкості.
- Натисніть кнопку «ввімкн./вимкн.», щоб вимкнути зубну щітку.
- Якщо Ви знову її ввімкнете, вона автоматично повернеться до найвищої швидкості.

Як чистити зуби

- Встановіть одну з насадок на ручку. Ними можна користуватися з будь-якою пастою.
- Щоб паста не розбризкувалася, спочатку підводьте щітку-насадку до зубів, а потім вмикайте пристрій.
- Повільно водіть щіткою по зубах.
- Тримайте щітку на місці, перш ніж переходити до наступного зуба.
- Чистіть ясна, так само як і зуби, спочатку зовнішні сторони, потім внутрішні, а в кінці – жувальні поверхні.
- Не тисніть сильно та не тріть, щітка сама зробить все, що треба.

Датчик тиску

Щоб результати чищення були найкращими, **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** має функцію контролю тиску, що забезпечує дотримання правильного тиску. Це дозволяє захистити Ваші ясна від надмірного тертя та полегшує роботу щітки. Якщо прикладається занадто великий тиск, коливальний рух щітки-насадки продовжуватиметься, а пульсування припиниться. Ви не тільки відчуєте це, але й почуєте зміну звуку.



Професійний таймер

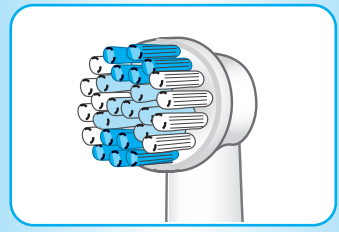
Короткий переривчастий звук через кожні 30 секунд, який Ви зможете почути та відчути, нагадає Вам, що для забезпечення найкращого результату час перейти до чищення наступної чверті рота.

Двохвилинний таймер

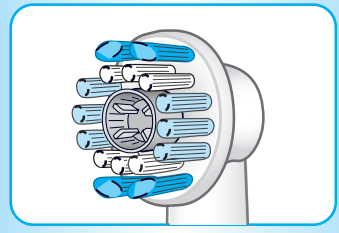
Довгий переривчастий звук свідчить про те, що минули дві хвилини чищення, рекомендовані стоматологами.

У перші кілька днів користування щіткою, Ваші ясна можуть трохи кровоточити. Взагалі, кровоточивість повинна зникнути через кілька днів. Якщо це продовжуватиметься більше 2 тижнів, зверніться до лікаря або гігієніста.

Щітки-насадки та аксесуари
До набору **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** входять декілька щіток-насадок та інших аксесуарів, що задовольнять будь-які Ваші потреби. Вони спеціально створені для щоденного використання:

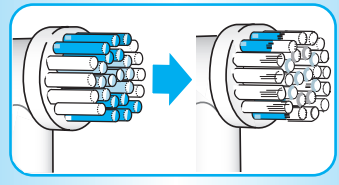


I Щітка-насадка FlexiSoft®
Щітка-насадка FlexiSoft® якнайкраще пристосована до коливально-пульсуючого руху, що відрізняє нашу щітку, і дозволяє ефективно чистити Ваші зуби, області вздовж лінії ясен та у важкодоступних місцях, таких як задня сторона зубів. Зелені щетинки FlexiSoft® згинаються, що робить чищення м'яким та дозволяє синім щетинкам Interdental Tips глибше проникати між зубами.

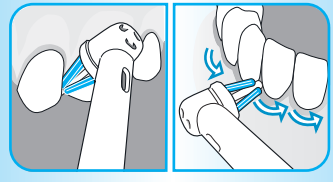


II Щітка-насадка ProBright™
Щітка-насадка ProBright™ розроблена спеціально для полірування та природного відбілювання зубів шляхом видалення плям від кави, чаю та тютюну. Ви можете користуватися будь-якою пастою, але відбілююча паста дозволить досягти більшого відбілюючого ефекту. Ми не радимо користуватися щіткою-насадкою ProBright™, якщо у Вас є зубні пластинки.

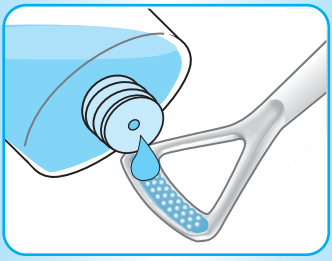
При користуванні обома щітками-насадками, дотримуйтесь правил, викладених у розділі «Як чистити зуби».



У обох щітках-насадках є блакитні індикаторні щетинки INDICATOR®, які підказують Вам коли слід замінити насадку. Якщо Ви ретельно чистите зуби двічі на день протягом двох хвилин, блакитні щетинки знебарвляться наполовину через 3 місяці, вказуючи на те, що щітку-насадку час змінити.



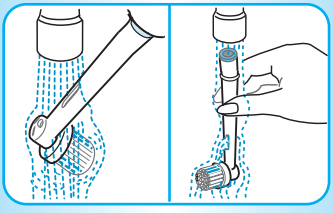
III Щітка-насадка Interspace
Щітка-насадка Interspace створена для чищення проміжків між зубами, навколо мостовидних конструкцій, коронок та імплантатів. Для користування нею, розташуйте головку щітки під кутом 45° до лінії ясен. Повільно переміщуйте щітку вздовж лінії ясен, приділяючи увагу проміжкам між зубами для досягнення кращих результатів.



IV Насадка Tongue Freshener

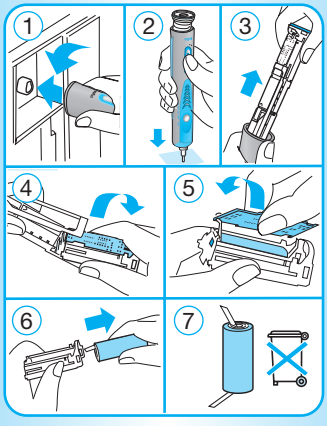
Насадка Tongue Freshener освіжає дихання завдяки видаленню бактеріального нальоту на язиці, який і спричиняє неприємний запах. Насадкою можна користуватися кожен день – до або після чищення зубів. Ви можете користуватися одночасно зубним еліксиром та насадкою Tongue Freshener. Надіньте її на ручку, ввімкніть пристрій та водіть насадкою поперек язика, від задньої частини до передньої. Радимо вмикати пристрій на малу швидкість, щоб краще контролювати чищення. Заміняйте насадку Tongue Freshener, коли вона зношується.

Змінні щітки-насадки та аксесуари до **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 DLX** можна придбати у магазинах, що торгують товарами марки Oral-B.



Після використання

- Ретельно сполосніть щітку-насадку або аксесуар під проточною водою протягом кількох секунд, ввімкнувши пристрій.
- Вимкніть пристрій та зніміть щітку-насадку або аксесуар з ручки. Помийте всі деталі окремо під проточною водою, потім витріть та просушіть перш ніж знову зібрати щітку та поставити її на підставку для заряджання.



Захист оточуючого середовища

Цей виріб обладнано нікель-гідридними акумуляторами, які не містять ніяких шкідливих важких металів. Однак, щоб запобігти засміченню оточуючого середовища, просимо Вас не викидати виріб у побутовий сміттєзбірник, коли він стане непридатним для використання. Виріб можна залишити у Сервісному центрі Braun або у спеціально встановлених місцях для переробки чи збирання відходів, відповідно до місцевих правил.

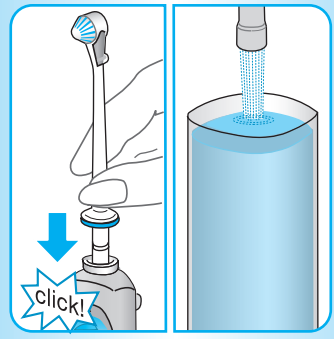
Видалення акумуляторів з непридатного виробу

Відкрийте рукоятку як показано на малюнку, видаліть акумулятор та залиште його у місці, визначеному для цього місцевими правилами захисту оточуючого середовища.
Увага: Відкриття рукоятки призводить до руйнування електроприладу.

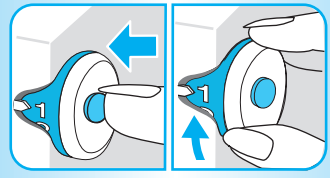
Як користуватися іригатором Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Перш ніж почати користуватися пристроєм вперше, заповніть контейнер водою та дайте воді повністю витекти, тримаючи ручку іригатора над раковиною.

1. Під'єднайте одну з насадок-душів іригатора до ручки, натиснувши на нього до клацання. Наповніть контейнер водою, за бажанням додайте зубного еліксиру.



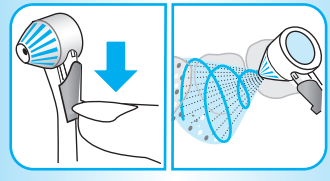
2. Ввімкніть іригатор, натиснувши на кнопку «ввімкн./вимкн.».
   (При цьому перемикач на ручці повинен бути в нижньому положенні = «water stop»).



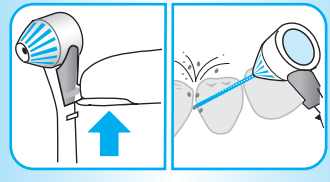
3. Виберіть напір води за допомогою кругового перемикача (1 = слабкий, 5 = сильний). Радимо починати з положення 1, особливо, якщо Ваші ясна мають тенденцію кровоточити або іригатором користуються діти.

4. Нахиліться над раковиною та направте насадку-душ на свої зуби та ясна. Пересуньте перемикач на ручці ⑬ вгору, щоб ввімкнути струмінь води. Тримайте рот напіввідкритим, щоб вода стікала у раковину.

Ви можете обрати одну з двох функцій насадки-душа, пересунувши перемикач ⑨ насадки-душа вниз або вгору (перед цим, вимкніть струмінь води, пересунувши вниз перемикач на ручці ⑬:

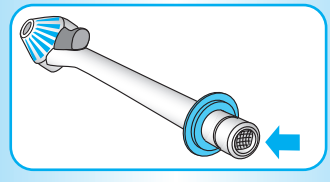


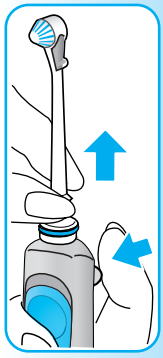
Турбопотік для загального чищення зубів та масування ясен (перемикач насадки-душа у нижньому положенні). Обертання струменя води та мікро-бульбашок сприяє їх проникненню під лінію ясен.
Моно-струмінь: прямий струмінь води для чищення певних місць (перемикач насадки-душа у верхньому положенні).



Максимальний час використання: 15 хвилин.
Час охолодження: 2 години.

Щоб насадка-душ працювала якнайкраще, в нижню частину контейнера для води вмонтовано маленький фільтр. Якщо Ви помітите, що тиск води знизився, перевірте, чи не забився фільтр. Для очищення фільтру обережно постукайте контейнером по гладкій поверхні.





Після використання
Завжди повністю випорожнюйте контейнер для води, щоб запобігти розмноженню бактерій у стоячій воді. Якщо Ваш стоматолог рекомендував користуватися розчином хлоргексидину з Вашим іригатором, обов'язково промийте після цього іригатор водою для попередження утворення осаду.

Натисніть вимикач «ввімкн./вимкн.», щоб вимкнути іригатор. Він автоматично вимкнеться через 10 хвилин, якщо Ви забудете вимкнути його вручну.
У цьому випадку, щоб ввімкнути його знову, Ви повинні натиснути на вимикач «ввімкн./вимкн.» двічі.

Щоб зняти насадку-душ, натисніть кнопку вивільнення насадки-душа ⑩. Насадки-душі можуть зберігатися у спеціальному відділенні. Протріть ручку іригатора насухо та поставте її на підставку.

Чищення
Корпус треба регулярно чистити вологою тканиною. Контейнер для води та відділення для насадок-душів можна мити у посудомийній машині.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Загальні умови зберігання
Вироби фірми Braun рекомендовано зберігати у житловому приміщенні за умов кімнатної температури та нормальної вологості.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Даний виріб відповідає всім необхідним європейським і українським стандартам безпеки та гігієни, у тому числі – вимогам ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, IEC 335-2-8-92), ГОСТ 23511-79 р.1. та санітарним нормам СанПіН 001-96, ДСН 239-96.
Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Товар Сертифіковано

УкрТЕСТ - 005

Дата виробництва продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Країна виробництва: Вироблено в Германии, Браун ГмбХ, Braun GmbH Werk Marktheidenfeld,
Baumhofstr. 40, 97828 Marktheidenfeld, Germany

Гарантійні зобов'язання фірми Braun
Для усіх виробів ми надаємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу. Протягом гарантійного терміну ми безплатно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів чи складання.

У випадку неможливості ремонту у гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний у відповідності до Законодавства про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише за умови, що дата придбання підтверджується печаткою та підписом ділера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun , яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, у яку цей виріб поставляється фірмою Braun або призначеним дистриб'ютером, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче), нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою, та за умови, якщо використовуються не оригінальні деталі фірми Braun.

Термін придатності виробу – 2 роки з моменту придбання чи з моменту виготовлення, якщо дату придбання встановити неможливо. Вироби фірми Braun виготовлені відповідно до високих вимог європейської якості. При бережливому використанні та при дотриманні правил по експлуатації, вироби фірми Braun можуть мати значно більший термін служби аніж термін, встановлений у відповідності з Законодавством України.

Усі інші вимоги разом із вимогами відшкодування не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена належним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

– дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
– використання з професійною метою;
– порушення вимог інструкції з експлуатації;

– невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
– здійснення технічних змін;
– механічні пошкодження;
– для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
– для бритв – зім“ята або порвана сітка.

У разі необхідності гарантійного чи післягарантійного обслуговування, звертайтеся за інформацією до Головного Офісу Сервісного Центру фірми Braun в Україні:
Компанія «Імпортбитсервіс – Україна»,
м. Київ, вул. Глибочицька 53.
Тел. (044) 417-24-15.
Тел / факс (044) 417-24-26

Guarantee and Service Centers

Punkty serwisowe

Pozáruční a servisní centra

Pozáručné a servisné centrá

Szervíz

Jamstveni i servis centri

Garancija in adrese servisa

Garanti ve servis merkezleri

مراكز الكفالات والصيانة

Εγγύηση και Εργαστήριο επισκευών

Гарантийные и сервисные центры

Гарантійні та сервісні центри

Deutschland
Gillette Gruppe Deutschland
GmbH&Co.ohG
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☏ 00800 / 27 28 64 63

Austria
Gillette Gruppe Österreich
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☏ 00800 / 27 28 64 63

Argentina
Central Reparadora de
Afeitadoras S. A.,
Av. Santa Fe 5278,
1425 Capital Federal,
☏ 0800 44 44 553

Australia
Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 Caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☏ 1 800 641 820

Bahrain
Yaquby Stores,
Bab ALBahrain,
P. O. Box 158, Manama,
☏ 02-28 88 7

Barbados
Dacosta Mannings Inc.,
P. O. Box 176, Pier Head, Bridgetown,
☏ 431-8700

Belarus
Electro Service & Co LLC,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☏ 2 85 69 23

Belgium
Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertslaan 18 A,
1831 Diegem,
☏ 02-71 19 104

Bermuda
Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☏ 295 00 22

Brasil
Fixnet Servicios & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☏ 0800 16 26 27

Bulgaria
12, Hristo Botev str.
Sofia, Bulgaria
☏ + 359 2 528 988

Canada
Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☏ 1 800 387 6657

Česká Republika
PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☏ 266 310 574

Chile
Viseelec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☏ 02 288 25 18

China
Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☏ 00 86 21 5849 8000

Colombia
Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100
No. 9A – 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☏ 01 8000 5 27286

Croatia
Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☏ 1 - 6 60 17 77

Cyprus
Kyriakos Papavasiliou Trading
70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☏ 02 314111

Danmark
Gillette Group
Danmark A /S,
Teglholm Allè 15,
2450 Kobenhavn SV,
☏ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)
Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin,
B.P. 2500, Djibouti,
☏ 35 19 91

Egypt
Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607, Cairo,
☏ 02-2740652

España
Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☏ 901 11 61 84

Estonia
Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☏ 627 87 32

France
Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☏ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain
Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Aylesbury Road,
Thame OX9 3AX
Oxfordshire
☏ 1800 783 70 10

Greece
Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☏ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe
Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☏ 26 68 48

Hong Kong
Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☏ (852) 2524 9377

Hungary
Gillette Group Hungary
Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
☏ 1801 - 3800

Iceland
Verslunin Pfaff h f.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☏ 53 32 22

India
Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☏ 11 68 30 218

Iran
Tehran Bouran Company
145 Ghaem Magham Farahani,
Tehran
☏ +982 18 31 27 66

Ireland (Republic of)
Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☏ 1800 509 448

Israel
S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☏ 1 800 335 959

Italia
Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☏ 02 / 6678623

Jordan
Interbrands
Wadi Al-Sir, Adwiat alhekmah
St. Mekadabi bld.
Amman
☏ +692 582 75 67

Kenya
Radbone – Clark Kenya Ltd.,
P. O. Box 40833,
Mombasa Road,
Nairobi,
☏ 2 82 12 76

Korea
Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku,
Seoul, Korea,
☏ 080-920-6000

Kuwait
Union Trading Company,
Braun Service Center,
P. O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☏ 04 83 32 74

Latvia
Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☏ 2 40 39 11

Lebanon
Magnet SAL – Fattal HLDG,
Sin EL Fil – Jisr EL Wati
Beirut,
☏ +961 148 52 50

Lithuania
Elektronas AB,
Kareiviu 6,
LT 2600 Vilnius,
☏ 277 76 17

Luxembourg
Sogel S. A.,
Rue de l'industrie 7,
L-2543 Windhof,
☏ 4 00 50 51

Malaysia
Exact Quality
Lot 24 Rawang Housing
& Industrial Estate
Mukim Rawang, PO No 210
48,000 Rawang
Selangor Malaysia
☏ (603) 6091 4343

Malta
Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☏ 24 71 18

Morocco
FMG
depot TMTA
Rue Chefchaouen, Oukacha
Casablanca
☏ +212 022 66 47 69

Martinique
Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☏ 73 43 15

Mauritius
J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate,
Stage 11, P.O.B. 634,
Plaine Lauzun,
☏ 2 12 84 10

Mexico
Gillette Manufactura, S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México, C.P. 53370
☏ 01-800-508-58-00

Nederland
Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☏ 0800-4 45 53 88

Netherlands Antilles
Rupchand Sons n.v. (ram's),
Front Street 67, P.O. Box 79
St. Maarten, Philipsburg
☏ 052 29 31

New Zealand
Key Service Ltd.,
69 Druces Road.,
Manakau City,
☏ 09 - 262 58 38

Nippon
Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku, Yokohama 220-6013
Japan
☏ 045-680 37 00

Norge
Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☏ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)
Naranjee Hirjee & Co.,
10 Ruwi High, P.O. Box 9, Muscat 113,
☏ 703 660

Pakistan
Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☏ 21 56 88 930

Paraguay
Paraguay Trading S. A.,
Avda. Artigas y Cacique Cara Cara,
Asunción,
☏ 21203350-48/46

Philippines
Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☏ 02-771071 02-06/-16

Poland
Gillette Group Poland Sp. z o.o.
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☏ 22 548 88 88

Portugal
Grupo Gillette Portugal, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G - 2º A,
1600-209 Lisboa,
☏ 808 2 000 33

Réunion
Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☏ 026 92 32 03

Romania
Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☏ 01-2319656

Russia
RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☏ (095) 264 41 61

Saudi Arabia
AL Naghi company
AL Madinah road
opposite to Fetihi center,
Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☏ 02 - 651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera
Telion AG,
Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☏ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)
Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☏ (65) 6552 2422

Slovakia
Techno Servis Bratislava,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☏ (02) 55 56 37 49

Slovenija
Iskra Prins d.d.
Cesta dveh cesarjev 403
1000 Ljubljana,
☏ 386 01 476 98 00

South Africa (Republic of)
Fixnet After Sales Service,
159 Queen Street, Kensington South,
P.O. Box 751770,
Johannesburg 2094,
Kensington South,
☏ 11 615 6765

St. Maarten
Rupchand Sons n.v. (ram's),
P. O. Box 79, Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☏ 52 29 31

St. Thomas
Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P. O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☏ 340 776 0302

Suomi
Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9,
02200 Espoo,
☏ 09-45 28 71

Sverige
Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden, Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702, 16927 Solna,
☏ 020-21 33 21

Syria
Ahmed Hadaya Company
Hadaya building
Ain Keresh
Unisyria, P. O. Box 35002,
Damascus,
☏ 963 011-231433

Taiwan
Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☏ (886) 02 2523 3283

Thailand
Gillette Thailand Ltd.,
175 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn,
11/1 Floor, Sathorn City Tower
Bangkok 10520
☏ (66) 2344 9191/Exten. 9135

Tunesie
Generale d'Equipement Industr., (G.E.I.)
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☏ 171 68 80

Turkey
Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
34398 Maslak, Istanbul,
☏ 0212-473 75 85

Ukraine
Importbytservice-Ukraine
Hlybotchytska str. 53, Kyiv
☏ 380-44-417-24-15

United Arab Emirates
The New Store LLC,
Burjman shopping mall,
Bur Dubai
Dubai,
☏ +9714 359 19 19

Uruguay
Driva S. A.,
Marcelilno Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☏ 2 924 95 76

USA
The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston,
MA 02127-1096,
☏ 1-800-272-8611

Venezuela
Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☏ 0800-4455388

Yemen (Republic of)
Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P. O. Box 5278,
Taiz,
☏ 4-25 23 88

Yugoslavia
BG Elektronik,
Bulevar kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☏ 11 3240 030